



ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΙΔΗΣΕΟΓΡΑΦΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΤΩΝ

ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗ 84 ■ Τ.Κ. 114 72 ΑΘΗΝΑ ■ ΑΠΡΙΛΙΟΣ 2020 ■ ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 636 ■ 2,50 ΕΥΡΩ

## ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΝ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟΝ

*Συμβολή εις τόν άγώνα  
κατά τής πανδημίας*

Ὡς συμβολήν εις τόν διεξαγόμενον άγώνα διά τήν καταπολέμησιν τοῦ μαστιζόντος τήν ανθρωπότητα θανατηφόρου ιού, τό Οικουμενικόν Πατριαρχεῖον προσέφερεν εις μέν τήν Τουρκικήν Κυβέρνησιν τό ποσόν τών τριακοσίων χιλιάδων (άρ. 300.000-) Λ.Τ., εις δέ τήν Ἑλληνικήν Κυβέρνησιν τό ποσόν τών πενήκοντα χιλιάδων (άρ. 50.000-) Εὐρώ, τό τελευταῖον τοῦτο προοριζόμενον ἰδιαίτερος διά τās ανάγκας τών αστέγων.

Ἡ χειρονομία αὕτη τής Μητρος Ἐκκλησίας συνοδεύεται ἀπό τās θερμάς προσευχάς αὐτῆς πρὸς τόν ἱατρον τών ψυχῶν καί τών σωμάτων ἡμῶν ὅπως ταχέως παρέλθῃ ὁ μέγας πειρασμός οὗτος καί ἐξαγάγῃ ὁ Κύριος τήν ανθρωπότητα «εις ἀναψυχήν».

*Ἐκ τής Ἀρχιεραγματείας  
τῆς Ἀγίας καί Ἱερᾶς Συνόδου*

Φανάριον, 1η Ἀπριλίου 2020

## ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΣΑΚΕΛΛΑΡΟΠΟΥΛΟΥ: ΠΟΙΑ ΕΙΝΑΙ Η ΠΡΩΤΗ ΓΥΝΑΙΚΑ ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ



Φωτό: Ν. Μαγγίνας

ΤΟΥ ΑΝΤΩΝΗ Ι. ΑΝΤΩΝΟΠΟΥΛΟΥ

«Σήμερα, σε ένα κόσμο ιδιαίτερα ρευστό, η πατρίδα μας καλείται να διαχειριστεί νέες προκλήσεις. Να αποκρούσει νέους κινδύνους, να αποτρέψει νέες απειλές. Χωρίς να σταματήσει τον αγώνα που δίνει για την κοινωνική και οικονομική της ανασυγκρότηση. Χωρίς εκπτώσεις στο δημοκρατικό πολίτευμα και στο κράτος δικαίου, που αποτελούν τα θεμέλια της κοινωνικής μας υπόστασης και τον οδηγό για την κοινή μας ζωή» με αυτά τα λόγια, λίγη ώρα μετά την ορκωμοσία της στη Βουλή για το ανώτατο πολιτειακό αξίωμα, η νέα Πρόεδρος της Δημοκρατίας –η όγδοη από τη μεταπολίτευση– Κατερίνα Σακελλαροπούλου, υπό τη βαριά σκιά της πανδημίας του κορονοϊού, έδωσε το στίγμα των προθέσεων της.

> ΣΕΛΙΔΑ 2

## ΥΠΕΥΘΥΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΨΥΧΡΑΙΜΙΑ ΤΟ ΠΡΩΤΟ “ΑΝΤΙΔΟΤΟ” ΑΠΕΝΑΝΤΙ ΣΤΟΝ ΚΟΡΟΝΟΪΟ

► Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΣΕ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΠΟΛΕΜΟΥ ΠΑΙΡΝΕΙ ΜΕΤΡΑ ΓΙΑ ΝΑ ΚΡΑΤΗΘΕΙ ΟΡΘΙΑ Η ΧΩΡΑ

ΤΟΥ ΑΝΤΩΝΗ Ι. ΑΝΤΩΝΟΠΟΥΛΟΥ



ιού. Γειτονικές μας χώρες όπως η Ιταλία, η Ισπανία η Γαλλία θρηνούν χιλιάδες νεκρούς.

Ο επιστημονικός κόσμος δίνει έναν τιτάνο αγώνα για να βρεθεί το εμβόλιο που θα εξουδετερώσει τον ιό. Μέχρι την πολυπόθητη αυτή στιγμή οι γιατροί και το νοσηλευτικό προσωπικό, όχι μόνο στη χώρα μας, αλλά σε ολόκληρο τον πλανήτη ξεπερνούν καθημερινά τον εαυτό τους για να μας σώσουν.

Οι συνέπειες της «καραντίνας» είναι πολυεπίπεδες. Στη χώρα μας ο σκοπός είναι διττός: να γλυτώσουν άνθρωποι και την επόμενη μέρα η χώρα να είναι όρθια. Στο πλαίσιο αυτό η κυβέρνηση σε συνεννόηση και με την Ε.Ε. προχωρά σε μέτρα στήριξης της οικονομίας και των επιχειρήσεων που επλήγησαν εξ αιτίας των προληπτικών μέτρων. Ο πρωθυπουργός Κυριάκος Μητσοτάκης δεσμεύτηκε ότι θα για ένα πλαίσιο προστασίας της χώρας και της οικονομίας το οποίο την επόμενη μέρα θα κρατήσει την χώρα όρθια.

> ΣΕΛΙΔΑ 3

«Ψυχραιμία» και «υπευθυνότητα» είναι σε πρώτη φάση τα δύο όπλα για την αντιμετώπιση ενός ύπουλου εχθρού που απειλεί ευθέως την ανθρωπότητα. Ολόκληρος ο πλανήτης βιώνει πρωτόγνωρες καταστάσεις. Βιώνουμε στιγμές που ακόμη και οι ταινίες επιστημονικής φαντασίας αδυνατούσαν να προβλέψουν. Ο Έλληνας Πρωθυπουργός πολύ εύστοχα έκανε λόγο για έναν αόρατο πόλεμο. Όλες οι πολιτικές δυνάμεις του τόπου μπροστά στον τρόπο

που απειλεί την ανθρωπότητα παραμέρισαν τις διαφορές τους και ανταποκρίνονται στο καθήκον τους για τη σωτηρία της χώρας. Παραδόξως ως χώρα φανήκαμε σχετικά έτοιμοι και λαμβάνουμε μέτρα την κατάλληλη στιγμή. Ο κορονοϊός δεν μας αιφνίδιασε. Ωστόσο, το μεσογειακό μας ταπεραμέντο που μέχρι πρότινος μας έβαζε σε μια ξεχωριστή θέση μεταξύ των άλλων λαών, αυτή τη φορά μας έβαλε σε μπελάδες, τουλάχιστον στις πρώτες φάσεις της εξάπλωσης του

## ΕΡΝΤΟΓΑΝ “ΔΕΝ ΘΑ ΣΚΥΨΟΥΜΕ ΤΟ ΚΕΦΑΛΙ ΣΤΟ ΔΝΤ”

► ΣΤΗΡΙΞΗ ΣΤΟΝ ΣΟΪΛΟΥ. 1296 ΝΕΚΡΟΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΟΡΩΝΟΪΟ

ΤΟΥ ΜΑΝΩΛΗ ΚΩΣΤΙΔΗ

Ο Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν απέρριψε ξεκάθαρα τα σενάρια για συνεργασία με το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο. Ο πρόεδρος της Τουρκίας αμέσως μετά το υπουργικό συμβούλιο στο διάγγελμα του προς τον τουρκικό λαό δήλωσε πως η Τουρκία «δεν θα μπούμε σε κανένα πρόγραμμα κυρίως του ΔΝΤ το οποίο θα μας επιβληθεί και δεν θα σκύψουμε το κεφάλι. Δεν έχει κανένας τη δύναμη να βάλει την Τουρκία σε περιπέτειες».

Στην Τουρκία αυτή την περίοδο όλοι ασχολούνται με την αντιμετώπιση των προβλημάτων του κορωνοϊού όμως ήδη έχει ξεκινήσει η συζήτηση για τα οικονομικά προβλήματα τα οποία πρέπει να αντιμετωπίσει η κυβέρνηση Ερντογάν.

«Να το πούμε σε απλά τουρκικά. Τους τελείωσαν τα χρήματα και δεν μπορούν να κάνουν κάτι. Η Κεντρική Τράπεζα πρέπει να τυπώσει χρήμα. Δεν μπορούμε να ζητιανεύουμε αλλού. Η Τουρκία ήδη πνίγεται στα χρέη και πληρώνουμε απίστευτους τόκους» ανέφερε χαρακτηριστικά ο πρόεδρος του Ρεπουμπλικανικού Λαϊκού Κόμματος Κεμάλ Κιλιτσντάρογλου σε συνέντευξη του στο τηλεοπτικό δίκτυο Haberturk..

> ΣΕΛΙΔΑ 18





## επικαιρότητα

### Λίγα λόγια για τον Φλεβάρη



ΤΗΣ **ΙΩΑΝΝΑΣ ΨΑΡΟΠΟΥΛΟΥ-ΔΟΚΟΥ**

*Φίλοι μου γεια σας*

Αποχαιρετώντας μαζί με τον Καρνάβαλο και τον Φλεβάρη καλωσορίσαμε τον Μάρτη, με την Καθαρή Δευτέρα που αμέσως ακολούθησε μπήκαμε όπως κάθε χρόνο στη σαρακοστή και οδεύουμε προς το Πάσχα. Ξεχωριστός ο φετινός Φλεβάρης, θα το προσέξατε. Τον στιγμάτισαν τρεις ιδιαίτερες χρονολογίες 2.2.2020, 20.2.2020, 22.2.2020. Όμοια χρονολογικά χαρακτηριστικά μας είχε φέρει στο πρόσφατο παρελθόν το 2000, και θα μας ξαναφέρει στο εγγύς 2022 και στο μακρινό μέλλον 2200, 2202, 2222. Ο αριθμός 2 δεν χαρακτηρίζει μόνο τον αιώνα μας αλλά και τον επόμενο.

Ο Φλεβάρης, ως δισεκτος, μας έδωσε τη χαρά να συμμετάσχουμε έστω και νοερά στα γενέθλια του πνευματικού μας Πατέρα του Οικουμενικού μας Πατριάρχου Βαρθολομαίου του Α'. Παρακολουθήσαμε τα δρώμενα, γιορτάσαμε μαζί Του. Εις πολλά έτη ΔΕΣΠΟΤΑ. Ασπάζομαι τη δεξιά Σας, υποβάλλω τα σέβη μου και προσεύχομαι στον καλό Θεό με όλη την ψυχή μου να Σας έχει καλά, πάντα κοντά στο ποιμνίο Σας, κοντά μας πολλά πολλά χρόνια υγιή, δραστήριο, δημιουργικό και καθοδηγητή μας.

## ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΣΑΚΕΛΛΑΡΟΠΟΥΛΟΥ: ΠΟΙΑ ΕΙΝΑΙ Η ΠΡΩΤΗ ΓΥΝΑΙΚΑ ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

**Η** Πρόεδρος της Δημοκρατίας Κατερίνα Σακελλαροπούλου λίγο πριν την Μ.Εβδομάδα είχε τηλεδιάσκεψη με τον Πρωθυπουργό, ο οποίος την ενημέρωσε διεξοδικά για όλες τις τρέχουσες εξελίξεις. Ο Πρωθυπουργός αναφέρθηκε ιδιαίτερα στα μέτρα που έχουν ληφθεί για την αντιμετώπιση της πανδημίας, ενώ επεσήμανε την υποδειγματική ανταπόκριση της συντριπτικής πλειοψηφίας του ελληνικού λαού. Η Πρόεδρος της Δημοκρατίας συμμερίστηκε απόλυτα την εκτίμηση του Πρωθυπουργού και εξέφρασε τη βεβαιότητα ότι και τις ημέρες του Πάσχα, οι Έλληνες πολίτες θα συνεχίσουν να επιδεικνύουν την ίδια κατανόηση για τους αναγκαίους περιορισμούς που επιβάλλει η πανδημία.

Ο κ. Μητσοτάκης ενημέρωσε επίσης την Πρόεδρο της Δημοκρατίας για την κατάσταση της οικονομίας και για τα μέτρα που έχουν ήδη ληφθεί ώστε να περιοριστούν όσο είναι δυνατόν οι επιπτώσεις της κρίσης σε εργαζόμενους και επιχειρήσεις. Η κυρία Σακελλαροπούλου από την πλευρά της αναφέρθηκε στην ανάγκη να υπάρξει και για την επόμενη μέρα ένα δίκτυο προστασίας για όσους έχουν πληγεί από τα αναγκαστικά μέτρα περιορισμού της οικονομικής δραστηριότητας.

Η Κατερίνα Σακελλαροπούλου, μέχρι πρότινος Πρόεδρος του Συμβουλίου της Επικρατείας (ΣτΕ), προτάθηκε στις 15 Ιανουαρίου 2020, από τον πρωθυπουργό κ. Κυριάκο Μητσοτάκη για το αξίωμα του Προέδρου της Δημοκρατίας και στις 22 Ιανουαρίου 2020 εξελέγη από την Βουλή των Ελλήνων με 261 ψήφους (ΝΔ, ΣΥΡΙΖΑ, ΚΙΝΑΛ), αποτελώντας την πρώτη γυναίκα που θα αναλάβει το ύπατο πολιτικό αξίωμα της χώρας.

Ωστόσο, αυτή, δεν είναι η μοναδική πρωτιά για την νέα Πρόεδρο της Δημοκρατίας, καθώς υπήρξε και η πρώτη γυναίκα Πρόεδρος στην ιστορία του ανώτατου ακυρωτικού δικαστηρίου της χώρας από τον Οκτώβριο του 2018.

Νομικός και Δικαστής εγνωσμένου κύρους, η νέα Πρόεδρος της Δημοκρατίας έδωσε το στίγμα των προθέσεων της, κατά την πρώτη της δήλωση μετά την ψηφοφορία στη Βουλή για την εκλογή της με 261 ψήφους, υπογραμμίζοντας ότι «έχω πλήρη συνείδηση του βάρους που επωμίζομαι και του χρέους που αναλαμβάνω», ενώ παράλληλα σημείωσε ότι «η χώρα μας, ένα σύγχρονο κράτος δικαίου, αποτελεί παράγοντα σταθερότητας ανάπτυξης πολιτισμού και δημοκρατίας στην ευρύτερη περιοχή. Απαραίτητη προϋπόθεση για τη διατήρηση και βελτίωση της θέσης αυτής είναι η διασφάλιση της εδαφικής της ακεραιότητας και των κυριαρχικών της δικαιωμάτων». Επίσης, διαβεβαίωσε τους Έλληνες και τις Ελληνίδες ότι θα δώσει όλες τις δυνάμεις της για την εκπλήρωση του συνταγματικού της ρόλου.

Η Κατερίνα Σακελλαροπούλου γεννήθηκε στη Θεσσαλονίκη το 1956. Είναι πτυχιούχος του τμήματος Νομικής της Νομικής Σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών, από την οποία αποφοίτησε το 1978.

Το 1982 διορίστηκε εισηγήτης στο Συμβούλιο της Επικρατείας. Το 1988 προήχθη στον βαθμό του παρέδρου και τοποθετήθηκε στο Γ' Τμήμα. Το 2000 προήχθη στον βαθμό του συμβούλου και τοποθετήθηκε στο Ε' Τμήμα. Στις 23.10.2015 προήχθη στον βαθμό του αντιπροέδρου και τοποθετήθηκε στο Γ' Τμήμα, ως αναπληρώτρια πρόεδρος. Στις 17.10.2018 προήχθη στον βαθμό του προέδρου του δικαστηρίου.

Στο πλαίσιο της εκπαιδευτικής της άδειας (1989-1990), παρακολούθησε μαθήματα συνταγματικού και διοικητικού δικαίου μεταπτυχιακού επιπέδου στο Πανεπιστήμιο της Σορβόνης, PARIS II.

Διετέλεσε πρόεδρος της Ένωσης Δικαστικών Λειτουργών του ΣτΕ (1993-1995 και 2000-2001), γενική γραμματέας (1985-1986) και αντιπρόεδρος (2006-2008). Υπήρξε μέλος της Κεντρικής Νομοπαρασκευαστικής Επιτροπής (1993-1995). Δίδαξε δίκαιο περιβάλλοντος στην Εθνική Σχολή Δικαστών (2005-2014). Ορίστηκε μέλος της επιτροπής Εισαγωγικού και Εξαγωγικού Διαγωνισμού της σχολής αυτής και διετέλεσε μέλος του συμβουλίου σπουδών (2010-2013).

Διετέλεσε πρόεδρος του πειθαρχικού συμβουλίου του υπουργείου Εξωτερικών (2013-2015). Από τον Μάρτιο του 2015 είναι πρόεδρος του επιστημονικού σωματείου «Ελληνική Εταιρεία Δικαίου του Περιβάλλοντος».

Ιδιαίτερα ευαίσθητη σε περιβαλλοντικά θέματα, ως σύμβουλος Επικρατείας ήταν εισηγήτρια σε πολλές μεγάλες υποθέσεις όπως η εκτροπή του Αχελώου ποταμού στον Θεσσαλικό κάμπο, η διάσωση των προσφυγικών της Λεωφόρου Αλεξάνδρας ως διατηρητέων κλπ.

Η νέα Πρόεδρος της Δημοκρατίας γνωρίζει άριστα αγγλικά και γαλλικά. Έχει συγγράψει άρθρα που αναφέρονται σε ζητήματα συνταγματικού δικαίου και δικαίου του περιβάλλοντος και έχει εισηγηθεί σχετικά θέματα σε επιστημονικά συνέδρια και ημερίδες.

Ο αείμνηστος πατέρας της, Νικόλαος Σακελλαρόπουλος, διετέλεσε αντιπρόεδρος του Αρείου Πάγου, ενώ ήταν μέλος της σύνθεσης του Ανωτάτου Δικαστηρίου που εκδίκασε την υπόθεση Ανδρέα Παπανδρέου-Γιώργου Κοσκωτά. Η Αικατερίνη Σακελλαροπούλου μένει στο κέντρο της Αθήνας, είναι διαζευγμένη και έχει ένα παιδί.

Έχει συγγράψει άρθρα που αναφέρονται σε ζητήματα συνταγματικού δικαίου και δικαίου του περιβάλλοντος και έχει εισηγηθεί σχετικά θέματα σε επιστημονικά συνέδρια και ημερίδες.



Μαυρομικαήλ 84 & Καλλιδρομίου, 114 72 ΑΘΗΝΑ  
Τηλ. 210 8817341 - 210 8818992, Fax: 210 8818992  
e-mail: ekdoses.tsoukatou@yahoo.gr, www.tsoukatou.gr

ΙΔΡΥΤΗΣ: ΑΘΗΝΟΔΩΡΟΣ Π. ΤΣΟΥΚΑΤΟΣ  
ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΕΚΔΟΤΗΣ: ΔΗΜΗΤΡΗΣ Π. ΤΣΟΥΚΑΤΟΣ  
ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΕΚΔΟΣΗΣ: ΠΗΝΕΛΟΠΗ ΤΣΟΥΚΑΤΟΥ  
ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΣΧΕΣΕΙΣ - ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΙΣ ΤΟΥΡΚΙΚΩΝ: ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ ΑΡΒΑΝΙΤΗΣ  
ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ: ΑΝΤΩΝΗΣ Ι. ΑΝΤΩΝΟΠΟΥΛΟΣ  
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΣΟΥΚΑΤΟΥ  
ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΣ: ΣΤΕΦΑΝΙΑ ΚΑΚΑΝΗ  
ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ: NEW PRESS HOLD

Ωράριο γραφείων: Δευτέρα έως Παρασκευή 9.00-15.00

Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις αυτών που τα υπογράφουν και όχι κατ' ανάγκη της εφημερίδας. Η εφημερίδα διατηρεί το δικαίωμα της αλλαγής ή περικοπής των κειμένων, όταν αυτό κριθεί αναγκαίο. Η εφημερίδα δέχεται κείμενα μέχρι τις 15 κάθε μήνα.

#### ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

Ετήσια για όλη την Ελλάδα	30 ευρώ
Για τους Οργανισμούς	35 ευρώ
Για Σωματεία - Συλλόγους	35 ευρώ
Για την Ε.Ε.	48 ευρώ
Για την Τουρκία	35 ευρώ
Για τις υπόλοιπες χώρες	53 ευρώ

#### ΤΡΟΠΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ:

Στα γραφεία μας καθημερινά 9.00-15.00, με εισπράκτορα, μετά από τηλεφώνω, με ταχυδρομική επιταγή, στις τράπεζες:

ΕΘΝΙΚΗ: 110/936221-54 - IBAN: GR870110110000011093622154

**ΚΟΡΝΗΛΙΑ ΤΣΕΒΙΚ - ΜΠΑΪΒΕΡΤΙΑΝ**

**Η Πόλη της καρδιάς μας**

ΑΝΑΜΝΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΒΙΩΜΑΤΑ ΑΠΟ  
ΤΙΣ ΔΕΚΑΕΤΙΕΣ ΤΟΥ '70 ΚΑΙ ΤΟΥ '80

ΕΚΔΟΣΕΙΣ  
ΤΣΟΥΚΑΤΟΥ

## ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΑ

# ΥΠΕΥΘΥΝΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΨΥΧΡΑΙΜΙΑ ΤΟ ΠΡΩΤΟ “ΑΝΤΙΔΟΤΟ” ΑΠΕΝΑΝΤΙ ΣΤΟΝ ΚΟΡΟΝΟΪΟ

Επί της ουσίας ο υπουργός Οικονομικών Χρήστος Σταϊκούρας, είπε ότι πλέον καλύπτονται 1,7 εκατομμύριο εργαζόμενοι ή το 81% του συνόλου των εργαζομένων στον ιδιωτικό τομέα, 800.000 επιχειρήσεις –που αφορούν στο 86% των ΚΑΔ και το 76% των νομικών προσώπων της χώρας– καθώς και 700.000 ελεύθεροι επαγγελματίες, αυτοαπασχολούμενοι και ιδιοκτήτες μικρών επιχειρήσεων, ή το 75% του συνόλου. Τον Απρίλιο εντάχθηκαν περισσότερες επιχειρήσεις στο υφιστάμενο πλαίσιο, ενώ δημιουργήθηκαν δύο νέα πλαίσια προστασίας που καλύπτουν ευρύτερο αριθμό επιχειρήσεων. Ειδικότερα για το πρώτο πλαίσιο:

Όσες επιχειρήσεις εντάσσονται στο πλαίσιο «1», λαμβάνουν αυτές, οι εργαζόμενοι και οι ιδιοκτήτες τους τα ακόλουθα οφέλη για τον Απρίλιο. Απαραίτητη προϋπόθεση για την ένταξη των επιχειρήσεων στο πλαίσιο προστασίας είναι η διατήρηση των θέσεων εργασίας όλων των εργαζομένων τους.

- Για τις επιχειρήσεις παρέχεται η δυνατότητα αναστολής καταβολής έως και την 31/08/2020 των οφειλών από δηλώσεις ΦΠΑ, καθώς και των δόσεων των βεβαιωμένων οφειλών, οι οποίες είναι πληρωτέες προς τις ΔΟΥ, έως την 30/4/2020. Για τις δόσεις βεβαιωμένων οφειλών προς τη φορολογική διοίκηση πληρωτέων τον Απρίλιο, παρέχεται δυνατότητα έκπτωσης 25% εάν καταβληθούν εμπρόθεσμα. Επιπλέον, παρέχεται η δυνατότητα συμψηφισμού, ποσοστού ύψους 25% της αξίας του ΦΠΑ (πληρωτέο τον Απρίλιο) που θα εξοφληθεί ολοσχερώς και εμπρόθεσμα έως και την 30/4/2020, με οφειλές των ίδιων προσώπων που είναι βεβαιωμένες ή πρόκειται να βεβαιωθούν από τη φορολογική διοίκηση και οι οποίες είναι πληρωτέες από τον Μάιο και μετά. Για τις επιχειρήσεις που εντάσσονται από τον Απρίλιο, το ανωτέρω ισχύει εφόσον έχουν καταβληθεί οι υποχρεώσεις ΦΠΑ Μαρτίου.

- Δυνατότητα αναστολής καταβολής ασφαλιστικών εισφορών (εργαζομένου και εργοδότη), πληρωτέων τον Απρίλιο, έως 31/10/2020 και δόσεων βεβαιωμένων οφειλών προς ΕΦΚΑ έως 31/07/2020. Η αναστολή αφορά το σύνολο των ασφαλιστικών εισφορών των εργαζομένων της επιχείρησης.

- Για τις επιχειρήσεις που έχουν κλείσει με κρατική εντολή, παρέχεται έκπτωση 40% επί του ενοικίου του Απριλίου. Για τους ιδιοκτήτες που εκμισθώνουν ακίνητα στις επιχειρήσεις αυτές, παρατείνονται έως και τις 31/8/2020 οι προθεσμίες καταβολής των βεβαιωμένων στις ΔΟΥ οφειλών, οι οποίες είναι πληρωτέες έως την 30/4/2020 με δυνατότητα έκπτωσης 25% εάν καταβληθούν εμπρόθεσμα. Για τους εργαζόμενους-μισθωτούς των επιχειρήσεων αυτών που έκλεισαν με κρατική εντολή και των οποίων η σύμβαση εργασίας τίθεται σε προσωρινή αναστολή, προβλέπεται δικαίωμα έκπτωσης 40% επί του ακινήτου που μισθώνουν, εφόσον αποτελεί κύρια κατοικία. Αντίστοιχα, για τους ιδιοκτήτες της κύριας κατοικίας παρατείνονται έως και τις 31/8/2020 οι προθεσμίες καταβολής των βεβαιωμένων στις ΔΟΥ οφειλών, οι οποίες είναι πληρωτέες έως την 31/3/2020 με δυνατότητα έκπτωσης 25% εάν καταβληθούν εμπρόθεσμα.

- Αποζημίωση ειδικού σκοπού ύψους 800 ευρώ για 45 ημέρες και πλήρης κάλυψη των ασφαλιστικών εισφορών, επί του ονομαστικού μισθού, για τους εργαζομένους-μισθωτούς των οποίων η σύμβαση εργασίας τίθεται σε προσωρινή αναστολή.

- Στους εργαζόμενους-μισθωτούς των οποίων η σύμβαση εργασίας τίθεται σε προσωρινή αναστολή, προβλέπεται δυνατότητα αναστολής πληρωμής βεβαιωμένων οφειλών Απριλίου προς τη φορολογική διοίκηση για 4 μήνες, με δυνατότητα έκπτωσης 25% εάν καταβληθούν εμπρόθεσμα.

- Αποζημίωση ειδικού σκοπού, ύψους 800 ευρώ για 45 ημέρες, για τους ελεύθερους επαγγελματίες, αυτοαπασχολούμενους και ιδιοκτήτες των επιχειρήσεων (κάθε νομικής μορφής εκτός Α.Ε.) που απασχολούν έως 5 άτομα (προϋπό-

θεση να μην έχουν υποβάλει τους τελευταίους έξι μήνες μηδενικές δηλώσεις ΦΠΑ). Σε περίπτωση εταιρείας, καταβάλλεται μοναδική αποζημίωση στον επαγγελματικό τραπεζικό λογαριασμό του νομικού προσώπου. Για τους επιστήμονες-ελεύθερους επαγγελματίες προβλέπεται πρόγραμμα τηλεκατάρτισης, διάρκειας 30 ημερών, με αμοιβή 600 ευρώ.

- Για τους ελεύθερους επαγγελματίες, αυτοαπασχολούμενους και επιστήμονες-ελεύθερους επαγγελματίες, παρέχεται δυνατότητα αναστολής καταβολής έως και την 31/08/2020 των οφειλών από δηλώσεις ΦΠΑ, καθώς και των δόσεων των βεβαιωμένων οφειλών, οι οποίες είναι πληρωτέες προς τις ΔΟΥ, έως την 30/4/2020. Για τις δόσεις βεβαιωμένων οφειλών προς τη φορολογική διοίκηση πληρωτέες τον Απρίλιο, παρέχεται δυνατότητα έκπτωσης 25% εάν καταβληθούν εμπρόθεσμα. Επιπλέον, παρέχεται η δυνατότητα συμψηφισμού, ποσοστού ύψους 25% της αξίας του ΦΠΑ (πληρωτέο τον Απρίλιο) που θα εξοφληθεί ολοσχερώς και εμπρόθεσμα έως και την 30/4/2020, με οφειλές των ίδιων προσώπων που είναι βεβαιωμένες ή πρόκειται να βεβαιωθούν από τη φορολογική διοίκηση και οι οποίες είναι πληρωτέες από τον Μάιο και μετά. Για τους ελεύθερους επαγγελματίες, αυτοαπασχολούμενους και επιστήμονες-ελεύθερους επαγγελματίες που εντάσσονται από τον Απρίλιο, το ανωτέρω ισχύει εφόσον έχουν καταβληθεί οι υποχρεώσεις ΦΠΑ Μαρτίου.

- Δυνατότητα αναστολής καταβολής των ασφαλιστικών εισφορών για τους ελεύθερους επαγγελματίες, αυτοαπασχολούμενους και επιστήμονες-ελεύθερους επαγγελματίες, πληρωτέων τον Απρίλιο, σε τέσσερις μηνιαίες δόσεις, αρχής γενομένης από 30/09/2020. Για τις ανωτέρω ασφαλιστικές εισφορές, παρέχεται δυνατότητα μείωσης 25% εάν καταβληθούν εμπρόθεσμα. Επίσης, αναστολή των δόσεων βεβαιωμένων οφειλών προς τον ΕΦΚΑ πληρωτέες τον Απρίλιο έως 31/07/2020.

- Οι επιχειρήσεις που ανήκουν στο εν λόγω πλαίσιο, έχουν το δικαίωμα να παρατείνουν την καταβολή του δώρου Πάσχα έως τις 30 Ιουνίου 2020. Για τους εργαζομένους που έχουν τεθεί σε προσωρινή αναστολή σύμβασης εργασίας, το ποσοστό του δώρου που αντιστοιχεί στις ημέρες που ο εργαζόμενος βρίσκεται σε προσωρινή αναστολή της σύμβασής του θα καλυφθεί από τον κρατικό προϋπολογισμό.

Για το δεύτερο πλαίσιο Περιγραφή πλαίσιο που αφορά στη βιομηχανία, στο χονδρεμπόριο, στην ασφάλιση, τις ελεγκτικές και τις χρηματοπιστωτικές εταιρίες προβλέπεται ότι:

Όσες επιχειρήσεις εντάσσονται σε αυτό το πλαίσιο λαμβάνουν τα ακόλουθα οφέλη για τον Απρίλιο. Απαραίτητη προϋπόθεση για την ένταξη των επιχειρήσεων στο πλαίσιο προστασίας είναι η διατήρηση των θέσεων εργασίας όλων των εργαζομένων τους.

- Για τις επιχειρήσεις παρέχεται η δυνατότητα αναστολής καταβολής έως και την 31/08/2020 των οφειλών από δηλώσεις ΦΠΑ, καθώς και των δόσεων των βεβαιωμένων οφειλών, οι οποίες είναι πληρωτέες προς τις ΔΟΥ, έως την 30/4/2020. Για τις δόσεις βεβαιωμένων οφειλών προς τη φορολογική διοίκηση πληρωτέες τον Απρίλιο, παρέχεται δυνατότητα έκπτωσης 25% εάν καταβληθούν εμπρόθεσμα. Επιπλέον, παρέχεται η δυνατότητα συμψηφισμού, ποσοστού ύψους 25% της αξίας του ΦΠΑ (πληρωτέο τον Απρίλιο) που θα εξοφληθεί ολοσχερώς και εμπρόθεσμα έως και την 30/4/2020, με οφειλές των ίδιων προσώπων που είναι βεβαιωμένες ή πρόκειται να βεβαιωθούν από τη φορολογική διοίκηση και οι οποίες είναι πληρωτέες από τον Μάιο και μετά. Για τις επιχειρήσεις που εντάσσονται από τον Απρίλιο, το ανωτέρω ισχύει εφόσον έχουν καταβληθεί οι υποχρεώσεις ΦΠΑ Μαρτίου.

- Αποζημίωση ειδικού σκοπού ύψους 800 ευρώ για 45 ημέρες και πλήρης κάλυψη των ασφαλιστικών εισφορών, επί του ονομαστικού μισθού, για τους εργαζομένους-μισθωτούς

των οποίων η σύμβαση εργασίας τίθεται σε προσωρινή αναστολή.

- Επιπλέον, στους εργαζόμενους-μισθωτούς, των οποίων η σύμβαση εργασίας τίθεται σε προσωρινή αναστολή, προβλέπεται δυνατότητα αναστολής πληρωμής βεβαιωμένων οφειλών Απριλίου προς τη φορολογική διοίκηση για 4 μήνες, με δυνατότητα έκπτωσης 25% εάν καταβληθούν εμπρόθεσμα.

- Αποζημίωση ειδικού σκοπού, ύψους 800 ευρώ για 45 ημέρες, για τους ελεύθερους επαγγελματίες, αυτοαπασχολούμενους και ιδιοκτήτες των επιχειρήσεων (κάθε νομικής μορφής εκτός Α.Ε.) που απασχολούν έως 5 άτομα (προϋπόθεση να μην έχουν υποβάλει τους τελευταίους έξι μήνες μηδενικές δηλώσεις ΦΠΑ). Σε περίπτωση εταιρείας, καταβάλλεται μοναδική αποζημίωση στον επαγγελματικό τραπεζικό λογαριασμό του νομικού προσώπου.

- Για τους ελεύθερους επαγγελματίες, αυτοαπασχολούμενους, παρέχεται δυνατότητα αναστολής καταβολής έως και την 31/08/2020 των οφειλών από δηλώσεις ΦΠΑ, καθώς και των δόσεων των βεβαιωμένων οφειλών, οι οποίες είναι πληρωτέες προς τις ΔΟΥ, έως την 30/4/2020. Για τις δόσεις βεβαιωμένων οφειλών προς τη φορολογική διοίκηση πληρωτέων τον Απρίλιο, παρέχεται δυνατότητα έκπτωσης 25% εάν καταβληθούν εμπρόθεσμα. Επιπλέον, παρέχεται η δυνατότητα συμψηφισμού, ποσοστού ύψους 25% της αξίας του ΦΠΑ (πληρωτέο τον Απρίλιο) που θα εξοφληθεί ολοσχερώς και εμπρόθεσμα μέχρι και την 30/4/2020, με οφειλές των ίδιων προσώπων που είναι βεβαιωμένες ή πρόκειται να βεβαιωθούν από τη φορολογική διοίκηση και οι οποίες είναι πληρωτέες από τον Μάιο και μετά. Για τους ελεύθερους επαγγελματίες, αυτοαπασχολούμενους και επιστήμονες-ελεύθερους επαγγελματίες που εντάσσονται από τον Απρίλιο, το ανωτέρω ισχύει εφόσον έχουν καταβληθεί οι υποχρεώσεις ΦΠΑ Μαρτίου.

- Οι επιχειρήσεις που ανήκουν στο εν λόγω πλαίσιο, έχουν το δικαίωμα να παρατείνουν την καταβολή του δώρου Πάσχα έως τις 30 Ιουνίου 2020. Για τους εργαζομένους που έχουν τεθεί σε προσωρινή αναστολή σύμβασης εργασίας, το ποσοστό του δώρου που αντιστοιχεί στις ημέρες που ο εργαζόμενος βρίσκεται σε προσωρινή αναστολή της σύμβασής του, θα καλυφθεί από τον κρατικό προϋπολογισμό.

Το τρίτο πλαίσιο εστιάζει στην ενέργεια, τα πράγματα και στην διαχείριση απορριμμάτων και στα έργα υποδομών:

Όσες επιχειρήσεις εντάσσονται σε αυτό λαμβάνουν τα ακόλουθα οφέλη για τον Απρίλιο. Απαραίτητη προϋπόθεση για την ένταξη των επιχειρήσεων στο πλαίσιο προστασίας είναι η διατήρηση των θέσεων εργασίας όλων των εργαζομένων τους.

- Αποζημίωση ειδικού σκοπού ύψους 800 ευρώ για 45 ημέρες και πλήρης κάλυψη των ασφαλιστικών εισφορών, επί του ονομαστικού μισθού, για τους εργαζομένους-μισθωτούς των οποίων η σύμβαση εργασίας τίθεται σε προσωρινή αναστολή.

- Επιπλέον, στους εργαζόμενους-μισθωτούς, των οποίων η σύμβαση εργασίας τίθεται σε προσωρινή αναστολή, προβλέπεται δυνατότητα αναστολής πληρωμής βεβαιωμένων οφειλών Απριλίου προς τη φορολογική διοίκηση για 4 μήνες, με δυνατότητα έκπτωσης 25% εάν καταβληθούν εμπρόθεσμα.

- Αποζημίωση ειδικού σκοπού, ύψους 800 ευρώ για 45 ημέρες, για τους ελεύθερους επαγγελματίες, αυτοαπασχολούμενους και ιδιοκτήτες των επιχειρήσεων (κάθε νομικής μορφής εκτός Α.Ε.) που απασχολούν έως 5 άτομα (προϋπόθεση να μην έχουν υποβάλει τους τελευταίους έξι μήνες μηδενικές δηλώσεις ΦΠΑ). Σε περίπτωση εταιρείας, καταβάλλεται μοναδική αποζημίωση στον επαγγελματικό τραπεζικό λογαριασμό του νομικού προσώπου.

- Οι επιχειρήσεις που ανήκουν στο εν λόγω πλαίσιο, →



## ειδήσεις

→ έχουν το δικαίωμα να παρατείνουν την καταβολή του δώρου Πάσχα έως τις 30 Ιουνίου 2020. Για τους εργαζομένους που έχουν τεθεί σε προσωρινή αναστολή σύμβασης εργασίας, το ποσοστό του δώρου που αντιστοιχεί στις ημέρες που ο εργαζόμενος βρίσκεται σε προσωρινή αναστολή της σύμβασής του, θα καλυφθεί από τον κρατικό προϋπολογισμό.

Αξίζει να σημειωθεί ήδη βρίσκεται σε χρήση η ηλεκτρονική διεύθυνση <http://gov.gr> σε beta version, για την εξυπηρέτηση των πολιτών από το σπίτι, όπου μία σειρά από υπηρεσίες θα διατεθούν στους πολίτες ψηφιακά.

Ανάλογα με τη εξέλιξη του φαινομένου, θα αναπροσαρμόζονται και τα μέτρα, τόσο για την ενίσχυση της οικονομίας όσο και την θωράκιση της χώρας και των πολιτών απέναντι στον ιό. Το χρονικό διάστημα που θα υφίσταμεθα αυτή την απειλή δεν είναι εύκολο να προσδιοριστεί. Πάντως οι πιο ρεαλιστικές προσεγγίσεις εκτιμούν ότι μετά τον Μάιο θα είμαστε σε μια αντίστροφη πορεία του φαινομένου αφού ένας από τους παράγοντες που το εξουδετερώνει είναι το θερμό κλίμα. Θετικές πάντως είναι οι πρώτες ενδείξεις τόσο για τη θεραπεία όσο και για την ανακάλυψη εμβολίου. Στις πιο αισιόδοξες προβλέψεις η κυκλοφορία του αναμένεται από το Φθινόπωρο και μετά. Συμπερασματικά, πέρα από μεγάλα λόγια και ευχολόγια, έχουμε να αντιμετωπίσουμε έναν ύπουλο εχθρό που απειλεί την ζωή μας αλλά και τη ζωή των αγαπημένων μας προσώπων. Στη υψηλή ζώνη κινδύνου βρίσκονται τα άτομα που είναι σε μεγάλες ηλικίες και με βεβαρημένο ιατρικό ιστορικό χωρίς αυτό να σημαίνει ότι οι υπόλοιπες κοινωνικές ομάδες βρίσκονται εκτός κινδύνου. Θα πρέπει λοιπόν να γίνει σαφές ότι δεν υπάρχουν διακρίσεις. Η μόνη μας άμυνα είναι να ακούμε ευλαβικά τους ειδικούς. Ας το δούμε όμως και ως μια καλή ευκαιρία να διορθώσουμε ορισμένα στραβά της ράτσας μας όπως ο «αχαδερφισμός» και η αμετροέπεια τα οποία επισκιάζουν τα τόσα θετικά στοιχεία του λαού μας... Ότι θα νικήσουμε είναι δεδομένο. Οι απώλειες όμως από αυτή τη μάχη είναι στο χέρι μας να είναι οι λιγότερες δυνατές... Ιδού ο κορονοϊός, ιδού και το πηδάλιο!

## ΟΤΑΝ Ο ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΣ ΠΑΤΡΙΑΡΧΗΣ ΒΑΡΘΟΛΟΜΑΙΟΣ ΣΥΝΑΝΤΗΣΕ ΤΟΝ ΟΣΙΟ ΓΕΡΟΝΤΑ ΕΦΡΑΙΜ ΤΟΝ ΚΑΤΟΥΝΑΚΙΩΤΗ

**Η**ταν το έτος 1989 (από 22 Οκτωβρίου μέχρι 3 Νοεμβρίου), όταν τριμελής Πατριαρχική Εξαρχία, υπό τον μακαριστό Μητροπολίτη Σταυρουπόλεως Μάξιμο, και μέλη της, τον Μητροπολίτη Φιλαδελφείας Βαρθολομαίο –νυν Οικουμενικό Πατριάρχη– και τον Επίσκοπο Ελενουπόλεως Αθανάσιο –νυν Μητροπολίτη Χαλκηδόνος– επισκέπτονταν τον Άγιον Όρος, με σκοπό την εγκατάσταση Αδελφότητας στη Μονή Βατοπαιδίου.

Κατά τη διάρκεια εκείνης της επισκέψεως, ο Φιλαδελφείας και ο Ελενουπόλεως, πραγματοποίησαν προσκυνηματική περιήγηση στην έρημο του Αγίου Όρους, ξεκινώντας από το ερημητήριο του ενάρετου πνευματικού Γέροντος Εφραίμ, τον οποίο, μόλις πριν από λίγες ημέρες (10 Μαρτίου 2020) η Αγία και Ιερά Σύνοδος του Οικουμενικού Πατριαρχείου ενέγραψε στο Αγιολόγιο της Εκκλησίας μας.

Κατά τη συνάντησή τους, την οποία είχα την ιδιαίτερη ευλογία να παρακολουθήσω, ως απεσταλμένος της Εκκλησιαστικής Αλήθειας, ο νυν Πατριάρχης και ο νυν Χαλκηδόνος, ζήτησαν από τον Όσιο Γέροντα Εφραίμ, που διακρίνονταν για τη σοφία και την ταπεινότητά του, να πει έναν πνευματικό λόγο. Την απάντησή του διέσωσα στο ρεπορτάζ μου που δημοσιεύθηκε στην «Ε.Α.».

«Ο άνθρωπος όπως ζει πρέπει πάντοτε να αγωνίζεται. Ο πρώτος αγώνας είναι να νικήσει τον εαυτό του. Ο πρώτος και κυριότερος εχθρός του ανθρώπου δεν είναι ο διάβολος, όχι είναι ο ίδιος ο άνθρωπος εις τον εαυτό του επίβουλος. Και τούτο διότι δεν αποτιμά με την ακοή του τούς λογισμούς του, ενώ έχουμε τόσους αγίους πατέρες να τούς μιμηθούμε διαβάζοντας τα συγγράμματά των, εν τούτοις όμως το εγώ μας κυριεύει πολλές φορές. Όταν ο άνθρωπος νικήσει τον εαυτό του είναι ο μεγαλύτερος μεγαλομάρτυρας και τροπαιοφόρος και νικηφόρος ενώπιον του Θεού».

Στη συνέχεια, είχα την ευκαιρία να συνομιλήσω με τον Όσιο Εφραίμ, και να του ζητήσω να καταθέσει τις σκέψεις



Φωτό: Ν. Μαγγίνας

του για τη νεολαία μας, καθότι τότε ήταν μία περίοδος κοσμογονικών αλλαγών, αλλά και γενικότερης αμφισβήτησης.

*Ε.Ρ.: Πώς βλέπετε το μέλλον της Νεολαίας μας;*

ΑΠ.: Θα γυρίσει πίσω (σ.σ. εννοεί στην Εκκλησία).

*Ε.Ρ.: Θα γίνει καλύτερη η νεολαία;*

ΑΠ.: Και καλύτερη θα γίνει και ο Χριστός κατά περιόδους αναδειχθεί προσωπικότητας, οι οποίες μπορούν να συγκρατήσουν την ορμή του ρεύματος στο κακό. Άλλοι θα βγουν.

Και όντως ο Άγιος Γέροντας, ο οποίος εκοιμήθη στις 27 Φεβρουαρίου 1998, είχε δίκιο, γιατί παρά τις κατά καιρούς κρίσεις, αμφισβητήσεις, ανατροπές και αλλαγές, η νεολαία, το πιο ελπιδοφόρο κομμάτι της Κοινωνίας μας, δεν χάνει την πίστη της και δεν αποκόπτεται –όπως πολλοί θα ήθελαν– από τη μάνα Εκκλησία. Αντιθέτως, παρά τον σύγχρονο τρόπο ζωής και τους αμέτρητους πειρασμούς με τους οποίους η νεολαία μας έρχεται αντιμέτωπη, ο Χριστός, μέσω φωτεινών και αγιασμένων προσώπων, φροντίζει, με ορατούς και αόρατους τρόπους, να την καθοδηγεί σε ήρεμους και ασφαλείς λιμένες. Και ένα από τα πρόσωπα αυτά αναμφισβήτητα ήταν ο Όσιος Γέροντας Εφραίμ ο Κατουνακιώτης, ο οποίος προσεύχονταν πάντοτε για την Ορθόδοξη νεολαία μας και δεν έχασε ποτέ την ελπίδα και την εμπιστοσύνη του σε αυτήν.

**Νικόλαος Μαγγίνας**

## ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΔΗΛΩΣΗΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΜΕΙΟΝΟΤΗΤΕΣ

Θέμα δημιουργήθηκε με το κείμενο που έστειλε το Γραφείο Επικοινωνίας της Προεδρίας στις μειονότητες ζητώντας την υπογραφή του, ώστε να φανεί η στήριξή τους στη στρατιωτική επιχείρηση «Ασπίδα της Άνοιξης». Ο βουλευτής του HDP Tuma Çelik απηύθυνε ερώτημα για το θέμα στον αναπληρωτή Πρόεδρο Fuat Oktay. Τη δημοσίευση «αλιεύσαμε» από την *Agos* (6/3/2020).

**Ε**πειδή έχασαν τη ζωή τους 33 Τούρκοι στρατιώτες στην πόλη İdlib της Συρίας, οι οποίοι έπαιρναν μέρος στις στρατιωτικές επιχειρήσεις «Ασπίδα της Άνοιξης» που ξεκίνησε η Τουρκία, στάλθηκε κείμενο προς υπογραφή στις κοινότητες των μειονοτήτων. Οι ιδιαιτερότητες της εξέλιξης αυτής έκαναν την *Agos* να λάβει θέση. Ο βουλευτής του HDP Tuma Çelik απηύθυνε σχετικό ερώτημα στον αναπληρωτή Πρόεδρο Fuat Oktay.

Το ερώτημα ανέφερε: «Σε ειδήσεις που δημοσιεύτηκαν στον τύπο, εμφανίζεται το Γραφείο Επικοινωνίας της Προεδρίας της Τουρκίας να στέλνει κείμενο στις κοινότητες Αρμενίων, Ρωμιών, Εβραίων και Συροχαλδαίων ζητώντας τη στήριξή τους για τη στρατιωτική επιχείρηση «Ασπίδα της Άνοιξης».

Στο κείμενο που εστάλη υπήρχε η απαίτηση υπογραφής του από τις μειονότητες. Υπάρχουν ισχυρισμοί ότι τα ίδια περίπου κεί-

μενα στάλθηκαν και σε πολιτικές οργανώσεις.

Αυτή η πρακτική είναι ένας τρόπος άσκησης πίεσης από την κυβέρνηση, ώστε να βρει υποστήριξη στην πολιτική της από τις θρησκευτικές κοινότητες της Τουρκίας. Τα ιδρύματα των μειονοτήτων ωθούνται να εισέλθουν στην πολιτική με το ζόρι. Αυτού του είδους οι πιέσεις δεν επιτρέπουν στους επικεφαλής των μειονοτήτων να εκτελέσουν τα καθήκοντά τους».

**Στο πλαίσιο αυτό ερωτάται:**

1. Από ποιον ετοιμάστηκε το κείμενο;
2. Ποιος αποφάσισε να σταλεί αυτό το κείμενο στα ιδρύματα Αρμενίων, Ρωμιών, Εβραίων, Συροχαλδαίων;
3. Σε ποιες άλλες πολιτικές οργανώσεις εστάλη το ίδιο περίπου κείμενο;
4. Έχουν σταλεί προηγούμενως τέτοιου είδους κείμενα στα ιδρύματα Αρμενίων, Ρωμιών, Εβραίων, Συροχαλδαίων;

5. Θα υποστούν κυρώσεις τα ιδρύματα που δεν θέλουν να υπογράψουν το σχετικό κείμενο;

Σύμφωνα με πληροφορίες της *Agos*, το κείμενο υπογράφηκε από τα διοικητικά συμβούλια των μειονοτικών ιδρυμάτων. Ορισμένα στελέχη των ιδρυμάτων δήλωσαν ότι δεν διαφωνούν με το κείμενο, αλλά απορρίπτουν τη μεθοδολογία που ακολουθήθηκε. Ορισμένοι λένε ότι το κείμενο, με όποιον τρόπο και αν στάλθηκε, έπρεπε να υπογραφεί και ότι δεν κερδίζουν κάτι μαθαίνοντας τον συντάκτη του κειμένου.

Τμήμα του κειμένου αναφέρει: «Η χώρα μας εμπνέεται από την παλιά μας ιστορία και τον βαθιά ριζωμένο πολιτισμό της. Κάθε φορά, κάνοντας το πρώτο βήμα, γινόμαστε πρωτεργάτες στην περιοχή μας για την παγκόσμια ειρήνη. Από τον απελευθερωτικό πόλεμο μέχρι σήμερα διεξήγαμε πολύ σημαντικούς αγώνες για την ανεξαρτησία, την ασφάλεια



εια και την ευημερία της χώρας μας. Σε καθέναν από αυτούς τους αγώνες, το αγαπημένο μας έθνος κινητοποιήθηκε σε τέτοιο βαθμό, ώστε να είναι το μοναδικό παράδειγμα σε όλο τον κόσμο. Ως πολιτική οργάνωση υποστηρίζουμε πλήρως τις ενέργειες του κράτους μας, που διατηρεί μέχρι σήμερα τη ζωή, την ασφάλεια, τα συμφέροντα της χώρας μας προστατεύοντας τη διατήρηση της ειρήνης στην περιοχή μας. Πιστεύουμε από τα βάθη της καρδιάς μας, ότι με τον αγώνα που συνεχίζουμε εναντίον όλων όσων απειλούν τη χώρα μας, όπως στο παρελθόν έτσι και σήμερα θα επιτύχουμε με ενότητα και αλληλεγγύη την ολοκλήρωση του έθνους-κράτους».

# ειδήσεις

[www.tsoukatou.gr](http://www.tsoukatou.gr)

## Αίτηση πτώχευσης από την τουρκική αεροπορική εταιρία Atlas Global

Στις 12/2/2020 στις τουρκικές ιστοσελίδες και στη Sputnik.com δημοσιεύτηκε μια είδηση, η οποία αντικατοπτρίζει την κακή οικονομική κατάσταση που εμφανίζεται στη γειτονική μας χώρα. Μετά την Turkish Airline, οι αεροπορικές εταιρίες Atlas Global, Onur Air και κάποιες άλλες μικρότερες ιδιωτικές αεροπορικές εταιρίες εξυπηρετούν το επιβατικό κοινό της Τουρκίας.

**Ν**α λοιπόν που μετά από χρόνια, οι υπεύθυνοι της Atlas Global κατέθεσαν αίτηση πτώχευσης. Ανακοίνωσαν, μεταξύ άλλων, ότι θα αποζημιωθούν κανονικά οι υπάλληλοι, καθώς και ότι θα επιστραφούν τα χρήματα των εισιτηρίων στους επιβάτες, χωρίς όμως να προσδιορίζει τον χρόνο πληρωμής των υποχρεώσεων τους. Σύμφωνα με πληροφορίες του δημοσιογράφου Derin Gökçe στην εφημερίδα Milliyet η Atlas Global αντιμετώπιζε εδώ και καιρό μεγάλα οικονομικά προβλήματα. Η Διεύθυνση Επικοινωνίας της εταιρίας δήλωσε ότι τις αποζημιώσεις υπαλλήλων και επιβατών, επεξεργάζεται η νομική υπηρεσία.

Η Atlas Global είχε πτήσεις για όλες σχεδόν τις μεγάλες ευρωπαϊκές πόλεις και η ιστοσελίδα αναφέρει μία μία. Η Atlas Global, μια καθαρά ιδιωτική τουρκική αεροπορική εταιρία άρχισε να έχει οικονομικά σκαμπανεβάσματα από το 2016. Μετά και τις οικονομικές υποχρεώσεις της που αυξήθηκαν στο Νέο Αεροδρόμιο Κωνσταντινούπολης, η εταιρία ακύρωσε όλες τις πτήσεις της από τις 26 Νοεμβρίου 2019.



## Η 17 ΑΙΩΝΩΝ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΣΤΗΝ ΚΑΠΠΑΔΟΚΙΑ

Στα βάθη της Μικράς Ασίας στην περιοχή του Aksaray της επαρχίας Güzelyurt (Καρβάλη, Γέλβερι) βρίσκεται ο ιστορικός ναός του Αγίου Γρηγορίου. Για τουριστικούς λόγους η ιστοσελίδα Sözcü (5/3/2020) δημοσίευσε καταπληκτικές φωτογραφίες του ναού.

**Ο** ναός είναι έργο των προχριστιανικών χρόνων και έχει μεγάλη ιστορική και αρχιτεκτονική σημασία για τους Ορθόδοξους πιστούς. Η ιστορική αυτή εκκλησία κατασκευάστηκε από τον αυτοκράτορα Θεοδόσιο προς τιμή του Αγίου Γρηγορίου του Θεολόγου το 385. Στον ναό, που το αρχικό σχήμα του ήταν σταυροειδές, πραγματοποιήθηκαν στη συνέχεια μεγάλες αλλαγές. Οι πιο σημαντικές έγιναν κατά την αναστήλωση το 1835 όπου μετατράπηκε σε τρίκλιτη βασιλικού ρυθμού. Μετά το 1924, με την ανταλλαγή των πληθυσμών, που οι Ρωμιοί κάτοικοι εγκατέλειψαν την περιοχή ο ναός μετατράπηκε σε τέμενος για τους Μουσουλμάνους πιστούς, με την ονομασία «Kilise Camii». Το καμπαναριό, που βρισκόταν στην είσοδο του αυλόγυρου, μετατράπηκε σε μιναρέ. Στον ναό υπήρχε ξυλόγλυπτο τέμπλο, βαμμένο με χρώματα από φυσικές ύλες, το οποίο και μεταφέρθηκε –μετά τη μετατροπή του σε τέμενος– για να χρησιμοποιηθεί ως Mihrap, την ειδική εσοχή που είναι στραμμένη προς τη Μέκκα. Είναι ένα έργο καταπληκτικής ξυλογλυπτικής, που μαζί με τον άμβωνα ήταν δωρεά από τον τσάρο της Ρωσίας Νικόλαο Β΄.



Στον αυλόγυρο υπάρχει επίσης ένα ξωκλήσι, ένας ξενώνας, μια αποθήκη, ένας φούρνος και ένα αγίασμα, στο οποίο κατεβαίνει με 35 σκαλοπάτια. Στο αγίασμα υπάρχει υπόγεια πηγή, θαυματοργική για τους πιστούς.

Από τις Μονές της κοιλάδας της Καρβάλης στην Καππαδοκία όπου έζησε ο Άγιος Γρηγόριος, μια σπουδαία εκκλησιαστική προσωπικότητα, εκπαιδεύτηκαν πολλές προσωπικότητες της Ορθόδοξης πίστης. Ο ναός, που σήμερα έχει μετατραπεί σε τέμενος, έχει και την ονομασία «Μικρή Αγία Σοφία» και ήταν πάντα σπουδαίο κέντρο πίστης και τόπος προσκυνήματος από τους Χριστιανούς της περιοχής.

### Αγαπητοί συν-αναγνώστες

Νομίζω ότι το 2020 δεν ξεκίνησε καλά για εμάς, τη χώρα μας, τον πλανήτη ολόκληρο...

Η πανδημία που χτύπησε τον πλανήτη δημιουργεί σε όλους απορία, φόβο για το αύριο, για το τι μας «ξημερώνει». Η πανδημία είναι κάτι που αντιμετωπίζουμε για πρώτη φορά, ο εγκλεισμός στο σπίτι μάς γεννά αισθήματα πρωτόφαντα, σκέψεις αλληλοσυγκρουόμενες. Η παρακολούθηση των υποδείξεων από τους ειδικούς, ο περιορισμός των μετακινήσεων έφεραν αποτέλεσμα και... δυσκολία είναι θα περάσει. Αν είμαστε θετικοί, αισιόδοξοι, θα δούμε ότι ο περιορισμός μπορεί να μας κάνει να σκεφτούμε, να αναθεωρήσουμε συμπεριφορές και αντιλήψεις, να βρεθούμε κοντύτερα με τους δικούς μας ανθρώπους, να ανακαλύψουμε πόσα πράγματα μπορούμε να κάνουμε στο σπίτι μας. Μέχρι στιγμής έχουμε επιδείξει υπομονή, άριστη συμπεριφορά, υπακοή στις κρατικές υποδείξεις, με αποτέλεσμα η επιδημία να έχει πολύ μικρή εξάπλωση στη χώρα μας. Το βασικό είναι να φροντίσουμε τον εαυτό και τους οικείους μας, έτσι ώστε μετά από ένα διάστημα –όσο χρειαστεί– να είμαστε πάλι όλοι μαζί και υγιείς.

Οι συγκρούσεις στα σύνορα του Έβρου, με τους υποκινούμενους πρόσφυγες/μετανάστες, δημιούργησαν ένα κλίμα αβεβαιότητας, αφού δεν μπορούμε να προβλέψουμε τι θα σκεφτεί –για εσωτερικούς λόγους– να πράξει η γειτονική χώρα. Η κατάσταση, λόγω αντίδρασης της χώρας μας και κορωνοϊού, σταμάτησε. Ας ελπίσουμε τελειωτικά. Είναι κρίμα άνθρωποι απελπισμένοι, ξεσπιτωμένοι να χρησιμοποιούνται με αυτόν τον τρόπο...

Αυτά είναι δύο θέματα που μας αφορούν όλους, έχουν αντίκτυπο στη ζωή όλων. Σε κάποιους άμεσα, σε άλλους μακροπρόθεσμα.

Το θέμα που αφορά εμάς, τους φίλους, τους αναγνώστες του *Πολίτη*, είναι το θέμα των ταχυδρομείων. Από την αρχή του χρόνου αντιμετωπίσαμε μία καθυστέρηση –στην καλύτερη περίπτωση– διανομής της εφημερίδας σε όλους μας. Η έλλειψη επαρκούς αριθμού διανομένων αναγκάζει –όσους απέμειναν– να διανέμουν πρώτα λογαριασμούς, γράμματα και μετά εφημερίδες και έντυπα, δυστυχώς. Δεν έφτανε αυτό το ταχυδρομείο μας ανακοίνωσε μεγάλη αύξηση των τελών, γεγονός που θα μας δημιουργήσει οικονομικό πρόβλημα. Και ενώ ήμασταν σε συζητήσεις για το πως θα αντιμετωπίσουμε το πρόβλημα, ήρθε ο κορωνοϊός και ανέτρεψε τα σχέδια, τον προγραμματισμό μας.

Σίγουρα το θέμα θα λυθεί. Έχουμε αντιμετωπίσει και άλλες φορές παρόμοιες καταστάσεις και ευτυχώς τα καταφέραμε. Σας ζητώ υπομονή, κατανόηση και να μην ξεχνάτε τη συνδρομή σας. Τώρα είναι περισσότερο απαραίτητη από ποτέ για να τα καταφέρουμε.

Καλό κουράγιο σε όλους μας!

**Π. Τσουκάτου**

## Βία εναντίον γυναικών την Ημέρα της Γυναίκας στο Ταξίμ

**Σ**ύμφωνα με είδηση της ιστοσελίδας bianet και άλλων διαδικτυακών ΜΜΕ, κάποιοι άνδρες της αστυνομίας έκαναν χρήση δυσανάλογης βίας σε γυναίκες που επιχείρησαν να συναθροιστούν, ανήμερα της Ημέρας της Γυναίκας, στην πλατεία Ταξίμ και την οδό Ιστικλάλ. Η Νομαρχία Σταμπούλ –κατά πάγια τακτική– απαγορεύει τις διαδηλώσεις στην εν λόγω περιοχή και η αστυνομία έδωσε από νωρίς το «παρών». Μια ομάδα γυναικών, οργανωμένες μεταξύ άλλων και με τη βοήθεια των ιστοσελίδων κοινωνικής δικτύωσης, απήγγειλαν την απαγόρευση και επιχείρησαν να πραγματοποιήσουν πορεία στο Ταξίμ, την οποία ονόμασαν «Βραδινή Πορεία Φεμινιστριών». Η εφημερίδα *Birgun* δημοσίευσε βίντεο, στο οποίο εμφανίζεται άνδρας με πολιτικά να οδηγεί μια γυναίκα μακριά από την περιοχή, περνώντας ωστόσο μέσα από τη φάλαγγα των παρατεταγμένων αστυνομικών. Κάποιοι από αυτούς χτυπούν με τη σειρά την κοπέλα την ώρα που περνά από δίπλα τους. Σύμφωνα με την ίδια πηγή, κατά την επέμβαση της αστυνομίας την Κυριακή τέθηκαν υπό κράτηση 34 άτομα. **Απογευματινή, 10/3/2020**

### ΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ GÜMÜŞKAPI & SILVERGATE

Αγαπητοί φίλοι και συμπατριώτες

Ανεξάρτητα από την αιτία που εγκαταλείψατε την Τουρκία και κατοικείτε στην Ελλάδα, αν έχετε προβλήματα περιουσιακά, κληρονομικά, συνταξιοδοτικά ή διεκδικείτε οτιδήποτε σε οποιαδήποτε πόλη της Τουρκίας, σας γνωρίζουμε ότι η δικηγορική μας εταιρεία είναι ικανή να σας συμβουλευσει για νομικά και εμπορικά ζητήματα, υπηρεσίες που προσφέρει εδώ και 30 χρόνια στην Κωνσταντινούπολη και σε άλλα σημεία της Ευρώπης και του κόσμου με γραφεία που διατηρεί στην Κωνσταντινούπολη και το Ρότερνταμ.

Σας δίνουμε τη δυνατότητα να μας πληρώσετε κατά τη διάρκεια ή μετά το πέρας της υπόθεσής σας. Είμαστε πρόθυμοι να συζητήσουμε μαζί σας σε ταξίδια μας στην Ελλάδα. Έχετε τη δυνατότητα να συνεννοηθείτε μαζί μας στην Τουρκική, Αγγλική και Ελληνική γλώσσα τηλεφωνικά 5 ημέρες την εβδομάδα και με email όλο το 24ωρο, στα κάτωθι τηλέφωνα και διευθύνσεις:

[www.mustafademir.av.tr](http://www.mustafademir.av.tr), [www.arabulucumustafademir.com](http://www.arabulucumustafademir.com)

[www.silvergate.nl](http://www.silvergate.nl), [www.silvergate-legal-consulting.nl](http://www.silvergate-legal-consulting.nl)

Ελληνικά και Τουρκικά: *Nalan Chasanoglou* (0090 532 574 82 75)

Αγγλικά και Τουρκικά: *Mustafa Demir* (0090 555 222 94 89)

Αγγλικά με όλους τους υπόλοιπους νομικούς συνεργάτες μας στα τηλ.: 0090 212-274 47 64, 272 74 68, 275 63 56, Fax: 0090 212-275 63 56.

Email: [gumuskapi.hukuk@gmail.com](mailto:gumuskapi.hukuk@gmail.com), [avukatmustafademir@hotmail.com](mailto:avukatmustafademir@hotmail.com), [nhasanoglu74@gmail.com](mailto:nhasanoglu74@gmail.com)  
Ortaklar Cad. No:12/10, Mecidiyeköy/İstanbul/Turkey



## ειδήσεις

### Η ΡΩΣΙΚΗ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ ΠΡΟΕΒΑΛΕ ΤΟ ΒΙΝΤΕΟ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΜΟΝΗ ΤΟΥ ERDOĞAN ΕΞΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΟΡΤΑ ΤΟΥ PUTIN

Το πρωί της Κυριακής 8 Μαρτίου 2020 η ρωσική τηλεόραση εμφάνισε βίντεο στο οποίο καταγράφεται η αναμονή του Προέδρου της Τουρκίας κ. Erdoğan με την αντιπροσωπεία του για 2 λεπτά έξω από την αίθουσα συναντήσεων του κ. Putin. Κάποια στιγμή ο κ. Erdoğan κουράστηκε και κάθισε σε καρέκλα που υπήρχε έξω από την πόρτα. Η είδηση και το βίντεο κυκλοφόρησαν σε όλες τις τουρκικές ιστοσελίδες με επικρίσεις ότι το γεγονός ήταν απαράδεκτο. Το δημοσιεύουμε από την ιστοσελίδα AHVAL (8/3/2020).



**Η** συνάντηση Erdoğan με Putin στη Μόσχα συνεχίζει να απασχολεί καθημερινά τον ρωσικό τύπο. Σε αυτό το θέμα πρωταγωνίστησε η ρωσική κρατική τηλεόραση, που κατέγραψε την πορεία και την αναμονή της τουρκικής αντιπροσωπείας στους διάδρομους. Την ανα-

μονή του Erdoğan και της αντιπροσωπείας του μετέδωσε η ρωσική τηλεόραση, έχοντας στο κάτω μέρος ένα χρονόμετρο. Στην εικόνα φαίνεται ότι ο Erdoğan όρθιος, ενώ κάποια στιγμή κάθισε σε καρέκλα. Μετά από δίλεπτη αναμονή, ο Putin δέχθηκε τον Erdoğan με την αντιπροσωπεία που τον συνόδευε. Ο ειδικός στα ρωσικά θέματα Kerim Has μοιράστηκε την εικόνα με τα εξής: «Ένα από τα διασημότερα κρατικά τηλεοπτικά κανάλια, το ομοσπονδιακό κανάλι Rossiya 1 κατέγραψε αναλυτικά τη συνάντηση του κ. Putin με τον κ. Erdoğan. Αυτός είναι ο λόγος που με καταγράφηκε λεπτομερώς η πορεία και αναμονή του κ. Erdoğan και της Τουρκικής Αντιπροσωπείας στους διάδρομους του Κρεμλίνου.

Υ.Γ. Οι περισσότερες ιστοσελίδες αντέδρασαν στην αναμονή των 2 λεπτών συγκρίνοντας την με τη συνάντηση του κ. Putin με τον κ. Assad, τον οποίο υποδέχτηκε στην κεντρική είσοδο.

**Ρωμιών Πράξεις**  
Εθελοντική ομάδα

**Σεπτεμβριανά 1955**  
**Διαγωνισμός Δοκιμίου**  
**"65 χρόνια Σεπτεμβριανά"**

Για την έναρξη «Σεπτεμβριανών» είναι γραμμένο στην ιστορία το οργανωμένο Πρωτοβούλι της νίκης των δύο Σεπτεμβρίων 1955 κατά της ελληνικής κοινότητας της Κωνσταντινούπολης. Σήμερα καθώς και των άλλων μειονοτήτων. Ο καθένας από τους τουρκικούς εθνικούς προσηλούς είναι υπεύθυνος κατά τη διάρκεια, ειδικών, εορταστικών, καλλιτεχνικών, εκπαιδευτικών, αθλητικών εργασιών των Ελλήνων εθελοντών, οι οποίοι είναι εθελοντές της Αντιπαράστασης των Ελλήνων της 1955 με τη Συνθήκη της Λωζάνης.

Αποφύγετε να τα βάζετε με τον κόσμο με διαβρωτικές επιθέσεις στη πατρίδα της Κωνσταντινούπολης. Επιστρέψτε, η οποία είναι αποδοτική από την εθελοντική εργασία από την Πίστη της ταχυσταφύλλου.

Διάρκεια διαγωνισμού  
10 Φεβρουαρίου - 30 Απριλίου 2020

romionpraxeis.diagonismos@gmail.com

### Η ΑΓΚΥΡΑ ΑΝΟΙΓΕΙ ΞΑΝΑ ΤΟ ΘΡΑΚΙΚΟ

Μετά τις γεωτρήσεις στην κυπριακή ΑΟΖ, τη σύναψη μνημονίων με τη Λιβύη και την απροκάλυπτη και erga omnes προκλητικότητα της, η Τουρκία εξωθεί τα πράγματα στα άκρα ελπίζοντας ότι τώρα είναι η ευκαιρία βάλει στο τραπέζι όλες τις διεκδικήσεις που συστηματικά προωθεί επί δεκαετίας.

ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΚΑΚΛΙΚΗ Πρέσβη επί τιμή

**Η** φιλοκυβερνητική Yeni Safak ανέδειξε «έντεχνα» το τουρκικό ενδιαφέρον για τη Θράκη. Με όχημα τα δικαιώματα της μουσουλμανικής μειονότητας –που επίμονα χαρακτηρίζει συλλήβδην τουρκική σε αντίθεση με ό,τι προβλέπει η Συνθήκη της Λωζάνης– αναπαράγει πρόσφατο δημοσίευμα της θρακικής *Birlik* όπου γίνεται λόγος όχι μόνο για στέρηση από τα δικαιώματα της μειονότητας αλλά και αναφορά σε αυτονομία και αυτοδιάθεση.

Αμέσως μετά την επιθετική προώθηση των θέσεων της στην κυπριακή και την ελληνική ΑΟΖ, η Τουρκία έρχεται να θέσει, μέσω διατεταγμένης αρθρογραφίας, θέμα μειονοτικών δικαιωμάτων στη Θράκη. Ασφαλώς το ενδιαφέρον της δεν εστιάζεται στα δικαιώματα των μουσουλμάνων συμπατριωτών μας. Η στόχευση είναι η ίδια η Θράκη.

Καλό είναι η Τουρκία να μην ξεχνά όσα δεινά η ίδια οργάνωσε στο παρελθόν σε βάρος της κάποτε ανθούσας μειονότητάς μας στην επικράτειά της. Όπως τα Τάγματα Εργασίας (Amele Taburu), τη «Νύχτα των Κρυστάλλων» του Σεπτεμβρίου του 1955, τον συστηματικό από το 1964 αφελληνισμό της Ίμβρου και της Τενέδου και τις απάνθρωπες απελάσεις του Ελληνισμού της Κωνσταντινούπολης το 1964. Πολλά μπορούν να προστεθούν σε όσα αρνητικά μεθόδευσε η Άγκυρα σε βάρος της ελληνικής μειονότητας που σήμερα ζήτημα είναι αν φτάνει τις τρεις χιλιάδες ψυχές. Ας μην προσπαθεί να πείσει με παραπλανητικά επιχειρήματα ότι ο αριθμός των μειονοτικών μας μειώθηκε κάθετα «λόγω επιλογής τους να εγκατασταθούν στην Ελλάδα για λόγους οικονομικούς», όπως πρώτος είχε ισχυριστεί ο Τουργκούτ Οζάλ. Αυτό συνέβη επειδή τα δικαιώματά τους καταπατούνταν βάνουσα και, το σημαντικότερο, ότι έγινε βάσει σχεδίου εθνικής κάθαρσης. Πέρα από κάθε έννοια ανθρωπίνων και μειονοτικών δικαιωμάτων και σε πλήρη αντίθεση με τη Συνθήκη της Λωζάνης.

Ό,τι εφαρμόστηκε επίσης στην Ίμβρο και την Τένεδο έγινε κατόπιν σχεδίου που καταστρώθηκε μεθοδικά. Το πρόγραμμα διωγμού των μειονοτικών μας περιέλαβε την ίδρυση στην Ίμβρο αγροτικών φυλακών, με τους κρατούμενους να κυκλοφορούν στο νησί και να εγκληματούν κατά της μειονότητας πιέζοντάς την έτσι σε φυγή. Προέβλεψε το κλείσιμο όλων των ελληνικών σχολείων στο νησί, την κατάργηση της διδασκαλίας των ελληνικών, την αναγκαστική απαλλοτρίωση των μειονοτικών γαιών, και τη γνωστή τουρκική μέθοδο του εποίκισμού με Τούρκους της Ανατολίας πράγμα που έκανε ακόμα και στη δεκαετία του '80 με τον εποίκισμό του μειονοτικού χωριού Γλυκύ (Bademli). Και πολλά άλλα!

Θα ήταν σκόπιμο για την Άγκυρα να ανακρούσει πρύμνα. Είναι μεγάλος ο αριθμός των στοιχείων που υπάρχουν για τις τουρκικές παραβιάσεις των άρθρων της Λωζάνης. Όχι δήθεν παραβιάσεις όπως αυτές που η Τουρκία επικαλείται για τη Θράκη αλλά πραγματικές, όπως εκείνη της ολοκληρωτικής καταπάτησης των προβλέψεων του άρθρου 14 που ασφαλώς και αυτή, με πολλά άλλα, θα έρθει στο προσκήνιο αν η τουρκική πλευρά επιμένει να στρέφεται προς τη Θράκη εγκαλώντας ψευδώς την Αθήνα και εμπαίζοντας τη μουσουλμανική μειονότητα για την εξυπηρέτηση των σκοτεινών σκοπών της. **TA NEA, 15/2/2020**

### Τον έλεγχο των συγκοινωνιών στα Πριγκηπόννησα αναλαμβάνει η κρατική ΙΕΤΤ

Η τελική απόφαση για το θέμα μεταφορών που πήρε ο Μητροπολιτικός Δήμος Κωνσταντινουπόλεως για τα Πριγκηπόννησα είναι η αντικατάσταση των ιππήλατων αμαξιών από ηλεκτροκίνητα αυτοκίνητα και μικρά λεωφορεία. Την είδηση δημοσιεύσε τον Φεβρουάριο 2020 η Adalar Haber. Η ΙΕΤΤ είναι κρατική εταιρία, γνωστή από παλιά, η οποία είχε τη διαχείριση των τραμ και του υπόγειου μετρό.

**Τ**ο Δημοτικό Συμβούλιο του Μητροπολιτικού Δήμου Κωνσταντινούπολης στις 2 Φεβρουαρίου πήρε την τελική απόφαση αντικατάστασης των καταργηθέντων ιππήλατων αμαξιών των Πριγκηποννήσων με νέα ηλεκτροκίνητα οχήματα, τα οποία θα διαχειρίζεται η εταιρία ΙΕΤΤ. Η Διεύθυνση Δημοσίων Μέσων Μαζικής Μεταφοράς συνεδρίασε για το θέμα που αφορά την οργάνωση μεταφορών στα Πριγκηπόννησα.

Κατόπιν αιτήματος της Διεύθυνσης Μεταφορών και στο πλαίσιο της απόφασης της UKOME ζητήθηκε, για τα Πριγκηπόννησα, οι υπηρεσίες μεταφορών επιβατών να μεταβιβαστούν στην Εταιρία Διαχείρισης Λεωφορείων Α.Ε. του Μητροπολιτικού Δήμου Κωνσταντινούπολης, για 15 χρόνια, με ηλεκτροκίνητα οχήματα που το καθένα θα χρεωθεί με 1.250 ΤΛ ετησίως.

**Η Ένωση απέρριψε το αίτημα μεταβίβασης στην Εταιρία Διαχείρισης Λεωφορείων Α.Ε.** Σε έκθεση που εκπόνησε η σχετική Νομική Επιτροπή και η Ένωση Μεταφορών και Κυκλοφορίας απέρριψε αίτημα της Διεύθυνσης Μεταφορών στο να δοθεί η διαχείριση στην Εταιρία Διαχείρισης Λεωφορείων Α.Ε. και πρότεινε να την αναλάβει η εταιρία ΙΕΤΤ. Κατόπιν ψηφοφορίας η πρόταση έγινε δεκτή. Έτσι η διαχείριση μεταφοράς επιβατών στα Πριγκηπόννησα θα μεταβιβαστεί στην ΙΕΤΤ.





## ειδήσεις

### Τα δυο κόμματα εξουσίας στην Τουρκία απέρριψαν πρόταση του κουρδικού κόμματος για έρευνα του κορωνοϊού

Εδώ και καιρό υπήρχε το ερώτημα πως στην Τουρκία δεν υπήρξε κρούσμα κορωνοϊού ούτε συζήτηση γύρω από αυτόν. Στις 10 Μαρτίου 2020, μία ημέρα πριν εμφανιστούν κρούσματα, η ιστοσελίδα *İleri Haber* δημοσίευσε την είδηση ότι το κουρδικό κόμμα HDP πρότεινε στην τουρκική βουλή έρευνα για τον κορωνοϊό, πρόταση που απορρίφθηκε μετά από ψηφοφορία από τα δυο κόμματα εξουσίας, AKP και MHP. Την είδηση κοινοποίησε στα κοινωνικά δίκτυα το HDP: «Η εξουσία δεν υπολογίζει την υγεία του λαού».

**Π**ροκειμένου να εξακριβωθεί αν οι προφυλάξεις που λαμβάνονται για τον κορωνοϊό είναι αρκετές, το HDP πρότεινε στην τουρκική Βουλή την πραγματοποίηση ερευνών. Η πρόταση απορρίφθηκε από τα κόμματα εξουσίας AKP και MHP. Το HDP αντέδρασε άμεσα δηλώνοντας: «Η εξουσία δεν υπολογίζει καθόλου την υγεία του λαού». Την πρόταση υπέβαλλε η βουλευτής του HDP Semra Güzel.

#### Ζήτησε έρευνα για τα μέτρα

Η Semra Güzel στην πρότασή της είπε: «Ο κορωνοϊός (Covid-19) ξεκίνησε από την επαρχία Wuhan της Κίνας και σε μικρό διάστημα μεταδόθηκε σε περισσότερες από 100 περιοχές. Κάθε ημέρα που περνά κτυπά σε διαφορετικές περιοχές συνεχίζοντας να έχει μεγάλη μεταδοτικότητα και αφαιρώντας ζωές ανθρώπων. Μόνο στην Κίνα επιβεβαιώθηκε ο ιός σε πάνω από 100.000 ανθρώπους, ενώ σε όλο τον κόσμο έχουν χάσει τη ζωή τους πάνω από 3.000 άτομα που ασθένησαν. Μετά την Κίνα το Ιράν είναι η χώρα με τους περισσότερους θανάτους. Από τους γείτονες της Τουρκίας, έχουν εξακριβωθεί κρούσματα στην Ελλάδα, το Αζερμπαϊτζάν, το Ιράκ, τη Γεωργία. Πρέπει να προβούμε σε έρευνες αν τα μέτρα που λάβαμε είναι τα ενδεδειγμένα και να καθορίσουμε το επίπεδο και το μέτρο αυτών, αποσκοπώντας στην εξάλειψη των ελλείψεων και την επιβεβαίωση ότι τα ιατρικά ιδρύματα της χώρας μας είναι προετοιμασμένα. Ζητάμε κοινοβουλευτική έρευνα όπως απαιτείται από το 98, 104 και το 105 άρθρα του Συντάγματος».

**Σημείωση:** Την επόμενη ημέρα 12/3/2020 εμφανίστηκαν ως διά μαγείας κρούσματα στη Νομαρχία Zonguldak και Ereğli. Από ότι φαίνεται θα υπάρξει συνέχεια. Ο υπουργός Υγείας Fahrettin Koca προέβη σε ανακοινώσεις για το θέμα.



### ΟΥΡΕΣ ΕΞΩ ΑΠΟ ΤΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΠΟΥΛΑΝΕ ΚΟΛΟΝΙΕΣ ΣΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ

Μεγάλες δόξεις για τις γνωστές μας κολόνιες στην Τουρκία λόγω κορονοϊού. Πόσες από τις μητέρες μας δεν μας παρακαλούσαν όταν πηγαίναμε ταξίδι στην Πόλη να τους φέρουμε μια κολόνια Pereja; Να που ο κορονοϊός ξανάφερε στην επιφάνεια αυτή την κολόνια, αντί του καθαρού οινοπνεύματος. Την είδηση δημοσιεύει η Sabah (12/3/2020).



**Ε**κρηξη στα καταστήματα πώλησης κολόνιας στην Τουρκία μετά την εμφάνιση του κορωνοϊού. Πλημύρισαν από κόσμο τα καταστήματα πώλησης κολόνιας σε κάθε περιοχή της Τουρκίας. Με τη γνωστοποίηση του ιού όλα τα καταστήματα ξεπούλησαν σε λίγες ώρες. Οι καταστηματάρχες, βλέποντας τις ουρές έξω από τα καταστήματα, παρήγγειλαν επιπλέον ποσότητες. Ο Mustafa Kaya, ιδιοκτήτης καταστήματος, δήλωσε: «Λόγω του ιού όλοι έτρεξαν να αγοράσουν κολόνιες. Από το πρωί δεν μπορούμε να αναπνεύσουμε. Τα ατομικά μπουκαλάκια έχουν τελειώσει. Προσπαθούμε να γεμίσουμε ατομικά μπουκαλάκια που καθένας θέλει να έχει στην τσάντα του».

Με την αγωνία για την προστασία της υγείας τους, όλοι έτρεξαν στα κατάστημα που εμπορεύονται κολόνιες. Οι υπάλληλοι καταστημάτων που βρίσκονται στις περιοχές Eminönü και Tahtakale, ζορίστηκαν πάρα πολύ προκειμένου να εξυπηρετήσουν τον κόσμο που περίμενε στην ουρά. Το εμπόρευμα με κολόνιες '80 τέλειωσε μέχρι το μεσημέρι. Οι καταστηματάρχες προκειμένου να εξυπηρετήσουν το αγοραστικό κοινό τοποθετούσαν το εμπόρευμα σε μικρά πλαστικά μπουκαλάκια. Η κατάσταση καταγράφηκε από κάμερες των τηλεοπτικών σταθμών.

#### Το καλύτερο μέσον απολυμάνσεων είναι η κολόνια '80

Ο Mustafa Kaya, ο οποίος πιστεύει ότι θα ξεκουραστούν όταν τελειώσει το εμπόρευσμά τους, υπογράμμισε: «Είμαστε από του παλαιότερους επαγγελματίες του είδους στο Tahtakale. Αυτήν τη στιγμή, με τον κορωνοϊό, όλοι όρμησαν στα καταστήματα εμπορίας κολόνιας. Από το πρωί δεν μπορούμε να ανασάνουμε από τη δουλειά. Τα μικρά ατομικά μπουκαλάκια έχουν τελειώσει. Προσπαθούμε να γεμίσουμε ατομικά μπουκαλάκια, που ο καθένας θέλει να έχει στην τσάντα του. Οι πωλήσεις έφτασαν στο ζενίθ. Το να έχεις πωλήσεις είναι τέλεια, αλλά δυστυχώς δεν υπάρχει εμπόρευμα. Τα περισσότερα είδη αλκοόλης πήγαν στο εξωτερικό. Μετά το τέλος των εμπορευμάτων που διαθέτουμε, θα χρειαστεί αρκετός καιρός ώστε να μας τροφοδοτήσουν οι παραγωγοί με νέα παρτίδα. Πιστεύω θα ξεκουραστούμε για καιρό. Η κολόνια '80 είναι το καλύτερο μέσο υγιεινής και απολύμανσης».

### ΕΚΛΕΙΣΑΝ ΣΤΑΘΜΟΥΣ ΜΕΤΡΟ ΣΤΗΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΗ

Με απόφαση της Νομαρχίας Κωνσταντινούπολης την Κυριακή 8 Μαρτίου έκλεισαν κάποιους σταθμούς μετρό εξαιτίας της γυναικείας πορείας που θα γινόταν στη Μεγάλη οδό του Πέραν. Τώρα τελευταία ότι η Νομαρχία Κωνσταντινούπολης φοβάται παντός είδους επεισόδια που μπορεί να προκύψουν από πολίτες, λόγω των στρατιωτικών επιχειρήσεων στη Συρία. Την είδηση δημοσιεύουν αρκετές ιστοσελίδες, μεταξύ αυτών και η *Finans Gündem* (8/3/2020).

**Η** Νομαρχία Κωνσταντινούπολης στις 8 Μαρτίου, Παγκόσμια Ημέρα Γυναικών, αποφάσισε εξαιτίας των πορειών που θα γίνονταν, να κλείσει τους σταθμούς της γραμμής Μετρό M2 από το Yenikari στο Hac osman, με πρώτο τον σταθμό Taksim, τον σταθμό Şişhane και τους σταθμούς του Füniküler από Taksim στο Kabataş.

Ο υπεύθυνος του Μητροπολιτικού Δήμου Κωνσταντινούπολης Murat Ongun ανακοίνωσε: «Με απόφαση της Νομαρχίας κλείνουν οι σταθμοί Taksim και Şişhane στο μετρό που εξυπηρετούν τη γραμμή M2 από Yenikari έως Haciosman. Επίσης κλείνει και η γραμμή F1 του Füniküler που εξυπηρετεί τη διαδρομή Taksim-Kabataş. Η εντολή για το άνοιγμα των σταθμών θα δοθεί πάλι από τη Νομαρχία Κωνσταντινούπολης».



**Madras**  
1975

**Τα πάντα γύρω από το τσάι**

Εισάγουμε περισσότερα από 400 είδη τσαγιού από δώδεκα χώρες παραγωγής κι εξάγουμε σε άλλες πέντε.

Διανέμουμε το τσάι μας σε μεγάλα super market, σε επιλεγμένα καταστήματα και στα καταστήματά μας

✦ **στο Σύνταγμα,**  
Βουλής 7, εντός στοάς Μπολάνη  
Τηλ: 210 3242777

✦ **και στον Πειραιά,**  
Νοταρά 21 / Τηλ: 210 4118067

κάτω από τα εμπορικά μας σήματα:

Ελάτε να σας βοηθήσουμε να βρείτε τα γέμισμα σας, φτιάχνοντας τα δικά σας χαρμάνια.



# μελέτη

Τοπόσημα και ορόσημα, αξιοθαύμαστα, πρωτοπόρα έργα στη Βασιλίδα των πόλεων

## ΜΟΝΗ ΣΤΟΥΔΙΟΥ (*Imprahor camii*)

### ΠΡΟΛΕΓΟΜΕΝΑ

#### Το Επιφανέστερο Θρησκευτικό-Πνευματικό Κέντρο του Χριστιανικού Κόσμου

Σαν εισαγωγή στο υπό εξέταση θέμα, είναι απαραίτητο ευθύς εξαρχής να επισημανθεί το βαθύτερο νόημα του τι εστί η ονομασία «Μονή-Μοναστήρι» ιδιαίτερα στη Βυζαντινή Κωνσταντινούπολη.

Σήμερα όταν αναφερόμαστε σ' ένα οποιοδήποτε μοναστήρι, εκτός αυτών του Αγίου Όρους και των Μετεώρων, μας θυμίζουν κάτι το γραφικό και το απόμερο, πάνω σε βουνοκορυφές όπου μέσα εκεί συνήθως οι καλόγεροι ή οι καλόγριες από το πρωί ως το βράδυ ασχολούνται με την πίστη στον Θεό και προπάντων με την προσευχή.

Τα βυζαντινά κωνσταντινουπολίτικα μοναστήρια, εκτός του ότι ήταν θρησκευτικά ιδρύματα με την εκκλησία στο κέντρο που αποκαλείται «καθολικό», είχαν και παραρτήματα όπου εκεί εκτελούνταν διάφορες άλλες κοσμικές δραστηριότητες κυριότερες των οποίων ήταν οι τέχνες, τα γράμματα, η κοινωνική πρόνοια, η αλληλεγγύη και προπάντων η περίθαλψη. Ακόμα πολύ συχνά εκεί έβρισκαν καταφύγιο διάφοροι αναξιοπαθούντες, άσυλο όσων καταδιώκονταν, καθώς επίσης ήταν και το τελευταίο αποκούμπι βασιλιάδων, βασιλισσών, πριγκίπων, κ.ά.

Οι κωνσταντινουπολίτικες λοιπόν Μονές ήταν κοσμικό-θρησκευτικά ιδρύματα, ενταγμένα μέσα στον αστικό ιστό της Πόλης, κτισμένα όπου ήταν δυνατό σε υψηλά σημεία. Δεν ήταν αποκομμένα από την κοινωνία, δραστηριοποιούνταν μέσα σ' αυτήν και αποτελούσαν τον κυριότερο αγωγό του κράτους, συμπληρώνοντας ένα μεγάλο κενό που αδυνατούσε πολύ συχνά να το καλύψει.

Μ' αυτές λοιπόν τις ιδιομορφίες και ιδιαιτερότητες, τα ιδρύματα αυτά αποτέλεσαν κτηριακές οντότητες που δεν ομοιάζαν ούτε ως προς τις δραστηριότητες, αλλά ούτε και ως προς την εμφάνισή τους μ' όλα τ' άλλα παρόμοια της εποχής, ούτε πριν αλλά ούτε και μετά, ακόμη και σήμερα. Με λίγα λόγια δεν ήταν περικλειστα, εσωστρεφή και απομονωμένα, τουναντίον ήταν εξωστρεφή και ανοιχτά στην κοινωνία. Αποτελούσαν μία σημαντική συνιστώσα της όψης της Πόλης και εάν μέσα στο συγκρότημα δεν υπήρχε το «Καθολικό», δηλαδή η εκκλησία με τους σταυρούς, δύσκολα θα καταλάβαινε είτε ντόπιος είτε ξένος την ταυτότητα του ιδρύματος.

#### Τοπογραφικά

Πολύ κοντά στον κεντρικό δρόμο (τον Imprahor Ilyas Bey Cad-desi), που οδηγεί από τα Ψωμαθεία (Samatya) στο Επταπύργιο (Yedikule), στην οδό Kilise Sokagi, σχεδόν απέναντι από τον μεταβυζαντινό Ναό των Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης, βρίσκονται τα ερείπια του Καθολικού της Μονής Στουδίου, ενός από τα παλαιότερα και σημαντικότερα ιερά της Κωνσταντινούπολης και της Ορθοδοξίας.

Στα νότια απέχει 200 μ. από την Προποντίδα –Θάλασσα του Μαρμαρά–, σε υψόμετρο περίπου 20 μ. Προς τα δυτικά σ' ένα μήκος 600 μ. απλωνόταν μέχρι το Επταπύργιο, καλύπτοντας μία σημαντική έκταση 120 στρεμμάτων. Κάτω στα παράλια τείχη της Προποντίδας, μεταξύ των υπ' αρ. 93 και 94 Πύργων ανοίγεται η τελευταία Πύλη, η Narlı Kapı των Τούρκων, που σημαίνει Πύλη των Ροδιών εξαιτίας του ότι όλη η περιοχή ήταν κατάσπαρτη με ροδιές. Η πύλη αυτή ήταν σημαντική, όπως θα δούμε, και πιθανότατα αντιστοιχεί στη Βυζαντινή Πύλη του Αγίου Ιωάννου του Προδρόμου.

Όταν η Μονή πανηγύριζε στις 29 Αυγούστου στη μνήμη της αποτομής της κάρας του Ιωάννου, μπροστά σ' αυτήν την

πύλη παρατάσσονταν αντικριστά ο ηγούμενος, οι μοναχοί, μάγιστροι, πατρίκιοι και συγκλητικοί για να υποδεχτούν τον αυτοκράτορα, ο οποίος με μεγάλη συνοδεία ερχόταν από τη θάλασσα με τον δρόμωνα που απέπλεε από την αποβάθρα του παλατιού του Βουκουλέοντος.

Ακόμη ήταν παράδοση οι αυτοκράτορες του Βυζαντίου, μετά τη θριαμβική τους είσοδο από τη Χρυσή Πύλη και πριν πορευθούν στο κέντρο, να σταθμεύουν στη Μονή Στουδίου για να προσευχηθούν.

Το ίδιο ακριβώς συνέβη και με τον Μιχαήλ Η' Παλαιολόγο όταν το 1261 απελευθέρωσε την Πόλη από τους Φραγκοβεντούς, εισερχόμενος θριαμβικά στη Βασιλεύουσα.

Με τα λίγα τοπογραφικά στοιχεία που παρατέθηκαν για τη Μονή και καθόσον ήταν γνωστό ότι οι μοναχοί, ιδιαίτερα εδώ, έψαλλαν συνεχώς όλο το εικοσιτετράωρο μοιρασμένοι



Μονή Στουδίου, μαρμαροθετήματα του δαπέδου. Από «Οικουμενικό Πατριαρχείο», εκδ. Ε. Τζαφέρη Α.Ε. Αθήνα 1989.

κατά ομάδες –χορούς– όπου γι' αυτό αποκαλούνταν και ως «Ακοίμητοι», μπορούμε να φαντασθούμε ότι το ιερό αυτό ίδρυμα ήταν και ένα από τα σημαντικότερα σημεία αναφοράς γι' αυτούς που πλησίαζαν το κέντρο από τη θάλασσα με τα πλεούμενα, είτε ξεκινούσαν για ένα μακρινό ταξίδι προς το Αιγαίο και τη Μεσόγειο.

Ήταν πολύ σημαντικό και συγκινητικό όταν οι βασιλικοί δρόμωνες, γεμάτοι με τους πολεμιστές που διέπλεαν την Προποντίδα για κάποια μακρινή εκστρατεία, να κόβουν ταχύτητα σταματώντας την κωπηλασία, ώστε μέσα στην ησυχία να ακουστούν οι ψαλμωδίες των «Ακοιμήτων», να προσευχηθούν κατανυκτικά για καλό κατευόδιο και να γυρίσουν νικητές πίσω στην πατρίδα.

#### Η ίδρυση της Μονής, Οργάνωση, Κανόνες λειτουργίας και τα παραρτήματα

Το 463 η Μονή ιδρύεται από τον συγκλητικό Στούδιο και το Καθολικό, δηλαδή η εκκλησία, ήταν αφιερωμένο στον Άγιο Ιωάννη τον Πρόδρομο. Για την επάνδρωσή της έφερε μοναχούς από τη «Μονή Ακοιμήτων» στην ανατολική πλευρά του Βοσπόρου, το Cubuklu.

Οι πρώτοι αυτοί μοναχοί οργάνωσαν τρεις χορούς, που έψαλλαν εναλλάξ όλο το εικοσιτετράωρο στα ελληνικά, λατινικά και συριακά.

Η Μονή σύντομα απέκτησε αίγλη και ακτινοβολία και ασκούσε σημαντική επιρροή στον θρησκευτικό αλλά και στον κοινωνικό, πολιτικό βίο των Βυζαντινών. Για παράδειγμα, η βαρύνουσα σημασία της αποδεικνύεται και από τις υπογραφές που έμπαιναν στα πρακτικά των συνόδων αμέσως μετά τους επισκόπους.

ΤΟΥ  
ΓΕΩΡΓΙΟΥ  
ΑΝΑΠΝΙΩΤΗ

Αρχιτέκτονα -  
Ερευνητή

Η ζωή των μοναχών ήταν ρυθμισμένη από κανόνες που τηρούνταν με αυστηρή πειθαρχία. Το «τυπικόν της Μονής Στουδίου», δηλαδή οι κανονισμοί, έγιναν υπόδειγμα σ' όλα σχεδόν τα αντίστοιχα κέντρα της Ανατολής, κυρίως δε της Ρωσίας. Το πρώτο «Τυπικόν του Άθω» στα χρόνια του αυτοκράτορα Τσιμισκή (969-976) έγινε από τον Στουδίτη μοναχό Ευθύμιο.

Υπήρχαν επίσης κανονισμοί λειτουργίας της βιβλιοθήκης που επιβεβαιώνει το πόσο αξιόλογη ήταν η ύπαρξή της. Εδώ ήταν συγκεντρωμένα πολλά χειρόγραφα αρχαίων και χριστιανικών συγγραφέων, τα οποία οι μοναχοί τα αντέγραψαν, συντελώντας έτσι στη διάδοση και, το σπουδαιότερο, στη διάσωσή τους.

Παράλληλα με τη βιβλιοθήκη συστάθηκε και το «βιβλιογραφικό εργαστήριο», που είχε κι αυτό αυστηρούς κανονισμούς. Ότι χειρόγραφο έβγαине από εδώ, ήταν περιζήτητο γιατί οι Στουδίτες βιβλιογράφοι, καλλιγράφοι, ταχυγράφοι, χρυσογράφοι εργάζονταν όλοι με μεγάλη προσοχή και η φήμη τους, έφθανε ως τη Βυζαντινή Ιταλία, τη Σικελία, τη Ρωσία κ.ά.

Η γραφική ύλη για τα βιβλία ήταν δική τους παραγωγή. Ως γνωστόν το είδος του χαρτιού από την αρχαιότητα ήταν ο πάπυρος, η διφθέρα (κατεργασμένο δέρμα), η περγαμηνή και αργότερα ο χάρτης. Κατά τον Μεσαίωνα ο πάπυρος και η διφθέρα περιέπεσαν σε αχρηστία. Η περγαμηνή που προερχόταν από τη λεπτή επεξεργασία του δέρματος ήταν μία ωραία και γερή μεμβράνη με λεία και καθαρή επιφάνεια, αλλά ήταν ένα πολύ ακριβό υλικό. Από τα μέσα του 9ου αιώνα εμφανίστηκε ένα καινούργιο υλικό, πιο φθινό και πιο εύχρηστο, ο γνωστός χάρτης-χαρτί, που το πρωτόφεραν Άραβες έμποροι από την Κίνα.

Με το πέρασμα του χρόνου η Μονή, πέρα από την πληθωρική πνευματική της δραστηριότητα, είχε γίνει ξακουστή και στον παραγωγικό τομέα, είχε δικούς της εργάτες, αγρότες, κηπουρούς, ράφτες, κ.ά.

Φυσικά από ένα οργανωμένο πολυδιάστατο ίδρυμα δεν θα μπορούσε να λείπει κι ένας «Ξενώνας», που στη Βυζαντινή περίοδο σήμαινε ότι υπήρχε ιδιαίτερο παράρτημα φιλοξενίας, περίθαλψης και κοινωνικής πρόνοιας.

Όμως ένα από τα σημαντικότερα επιτεύγματά της ήταν και η σύσταση μιας σχολής κοσμικού χαρακτήρα στην οποία, εκτός από τους μοναχούς, διδάσκονταν και πολλοί νέοι από διάφορες επιφανείς οικογένειες. Και μόνο η παράθεση των μαθημάτων που διδάσκονταν εκεί αποδεικνύει ότι η σχολή ανήκε στην κατηγορία της «Ανωτάτης Παιδείας». Αυτά ήταν: Γραμματική, Φιλοσοφία, Υμνογραφικά, Ζωγραφική, Μικρογραφία, Καλλιγραφία, Παραγωγή χειρογράφων, κ.ά.

Συνεχίζεται

#### ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ

1. *Βυζαντιναί Μελέται*, Α. Πασπάτη, Κων/πολη 1877, εκδ. Κορομηλά.
2. *Μελέτημα για τα Τείχη και τις Συνοικίες της Βυζαντινής Κων/πολης*, Π. Κομνηνού, Αθήνα 1970.
3. *Εισαγωγή στη Βυζαντινή Αρχαιολογία*, Α. Παλιούρα, εκδ. Πανεπιστημίου Ιωαννίνων, 2000.
4. *Το Οικουμενικό Πατριαρχείο*, Ορθόδοξο Κέντρο Οικουμενικού Πατριαρχείου, Γενεύη-Ε. Τζαφέρη Α.Ε., Αθήνα 1989.



## μουσειοδιαδρομές



# Αρχαιολογικό Μουσείο Αβδήρων Ξάνθης

ΤΗΣ ΚΑΛΛΙΟΠΗΣ ΜΑΖΟΚΟΠΟΥ  
Φιλολόγος - Ιστορικός

## Ο κόσμος των τεκμηρίων

Τα εκτεθειμένα αρχαιολογικά τεκμήρια που συγκροτούν τρεις μεγάλες θεματικές ενότητες, ανασυνθέτουν τη ζωή των Αβδηριτών από τον 7ο αι. π.Χ. μέχρι και τον 14ο αι. μ.Χ. Θέλοντας, λοιπόν, να γνωρίσουμε εκ του σύννεγγυς την καθημερινότητά τους, αποφασίζουμε να διαβούμε –νοερά– την κεντρική πύλη του τείχους για να μπορούμε στην πόλη τους. Διαβαίνοντάς την μάς έρχεται στη μνήμη μια χαρακτηριστική μαρτυρία από τα μακρινά εκείνα χρόνια: «Κάποτε, λέγανε, είχε επισκεφτεί τα Άβδηρα ο Διογένης ο Κυνικός, ο οποίος βλέποντας την έκταση της πόλης και τον πληθυσμό της αφ ενός και τις δυσανάλογα μεγάλες διαστάσεις της κεντρικής πύλης που οδηγούσε σ' αυτήν αφ ετέρου, συμβούλεψε τους Αβδηρίτες (περιβόητους για την μωρία τους) να περιορίσουν κάπως την πύλη γιατί ... υπήρχε κίνδυνος να διαφύγει από αυτήν ολόκληρη η πόλη τους».

## Γνωρίζοντας τον δημόσιο βίο

### Τα της θρησκείας

Οι Αβδηρίτες λάτρευαν τον Απόλλωνα ως πολιούχο θεό, ο δε ιεράς του ήταν ο επώνυμος άρχοντας της πόλης. Ιδιαίτερα διαδεδομένη ήταν και η λατρεία της Δήμητρας, προς τιμή της οποίας τελούσαν τα «Θεσμοφόρια». Της είχαν, ακόμη, αφιερώσει και υπαίθριο ιερό όπου βρέθηκαν βωμοί-εσχάρες θυσιών, πολ-



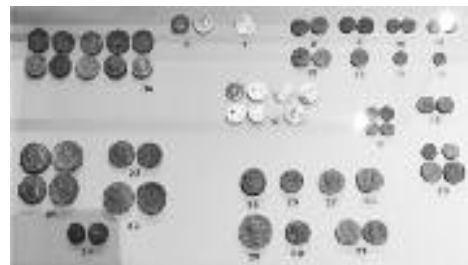
Σταθμία - σφραγίσματα - μολυβδόβουλα.

λές μικροσκοπικές υδρίες-αναθήματα και μεγάλος αριθμός ειδωλίων της ίδιας καθώς και της Κόρης. Ανάγλυφα της θεάς Κυβέλης, επιγραφές που αναφέρονται στον Δία Ύψιστο, στον Ερμή, στον Άβδηρο, στον Διόνυσο, ειδώλια του Ερμή, της Αθηνάς, της Άρτεμης, του Έρωτα, της Νίκης και της Αφροδίτης δείχνουν το εύρος της δημόσιας και ιδιωτικής λατρείας αυτών. Ένα γυναικείο ειδώλιο με λατρευτική κίνηση, κερδίζει την προσοχή μας με τη χάρη και την ευγενική ομορφιά του (2ος αι. π.Χ.).

### Τα της πόλεως

Τα Άβδηρα ήταν πόλη-κράτος, είχε δημοκρατικό πολίτευμα, την δε εξουσία ασκούσαν η Βουλή και ο Δήμος. Στεκόμαστε μπροστά στα δύο τιμητικά ψηφίσματα, αναφερόμενα σε πολίτες που είχαν ευεργετήσει την πόλη.

Μας εντυπωσιάζουν οι επιγραφές με τους τρεις νόμους που ίσχυαν στην πόλη. Σύμφωνα με τον πρώτο (5ος αι. π.Χ.) οι πολίτες, οι οποίοι είχαν σπαταλήσει την περιουσία τους, δεν επιτρεπόταν... να ταφούν στα Άβδηρα. Ο δεύτερος (4ος αι. π.Χ.) ρύθμιζε τις αγοροπωλησίες ζώων και δούλων και ο τρίτος (3ος αι. π.Χ.) προστάτευε την πόλη από επίδοξους συνωμότες.



Νομίσματα.

Οι συλλογές νομισμάτων που εκτίθενται στο Μουσείο παρουσιάζουν πραγματικό ενδιαφέρον. Οι πρώτες κοπές νομισμάτων στα Άβδηρα χρονολογούνται το 520/515 π.Χ. Στον εμπροσθότυπο εικονογραφείται συνήθως ο Γρύπας, μυθολογικό ον με σώμα λιονταριού, κεφαλή και φτερά αετού και ουρά φιδιού, που ήταν ένας από τους δαίμονες, όπως η Σφίγγα και η Μέδουσα, οι οποίοι, επειδή θεωρούνταν «φύλακες των θνητών», αντικαθιστούσαν συχνά τη θεότητα. Ο Γρύπας των Αβδηριτών σχετίζεται με τη μητρόπολη αυτών Τέω και συμβολίζει τη λατρεία του Απόλλωνα και του Διόνυσου. Στον οπισθότυπο οι απεικονίσεις ποικίλλουν, κεφαλές ζώων (ταύρων, αιγών), κοχύλια κ.ά. Κατά τα ρωμαϊκά χρόνια απεικονίζονται κεφαλές αυτοκρατόρων.

Πληθώρα νομισμάτων από τον 4ο π.Χ. μέχρι και τον 14ο αι. μ.Χ. όπως αργυροί οβολοί, αργυρά τριώβουλα και τετρώβουλα, κοπές μακεδόνων βασιλέων, νομίσματα ρωμαϊκά αλλά και κοπές της δυναστείας των Κωνσταντίνου Α, Θεοδόσιου Β, Ιουστινιανού Α, Λέοντος ΣΤ, Κωνσταντίνου Ζ, Ρωμανού Α, Μανουήλ Α καθώς και ενετικά γρόσσια δηλώνουν τις εκτεταμένες διοικητικές κι εμπορικές συναλλαγές των Αβδήρων. Η έκταση και η σημασία αυτών τεκμηριώνεται από τη μεγάλη διάδοση των νομισμάτων τους που έχουν εντοπιστεί σε «θησαυρούς» από τα τέλη του 6ου έως και τα μέσα του 5ου αι. π.Χ. εκτός από τη Θράκη, στη Μικρά Ασία, τη Φοινίκη, την Αίγυπτο και τη Σικελία.

Να σημειώσουμε ότι ο αμερικανός συλλέκτης Τζόνθαν Κάγκαν εντόπισε το 2000 στο Λονδίνο «θησαυρό» των αρχαίων Αβδήρων χρονολογημένο στο 520 π.Χ. Αφού κατόρθωσε ν' αγοράσει 22 από τα νομίσματα αυτά, δημοσίευσε τη συλλογή και στη συνέχεια

(2010) τη δώρισε στο Νομισματικό Μουσείο της Αθήνας.

## Γνωρίζοντας τον ιδιωτικό βίο

### Τα της οικονομίας

Τη βάση της οικονομίας των Αβδηριτών αποτελούσε η γεωργική παραγωγή με τα σιτηρά και τ' αμπέλια να παίζουν πρωταγωνιστικό ρόλο. Ασχολούνταν ακόμη με την κτηνοτροφία και την αλιεία.

Οι Αβδηρίτες είχαν αναπτύξει και την βιοτεχνία διαθέτοντας εργαστήρια μικρής κλίμακας, στα οποία κατασκεύαζαν μήτρες αγγείων, ειδωλίων, σφραγίδες, ενσφράγιστα κεραμίδια στέγης καθώς και λίθινες και πήλινες σαρκοφάγους που διακινούνταν σε γειτονικές περιοχές.

Και, βεβαίως, είχαν σημαντική επίδοση στο εμπόριο αποτολμώντας εμπορικές συναλλαγές με μακρινούς τόπους, τον Εύξεινο Πόντο, το νότιο Αιγαίο, την Ανατολική Μεσόγειο όπως, άλλωστε, αποδεικνύει η ευρύτατη κυκλοφορία των νομισμάτων της πόλης.

Ακόμη είχαν αναπτύξει έντονη οικοδομική δραστηριότητα, κατά την οποία η πρώτη ύλη που χρησιμοποιούσαν ήταν κυρίως ο πωρόλιθος από τα κοντινά λατομεία της σημερινής Μάνδρας και ο τοπικός πηλός.

Με δεδομένο ότι τα έσοδα της πόλης προέρχονταν από φόρους και δασμούς, υπήρχαν αντίστοιχες αρχές που ρύθμιζαν



και έλεγχαν τις συναλλαγές, κρατικές και ιδιωτικές. Γι αυτό και χρησιμοποιούσαν ευρέως ποικιλία μέτρων και σταθμίων, το βάρος των οποίων ρύθμιζε κατά περιόδους η πόλη, σφραγίδες, κατασκευασμένες από ξύλο, πηλό, μέταλλο για να δηλώσουν την ταυτότητα του ιδιοκτήτη ή να πιστοποιήσουν ένα αντικείμενο καθώς και μολυβδόβουλα.

Οι συγκεκριμένες ασχολίες και υπηρεσίες αποδεικνύονται από τα σχετικά ανασκαφικά ευρήματα όπως είναι τα σιδερένια εργαλεία για την κατεργασία της πέτρας, τα χάλκινα κουδούνια ζώων, τα μολύβδινα βαρίδια, οι βελόνες και τα μαχαίρια, τα χάλκινα αγκίστρια για το ψάρεμα. Μεγάλη είναι και η ποικιλία των χάλκινων και μολύβδινων σταθμίων, των πήλινων σφραγισμάτων και πλακιδίων και των μολυβδόβουλων όπως της αυ-

τοκράτειρας Ειρήνης Δούκαινας (1081-1119 μ.Χ.). Εκτίθενται ακόμη τμήματα ανωδομής κτηρίων, ακροκέραμα, κεραμίδια στέγης, υδρορροές κ.ά. Ανάμεσά τους ιδιαίτερη θέση κατέχει το ψηφιδωτό με την ωραιότατη παράσταση δελφινιών, το οποίο βρέθηκε σε κατοικία κατασκευασμένη μεταξύ των ετών 250-200 π.Χ. που πήρε τη συμβατική ονομασία «Σπίτι των δελφινιών».

?? ??? ????????

Γνωστή είναι η παράδοση των Αβδηριτών στην άσκηση της ιατρικής. Οι κάτοικοι της πόλης από την εποχή της πρώτης εγκατάστασής τους αντιμετώπιζαν πολλά προβλήματα που έχριζαν ιατρικής φροντίδας αφ ενός λόγω των πολεμικών συγκρούσεων που προκαλούσαν τραυματισμούς και αφ ετέρου λόγω των δύσκολων κλιματολογικών συνθηκών καθώς στην περιοχή υπήρχαν εκτεταμένα έλη, αυξημένη υγρασία και πλήθος εντόμων. Συνέπεια των κακών περιβαλλοντικών συνθηκών που επικρατούσαν ήταν η συχνή εμφάνιση πολλών και σοβαρών ασθενειών όπως ήταν η ελονοσία, η μεσογειακή αναιμία, οι αρθρίτιδες, οι οδοντικές παθήσεις κ.ά.

Το αρχαιότερο ιατρικό περιστατικό στα Άβδηρα χρονολογείται στα τέλη του 7ου αι. π.Χ. Πρόκειται για λεπτότατη χειρουργική επέμβαση που πραγματοποιήθηκε σε εικοσάχρονη γυναίκα, η οποία είχε βληθεί και τραυματισθεί στο κρανίο από βλήμα σφενδόνης. Ο επιδέξιος κλαζομένιος γιατρός εφάρμοσε με επιτυχία την προηγμένη μέθοδο της απόξεσης με ειδικό ξύστρο. Το αποτέλεσμα της πρακτικής του έχουμε την τύχη να θαυμάζουμε σήμερα, μετά από δεκάδες αιώνες, καθώς σε προθήκη εκτίθεται το κρανίο της νέας γυναίκας με ευδιάκριτη την οπή αλλά και την ιατρική ραφή που είχε φιλοτεχνήσει ο καταπληκτικός εκείνος πρωτοπόρος χειρουργός.

Το υψηλό επίπεδο της ιατρικής επιστήμης που είχαν κατακτήσει οι μακρινοί Αβδηρίτες αποδεικνύουν τα ποικίλα ιατρικά σκεύη κι εργαλεία, τα φαρμακευτικά αγγεία, τα οστέινα κουταλάκια, οι σπάτουλες, οι χάλκινες λαβίδες, που κάποτε είχαν συμβάλει στη θεραπεία των ασθενειών και στη διάσωση της ανθρώπινης ζωής.



Ιατρικά εργαλεία.

Συνεχίζεται



# πολιτισμός



## Με δυο βραβεία γύρισε το Ζωγράφειο από τους Αγώνες Τέχνης 2020

Το Ζωγράφειο Γυμνάσιο-Λύκειο συμμετείχε στους δους Πανελλήνιους Αγώνες Τέχνης που διοργανώθηκαν στις 20-22 Φεβρουαρίου 2020 από τα Εκπαιδευτήρια Ε. Μαντουλίδη στη Θεσσαλονίκη, στις κατηγορίες ζωγραφικής, φωτογραφίας και ποίησης.

**Ο**ι Αγώνες Τέχνης απευθύνονται σε μαθητές Γυμνασίου-Λυκείου της Ελλάδας και της Ομογένειας. Αφορούν τις κατηγορίες: θέατρο, ποίηση, μουσική (μουσικά και χορωδιακά σύνολα), ζωγραφική, φωτογραφία και αποτελούν ένα νεανικό καλλιτεχνικό βήμα και μια μεγάλη γιορτή εκπαίδευσης και πολιτισμού.

Φέτος στους Αγώνες έλαβαν μέρος 49 σχολεία και 720 μαθητές από όλη την Ελλάδα.

Στόχος των Αγώνων Τέχνης δεν είναι τόσο το έπαθλο όσο η προσπάθεια, ο αγώνας, η δημιουργική συνάντηση, η συνύπαρξη με τους συνομηλίκους, ο γόνιμος προβληματισμός και η καλλιτεχνική έκφραση.



Το Ζωγράφειο εκπροσώπησαν η Αγάπη Οζκουργκούδη, η Ιωάννα Καραγκούννη και η Εύα Κιλίντς. Το Σχολείο μας διακρίθηκε με την κατάκτηση του 1ου βραβείου φωτογραφίας και 2ου βραβείου ποίησης από τη μαθήτρια Αγάπη Οζκουργκούδη. Το θέμα των φετινών αγώνων ήταν η μοναξιά που υπάρχει στη σημερινή κοινωνία.

Η κριτική επιτροπή της κάθε κατηγορίας -αποτελούνταν από καταξιωμένες προσωπικότητες του χώρου της τέχνης- εξέφρασε την ικανοποίηση και τον ενθουσιασμό της για το επίπεδο των μαθητικών δημιουργιών, την προσπάθεια των μαθητών και το ταλέντο τους.

Την τελευταία ημέρα της διοργάνωσης πραγματοποιήθηκε η απονομή βραβείων στους συμμετέχοντες, ενώ το κοινό παρακολούθησε το ντοκιμαντέρ «Ζωγράφειο», σε σκηνοθεσία του Γιώργου Μουτεβελλή.

## Κριτική Θεάτρου

ΤΟΥ ΣΤΕΛΙΟΥ ΑΝΤΩΝΙΑΔΗ

## Η βασίλισσα της ομορφιάς (The Beauty Queen of Leenane)

Του Μάρτιν Μακ Ντόνα (Martin McDonagh)



**Ο** γεννημένος το 1970 στο Λονδίνο, Ιρλανδός Μάρτιν Μακ Ντόνα είναι ένας επιτυχημένος, πολυβραβευμένος θεατρικός συγγραφέας, σεναριογράφος και κινηματογραφικός σκηνοθέτης. Ανήκει στην εργατική τάξη με πατέρα οικοδόμο και μητέρα παραδουλεύτρα. Κακός μαθητής, στα 16 του χρόνια παράτησε το σχολείο και αποφάσισε να αφοσιωθεί στη συγγραφή. Στα 25 κατόρθωσε να καταξιωθεί με το «Η βασίλισσα της ομορφιάς του Λινέιν», το οποίο έγραψε, όπως λέγεται, σε οκτώ μέρες.

Το έργο πρωτοπαρουσιάστηκε το 1996 στην Ιρλανδία και μετά σε πολλές χώρες κάτι που έγινε και με τα άλλα του έργα. Η πρωτόλεια σκηνοθεσία του στη μικρού μήκους κινηματογραφική ταινία «Six shooter» έχει βραβευθεί με Όσκαρ.

Η μεγάλη ηλικία, η παθολογία, οι ανασφάλειες που προκαλεί μπορεί να επιτείνουν τα κακά του χαρακτήρα. Ο φόβος της εγκατάλειψης ή του εγκλεισμού σε ίδρυμα μπορεί να δημιουργήσει απρόβλεπτες αντιδράσεις. Στο άλλο άκρο του δίπολου η γυναίκα που έχει σαρανταρίσει και αισθάνεται να φεύγει η ζωή μέσα από τα χέρια της χωρίς να έχει επιτύχει κάτι. Το περιβάλλον φτωχό, σκοτεινό, καταθλιπτικό επιτείνει τη δυστυχία, που μπορεί να ενώνει τους ανθρώπους ή να τους χωρίζει, να τους κάνει εχθρούς.

Το έργο: Η ζωή στην τελευταία δεκαετία του 20ού αιώνα. Ιρλανδική επαρχία. Ένα σκοτεινό ανήλιαγο χωριό το Leenane. (Στο πρωτότυπο το όνομα αποτελεί μέρος του τίτλου). Σε ένα φτωχικό σπίτι ζουν, επιβιώνουν, οι αγράμματες μητέρα και κόρη, σε μια σχέση ανταγωνιστική, αλληλεξαρτώμενη, βίαιη, τοξική. Τα εισοδήματά τους περιορισμένα. Τα αισθήματά τους περισσότερο περιορισμένα, ανύπαρκτη οποιαδήποτε λογική επαφή. Η εβδομηντάχρονη μητέρα Mag (Σ. Σεϊρλή) σε ρόλο τυράννου ταλαιπωρεί και εσκεμμένα εκνευρίζει καθημερινά την κόρη της. Παριστάνει την ανήμπορη, περνώντας τις περισσότερες ώρες της ημέρας σε μια κουνιστή πολυθρόνα. Δεν κάνει τίποτα και απαιτεί από την κόρη τα πάντα. Στην πραγματικότητα πάσχει από ουρολοίμωξη και πόνους στη μέση! Ήταν πάντα έτσι; Φταίει το γήρας και ίσως μια ελαφρά μορφή άνοιας; Οτιδήποτε έχει σχέση με τον πατέρα δεν αναφέρεται. Η σαραντάχρονη κόρη Maureen (Αγ. Οικονόμου), παρθένα, ανέραστη, ζει το δικό της δράμα. Η απομόνωση, η χαμένη νιότη που δεν χάρηκε τον έρωτα, τις ανάγκες της σάρκας, οι μαύρες σκέψεις της προκαλούν ψυχολογικά προβλήματα. Προσπαθεί να κάνει ό,τι μπορεί για τη μητέρα της, που όμως δεν ικανοποιείτε με τίποτα. Οι συνεχείς διαπληκτισμοί με τη μητέρα την έχουν κουράσει. Ζει μια άχρωμη, μονιτή καθημερινότητα που αυξάνει την απογοήτευση, τη θλίψη, τη μελαγχολία. Πνίγεται. Το σήμερα είναι απaráλλαχτο με το γκρίζο αύριο και το μεθαύριο. Στο παρελθόν είχε προσπαθήσει να εργαστεί ως καθαρίστρια στο Λονδίνο, προσπάθεια που κατέληξε σε εγκλεισμό σε ψυχιατρείο. Τα νερά ταραζούνται με τον ερχομό ενός παλιού γνώριμου του Pato (Αν. Τσιτσιόπουλος). Μια πρόσκληση, που κρύβει η μητέρα, για ένα πάρτι που θα ήταν δυνατό να ταραξει τα νερά, αυξάνει τη μεταξύ τους ένταση. Η επαφή με τον μοναδικό άν-

τρα που θα μπορούσε να αλλάξει τα πάντα, καταλήγει σε φιάσκο μολονότι εκείνος της αποκαλύπτει ότι στα τόσα πολλά χρόνια της γνωριμίας τους, την έβλεπε πάντα σαν τη βασίλισσα ομορφιάς του χωριού. Υπάρχουν ελπίδες; Ο άντρας, οικοδόμος στο επάγγελμα, φεύγει με τελικό προορισμό την Αμερική. Το γράμμα που είχε υποσχεθεί να στείλει έρχεται, αλλά δεν φτάνει στον προορισμό του μια και η μητέρα το καίει ξεγελώντας τον περίεργο και αθυρόστομο Ray (Γ. Κατσής), που είχε ρητή εντολή να το παραδώσει στην κόρη. Έτσι καίγονται οι μοναδικές ελπίδες της Maureen για κάποια αλλαγή. Τελικά η μητέρα άθελά της αποκαλύπτει την πράξη της. Αποτέλεσμα η μητροκτονία και η ταυτοπροσωπία κόρης με μητέρα. Θρόνος τυράννου, η κουνιστή πολυθρόνα και παρόμοια συμπεριφορά με της μητέρας. Η τρίτη ηλικία είναι σίγουρα μια πολύ δύσκολη ηλικία. Η ανημποριά, η αρρώστια, η θλίψη, το τέλος της ζωής που πλησιάζει δημιουργούν άλλοτε περισσότερο και άλλοτε λιγότερο έντονη μελαγχολία και μαύρες σκέψεις. Στην πλειονότητα των περιπτώσεων και ιδιαίτερα στη χώρα μας η συμπεριφορά προς τους ηλικιωμένους είναι καλή έως πολύ καλή. Η συμπεριφορά των γιαγιάδων και των παππούδων προς τα παιδιά και τα εγγόνια τους είναι επίσης πολύ καλή κάτι που φάνηκε περίτρανα στην πρόσφατη περίοδο της κρίσης που πέρασε η Ελλάδα.

Ξέρουμε ότι οι περισσότερες γυναίκες σε αυτήν τη φάση της ζωής τους δεν είναι όπως κάποτε αλλά συνεχίζουν να περιποιούνται τον εαυτό τους, να συμμετάσχουν στα κοινωνικά δρώμενα, να ταξιδεύουν, να φλερτάρουν. Η ψυχολογία της γυναίκας που βλέπει τις πρώτες ρυτίδες στα τεσσαρακοστά γενέθλιά της και μελαγχολεί είναι πέρα για πέρα ρεαλιστική. Χωρίς να κατορθώσει να βρει σύντροφο, σύζυγο και με σημαντικά μειωμένη την πιθανότητα της μητρότητας πώς να μην είναι απελπισμένη; Το γιατί οι δύο γυναίκες αντί να παρηγορούν η μία την άλλη διαπληκτίζονται συνεχώς σε εναλλασσόμενους ρόλους θύτη θύματος είναι ένα από τα ερωτήματα του έργου. Το θέμα προσφέρεται για στοχασμούς, ερμηνείες και αυτό κάνει με έναν πολύ διαφορετικό και επιτυχημένο τρόπο ο συγγραφέας.

Συντελεστές: Η σκηνοθεσία της Ελ. Σκόττ είναι φανερά αποτέλεσμα μακρόχρονου κόπου και προσπάθειας, υποδειγματική, ρεαλιστική, εξαιρετική. Τα σκηνικά και κοστούμια του Γ. Χατζηνικολάου τονίζουν θαυμάσια τη δυστυχία του περιβάλλοντος. Οι φωτισμοί του Αντ. Παναγιωτόπουλου εξυπηρετούν αποτελεσματικά την παράσταση. Οι μουσικές επιλογές του Στ. Γιαννουλάκη πάρα πολύ σωστές. Ερμηνεύουν: Σ. Σεϊρλή, Αγ. Οικονόμου, Αντ. Τσιτσιόπουλος, Γ. Κατσής. Όλοι ερμηνεύουν τους ρόλους τους με επιβλητική εκφραστική δύναμη. Δεν θέλω να αναφέρω περισσότερα για κάποιον ξεχωριστό, γιατί θα ήταν σαν να υποτιμώ την προσπάθεια των άλλων και αυτό δεν θα ήταν δίκαιο. Θαυμάσια δουλειά από την Ομάδα Νάμα. Η καλύτερη παράσταση, από αυτές που παρακολούθησα στη φετινή χειμερινή θεατρική σεζόν.

Διάρκεια: 90'



# βιβλιοφάγος

[www.tsoukatou.gr](http://www.tsoukatou.gr)

## ΒΙΒΛΙΟΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

### ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΤΟΥ ΓΕΝΟΥΣ ΣΧΟΛΗΣ ΠΑΝΘΕΟΝ

Δεκαεπτά προσωπογραφίες ΣΤΑΥΡΟΣ Θ. ΑΝΕΣΤΙΔΗΣ

Κυκλοφόρησε σε άριστη έκδοση και εμφάνιση από τον Σύνδεσμο των εν Αθήναις Μεγαλοσχολιτών, το βιβλίο για το ιστορικό και φημισμένο εκπαιδευτήριο της πόλης μας, με τον επάνω αναφερόμενο τίτλο, από τον Πρόεδρο του Συνδέσμου κ. Σταύρο Ανεστίδη. Το βιβλίο αφιερώνεται στη μνήμη του αιμνήστου Μητροπολίτου Γέροντος Ηρακλείας κ. Φωτίου, του και Μεγάλου Δωρητή του Συνδέσμου.

**Η** Α.Θ.Π. ο Οικουμενικός Πατριάρχης κ.κ. Βαρθολομαίος στο προλογικό σημείωμά του αναφέρει μεταξύ άλλων τα εξής: «Πολύτιμον κεφάλαιον της παιδείας του Γένους αποτελούν οι φωτισμένοι διδάσκαλοι, οι οποίοι δεν εδίδασκον απλώς χρηστικές γνώσεις, αλλά μετέδιδον αξίας, κατειργάζοντο την «περιαγωγήν» της ψυχής των νέων προς το Αγαθόν προς την ελευθεροποιόν Αλήθειαν...».

Ο συγγραφέας στον πρόλογο του τονίζει: «Οφείλω να ομολογήσω ότι αρχική μου πρόθεση υπήρξε η δημιουργία ενός λευκώματος, το οποίο θα αποτελεότο από την αναπαγωγή των 17 προσωπογραφιών που αποθησαυρίζονται στην έδρα του Συνδέσμου του εν Αθήναις Μεγαλοσχολιτών και από τα συνοδευτικά βιογραφικά σημειώματά τους. Αναφέρει δε ότι η ερευνητική προπαρασκευή και επιστημονική επιμέλεια πραγματοποιήθηκε στο Κέντρο Μικρασιαστικών Σπουδών, του οποίου τυγχάνει και σημερινών στέλεχος.

Τα κείμενα ξεκινούν με τη μελέτη του Καθ. κ. Πασχάλη Κιτρομυλίδη: «Η Πατριαρχική Σχολή και η Ελληνική Παιδεία στην Κων/πολη (15ος – Πρώιμος 19ος αιώνας).

Ακολουθούν οι 17 προσωπογραφίες και βιογραφικά σημειώματα ως εξής: ΙΩΑΚΕΙΜ Γ', Ευστάθιος Κλεόβουλος, Γρηγόριος Παλαμάς, Αιμίλιος Νοννότης, Ιωάννης Φιλαλήτης, Αντώνιος Χαρίλαος, Βασίλειος Καλλίφρων,



Αναστάσιος Χουρμουζιάδης, Θεμιστοκλής Σαλτέλης, Ανδρέας Σπαθάρης, Νικόλαος Βούρος, Δημήτριος Μοστράτος, Ευάγγελος Αμαξόπουλος, Χρήστος Πανταζίδης, Κορνήλιος Ανδρέα Σπαθάρης, Γεώργιος Ζαρίφης, Ανδρέας Συγγρός.

Κατά την άποψη μας το βιβλίο είναι ένα εξαιρετικό κειμήλιο που πρέπει να κοσμή τη βιβλιοθήκη κάθε Μεγαλοσχολή και άλλων συμπολιτών μας, εκτυπώθηκε σε περιορισμένο αριθμό και διατίθεται από τον Σύλλογο Μεγαλοσχολιτών Αθηνών.

Εκφράζουμε θερμά συγχαρητήρια στον αγαπητό κ. Σταύρο Ανεστίδη, ο οποίος ιχνηλατώντας τα βήματα του σεβαστού αιμνήστου πατέρα του Θεοχάρη Ανεστίδη και τρέφοντας μια ιδιαίτερη αγάπη προς τον φάρο αυτό της πολιτικής παιδείας, δημιούργησε αυτόν τον ανεκτίμητο τόμο.

Στην 1η σελίδα του βιβλίου τοποθετήθηκε ΩΔΗ εις τα εγκαίνια της Νεοδμήτου Σχολής ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΤΟΥ ΓΕΝΟΥΣ ΣΧΟΛΗΣ, η οποία αποτελείται από 10 τετράστιχα και παραθέτουμε δειγματικά ένα τετράστιχο: «ΠΑΤΡΙΑΡΧΑ και συ εθνικήν απονέμεσθαι δει ευλογίαν, του μεγάλου καλού αρχικήν Σε κηρύττουσι πάντες αιτίαι». Εποική εν Χάλκη τη 19η Αυγούστου 1882.

Αντ. Στεφ. Παριζιάνος

## ΖΕΡΑΡ ΣΑΛΙΑΝ

Επίλογος: Ζακ Λακαριέρ  
Μετάφραση: Ελένη Μότσιανου

## Ανάμνηση της μνήμης μου

**Α**νάμνηση της μνήμης μου δεν είναι αυτό που έζησα αλλά αυτό που κληρονόμησα. Η ηχώ ενός παρελθόντος. Είναι το καταποντισμένο μέρος της ιστορίας μου. Το δύσβατο μέρος της διήγησής μου. Ο θρόμβος που είχα μέσα στη χούφτα τη μέρα της γέννησής μου και του οποίου την τραγωδία, παιδί ακόμα, μου μεταβίβασαν. Κι αυτό που θέλησα να ξεχάσω... Τη στιγμή που μέτρησα τον χρόνο που πέρασε και που όλοι είναι νεκροί, είναι καιρός να αναπολήσω αυτή την ιστορία και να αποδώσω στους προγόνους αυτό που τους αξίζει. Σήμερα, υποκλίνομαι στην επιθυμία σας να παραμείνετε ζωντανοί και να μείνετε ίδιοι, κάτι που το σέβομαι χωρίς να το συμμερίζομαι. Ο δρόμος που εγώ ακολούθησα ήταν διαφορετικός. Αγωνίστηκα μαζί με λαούς τριών ηπείρων, μοιράστηκα την ύπαρξή τους. Ίσως χάρη σ' αυτούς να σας κατάλαβα καλύτερα. Επιστρέφετε τώρα για να πάρετε μέσα μου τη θέση σας, ειρηνικά, στις παρυφές των αναμνήσεων. Και έχω τα ίχνη σας στα βήματά μου... Μέσα σ' άρμενα του χρόνου χτυπούν τα λάβαρα των βαρβάρων. Θυμάμαι...

### Ζεράρ Σαλιάν

Ποιητής, γεωπολιτικός επιστήμονας και ακτιβιστής ο Ζεράρ Σαλιάν θεωρείται ως ένας από τους ελάχιστους ειδήμονες, σε παγκόσμιο επίπεδο, στα ζητήματα των ασύμμετρων πολέμων. Συγγραφέας μεγάλου αριθμού έργων, δίδαξε στην Εθνική Σχολή Διοίκησης στη Γαλλία, στο Χάρβαρντ, στο Μπέρκλεϊ και στη Σιγκαπούρη. Για πολύ καιρό αρνήθηκε να επωμιστεί το βάρος της Γενοκτονίας των Αρμενίων του 1915 κατά την οποία η οικογένειά από τη μεριά του πατέρα του σφαγιάστηκε από το καθεστώς των Νεοτούρκων. Με αυτό το βιβλίο επιστρέφει ηθελημένα στις ρίζες του.



## ΟΡΧΑΝ ΤΟΥΡΚΕΡ

## KONDOSKAL'DEN- KUMKARI'YA

Εκδόσεις SEL

Ένα νέο βιβλίο κυκλοφόρησε από τον Κωνσταντινουπολίτη συγγραφέα Ορχάν Τουρκέρ με τίτλο *Kondoskali'den - Kumkari'ya* το οποίο έφτασε στα χέρια μου. Μόλις το παρέλαβα το διάβασα, αφενός γιατί μου αρέσει ο τρόπος γραφής του Ορχάν Τουρκέρ, αφετέρου για να το παρουσιάσω στους φίλους της εφημερίδας μας.

**Ό**πως τα προηγούμενα βιβλία του, που αναφέρονται σε γεγονότα της Κωνσταντινούπολης, έτσι και αυτό αναφέρεται στο Κοντοσκάλι, ένα κοντινό προάστιο της Πόλης, στο οποίο μέχρι περίπου τα μέσα του 20ου αιώνα έμεναν αρκετοί Ρωμιοί, Αρμένιοι και λιγότεροι Τούρκοι.

Παλαιότερα το Κοντοσκάλι ήταν ένα γνωστό παραθαλάσσιο ψαροχώρι που, μετά την Άλωση, κατοικήθηκε από Αρμενίους και Ρωμιούς. Οι περισσότεροι Ρωμιοί κάτοικοι είχαν καταγωγή από την Καππαδοκία και τα νησιά του Μαρμαρά. Η περιοχή, που τα περισσότερα σπίτια της ήταν ξύλινα, καταστράφηκε αρκετές φορές από πυρκαγιές, που συνέβησαν το 1719, το 1752 και το 1865. Αυτό είχε ως επακόλουθο, μετά την τελευταία φωτιά, να ξεκινήσει η κατασκευή πέτρινων σπιτιών. Σημειώνεται ότι μετά τα γεγονότα του Σεπτεμβρίου του 1955 οι Ρωμιοί και Αρμένιοι κάτοικοι άρχισαν να εγκαταλείπουν το Κοντοσκάλι και να μετακομίζουν στο Πέρα.

Ο συγγραφέας, εκτός από τις φωτιές, αναφέρεται στη σύνδεση της περιοχής αρχικά με βαπόρια και στη συνέχεια με τρένο και αυτοκίνητα, αφού στα μέσα του 20ου αιώνα κατασκευάστηκε ο γνωστός παραλιακός δρόμος με τα παραθαλάσσια πάρκα. Μας δίνει επίσης λεπτομερείς πληροφορίες για τους Ορθοδόξους και Αρμένιους Ναούς, τον Προτεσταντικό Ναό, το Αρμενικό Πατριαρχείο, τα Τεμνή, τα Ρωμαίικα και Αρμενικά εκπαιδευτήρια, τα σπίτια, τους εξέχοντες Ρωμιούς καθώς και τις ξακουστές ταβέρνες της περιοχής. Επίσης στο μέσον του βιβλίου, σε αρκετές σελίδες, παρουσιάζει μικρές ειδήσεις που αφορούν το Κοντοσκάλι και τις οποίες δανείστηκε από τις γνωστές εφημερίδες της Κωνσταντινούπολης από το 1928 μέχρι και το 1998.

Ένα βιβλίο με σχετικά λίγες σελίδες (60 τον αριθμό) σε απλή τουρκική γλώσσα, που εκτός των πληροφοριών διαθέτει και αρκετές μαυρόασπρες φωτογραφίες.

Καλοτάξιδο!

Σ.Α.

## ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ ΤΟΝ ΜΑΪΟ

ΝΕΣΤΩΡ ΙΣΚΑΝΤΕΡ

Η άλωση  
της Βασιλεύουσας  
το

1453

Μετάφραση Ελένη Κατσιώλη



ΕΚΔΟΣΕΙΣ  
ΤΣΟΥΚΑΤΟΥ





# ειδήσεις

## ΤΟ ΑΓΙΑΣΜΑ ΤΟΥ ΑΪ-ΓΙΑΝΝΗ ΣΤΟ ΠΑΣΑΛΙΜΑΝΙ



ΥΠΟ ΓΕΡΟΝΤΟΣ **ΧΑΛΚΗΔΟΝΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ**

**Π**ολλά είναι τὰ Ἱ. Ἀγιάσματα εἰς τὴν Βασιλίδαν τῶν πόλεων, πού εὐρίσκονται μέσα εἰς ναούς ἢ “χαντακωμένα” εἰς οἰκίας χωράφια καὶ ἀλλάχου. Ἀλλὰ καὶ πολλὰ τὰ βάσανά τους διαχρονικά. Αὐτὰ πού δίνουν θυσιαστικῶς γιὰ τρεῖς, ἐνῶ ὑποφέρουν αὐτὰ τὰ ἴδια. Πολλά κατεστράφησαν ἢ ἐμολύνθησαν λόγῳ τῶν πλημμελῶν ἀποχετεύσεων. Ἐν τῶν πολυπλαγκτωτέρων εἶναι αὐτὸ τοῦ Γενεσίου τῆς Θεοτόκου Γκιόκ-σουγιού εἰς τὴν Ἱ. Μητρόπολιν Χαλκηδόνος, εἰς τὴν ὁποίαν εὐρίσκεται καὶ τὸ Ἀγίασμα τοῦ Γενεθλίου τοῦ Προδρόμου Πασαλιμανίου. Εἰς τὰς ἀρχὰς τοῦ περασμένου αἰῶνα ἀναφέρεται ὅτι αὐτὸ εὐρισκόταν μεταξύ Σκουταρίου (Χρυσουπόλεως) καὶ Κουσγουντζουκίου, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Τσαοῦς-ντερέ.

Τὸ Ἀγίασμα τοῦτο κεῖται εἰς τὸ ὑπόγειον κτηρίου ἀνήκοντός ποτε εἰς τοὺς Nedim καὶ Sabahattin Alacan. Λέγεται ὅτι εἶναι 1.000 ἐτῶν καὶ πρότερον ἀνήκε εἰς τὴν Κοινότητα τοῦ Σκουτάρεως, ἐνῶ σήμερον εἰς αὐτὴν τοῦ Κουσγουντζουκίου. Ἡ πανηγυρὶς τοῦ δὲ ἐορτάζεται τὴν 24 Ἰουνίου, ὅποτε καὶ ἐτελεῖτο Μέγας Πανηγυρικὸς Ἑσπερινὸς μετ’ ἀρτοκλασίας. Ἀρχικῶς εἶχε ξυλίνην στέγην, ὅμως τὸ 1947 οἱ ιδιοκτῆται τοῦ ἔκτισαν πλησίον τοῦ ἐπιπλοποιεῖον καὶ ταῦτοχρόνως τὸ ἀνακαίνισαν. Οὐδεμία μάλιστα ὑπῆρχε δι’ αὐτὸ ἐπιγραφή, τοποθετηθεῖσα πρὸ 3-4 ἐτῶν. Εἶχεν δὲ ἀναρτηθεῖ ἐπὶ τῆς προσόψεώς του καὶ μεγάλη μαρμαρίνη πλάξ μετὰ τὴν ἐπιγραφὴν: “AVUKAT FEYYAZ ERMAN ASLAN” ὑπὸ τοῦ δικηγόρου εἰς ὃν ἀργότερον ἐνοικιάσθη ὁ χώρος ἄνω τοῦ Ἀγιάσματος. (εἰκ. 1)

Ἐντὸς τοῦ κτίσματος εὐρίσκεται βαθὺ καὶ μακρὸν κανάλι μετὰ νερό, τὸ δὲ στόμῳ τοῦ εἶναι ἀρκετὰ εὐρύ. Τὸ ὕδωρ ἀντλεῖται μετὰ κουβάδες. Πρὸς τὰ δεξιὰ ὑπάρχει σκάφη μαρμαρίνη μετὰ δύο στροφίγγων, διὰ τὴν ροὴν τοῦ ὕδατος, τὸ ὁποῖον ἀποθηκεύεται ὀπισθεν αὐτῆς. Ἐντὸς τοῦ Ἀγιάσματος ὑπάρχει ἡ γνωστὴ καρκινική ἐπιγραφή: “ΝΙΨΟΝ ΑΝΟΜΗΜΑΤΑ ΜΗ ΜΟΝΑΝ ΟΨΙΝ”. Ἐπίσης χάρτινες νεότερες εἰκόνες καὶ μία Ἰωάννου τοῦ Προδρόμου τοῦ Κ. Δημαρχοπούλου.

Κατὰ καιροὺς ὑπῆρξαν περιπτώσεις πού ἀπηγόρευσαν τὴν προσέλευσιν τῶν πιστῶν εἰς

Ἀγιάσματα, τὰ ὁποῖα εὐρίσκοντο εἰς ιδιόκτητους χώρους. Καὶ τοῦτο ἐγένετο μετὰ διαφόρους τρόπους. Ἔτσι καὶ εἰς τὸ Ἀγίασμα αὐτὸ συνετέλεσαν τὴν φορὰν αὐτὴν οἰκοδομικαὶ αἰτίαι. Τότε ὅμως, ὅπως καὶ εἰς ἄλλας περιπτώσεις, οἱ ιδιοκτῆται τῶν ἀντιμετώπιζαν σοβαρὰ προβλήματα (ἐμφανίσεις τοῦ Ἁγίου κατ’ ὄναρ καὶ δαρμός, προσβολαὶ τῆς υἱείας τῶν κ.ἄ.), ὅποτε ἠναγκάζοντο νὰ ἐπιτρέψουν καὶ πάλιν τὴν προσέλευσιν τῶν προσκυνητῶν.

Τὸ Ἀγίασμα λοιπὸν τοῦτο ἀπὸ ἐτῶν, μετὰ τὴν καταβολὴν μικροῦ ἐνοικίου ἐξυπηρετοῦσε τοὺς χριστιανοὺς ἀλλὰ καὶ πιστοὺς ἐτέρων θρησκειῶν, ὅπως τὸ τῆς Ἀγ. Αἰκατερίνης Μοδίου, ἀνοιγόμενον κατὰ τὴν πρώτην Τρίτην ἐκάστου μηνός. Τὸ δὲ 2017 ἔγιναν ὑπὸ τῆς Κοινότητος μικραὶ τινες ἀνακαινίσεις (βαφή, τοποθέτησις εἰκόνων, νέον μαρμαρίνον κηροπήγιον). Πρὸ μηνῶν μία παρὰ τὸ κτήριο ἐταιρεία ἠγόρασε καὶ αὐτό, καὶ διὰ νὰ ἐνώσει τὰ δύο κτήρια ἤρχισεν ἀνακαινιστικὰς ἐργασίας. Ὁ Πρόεδρος τῆς Ἐφοροεπιτροπῆς Ἀγ. Παντελεήμονος Κουσγουντζουκίου Σ. Κοτάμ εἰς τὴν ὁποίαν ὑπῆγετο τοῦτο, ἐδήλωσεν ὅτι μετὰ τὸν προηγούμενον ιδιοκτήτην δὲν εἶχεν οὐδὲν πρόβλημα. Ὅμως, παρὰ τὰς ἀρχικὰς δὴθεν καλὰς διαθέσεις τοῦ ὁ νέος ιδιοκτῆτης—εἶπεν μάλιστα ὅτι δὲν ἐπαθυμεί ἐνοικιον—ἐστένεψεν τὴν εἴσοδον τοῦ Ἀγιάσματος καὶ μετὰ καλοῦπια τῆς προσόψεως ἔκλεισε τὴν ἐκ τοῦ ἀνηφορικῶν δρόμου πρόσβασιν πρὸς αὐτό (εἰκ. 2), παρεκάλεσεν δὲ, ὅπως ἐξαχθεῖ ἐκ τῆς προσόψεως ἡ πλάκα τῆς ἐπιγραφῆς, λόγῳ τῆς ἐπιστροφῆς νέων πλακῶν εἰς αὐτήν.

Ἀκολούθως ἡ Ἐφοροεπιτροπὴ δὲν ἠμπόρεσε καὶ νὰ ἐπικοινωνήσῃ μετὰ τοῦ ιδιοκτήτου, ὁ ὁποῖος ὡς ἀνέφερεν ἀρμόδιος τῆς Ἐταιρείας, φέρεται εἰπών: “Ἰδιοκτῆτης εἰμὶ ἐγώ, δὲν ἐρωτῶ πούθενά”.

Τέλος ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος ὡς ἐκ τούτου διὰ τοῦ δικηγόρου τῆς Κοινότητος, ἤνοιξε δίκην διαπιστώσεως πρὸς τὴν Διεύθυνσιν Οἰκοδομῆς τοῦ Βοσπόρου (Boğazici İmar Müdürlüğü), καὶ συγχρόνως ἀπηυθύνθη καὶ πρὸς τὸν Δήμαρχον τοῦ Σκουτάρεως, ὁ ὁποῖος τὴν 13.1.2020, κατόπιν τῆς γενομένης ἐρεῦνης ἀπέστειλεν μηχανὰς ἐκσκαφῶν καὶ ἤνοιξεν τὸν δρόμον προσβάσεως τοῦ Ἀγιάσματος, ὁ ὁποῖος τώρα δέον νὰ ἀνακατασκευασθεῖ. (εἰκ. 3)

## ΥΠΟ ΚΑΤΑΡΡΕΥΣΗ τὸ Ορφανοτροφεῖο Πριγκήπου

Ὁ βουλευτὴς τοῦ HDP Tuma Çelik δήλωσε στὴ δημοσιογράφου Pinar Tarcan τῆς ιστοσελίδας Bianet (12/2/2020): Τὸ Ορφανοτροφεῖο τῆς Πριγκήπου κινδυνεύει, περισσότερο ἀπὸ κάθε ἄλλη φορὰ, νὰ καταρρεύσῃ καὶ φυσικὰ υπεύθυνο θὰ εἶναι τὸ Υπουργεῖο».



**Γ**ια τὶς ἐρωτήσεις σχετικὰ μετὰ τὴν ἐπισκευὴ τοῦ Ορφανοτροφείου, τοῦ δευτέρου μεγαλύτερου σε μέγεθος ξύλινου κτιρίου στὸν κόσμον πού κινδυνεύει μετὰ κατάρρευση περισσότερο ἀπὸ κάθε ἄλλη φορὰ, καὶ τὶς ἀπαντήσεις πού λάβαμε ἀπὸ τὸν ἀρχιτέκτονα Korhan Gülmüş, συζητήσαμε μετὰ τὸν βουλευτὴ Tuma Çelik. Ὁ κ. Tuma Çelik, βουλευτὴς τῆς περιοχῆς Mardin, πληροφορήθηκε γιὰ τὸ θέμα τὴν ἐιδησεογραφικὴν ιστοσελίδαν τῆς Bianet, θέμα πού ἔχει σχέση μετὰ τὴν ἐπείγουσαν κατάστασιν ἀποκατάστασης καὶ πού συζητήθηκε στὴ Βουλὴ.

**«Δεν μπορεῖ νὰ ἀντέξει στὶς χειμερινές συνθήκες»**

«Ἡ διατήρησις ἐνός τόσο σημαντικοῦ κτιρίου δὲν πρέπει νὰ εἶναι δύσκολο γιὰ τὸ Υπουργεῖο Πολιτισμοῦ καὶ Τουρισμοῦ. Εἶναι προφανές ὅτι τὸ κτίριο πρέπει νὰ τεθεῖ ἀμέσως ὑπὸ προστασίαν. Διαφορετικὰ εἶναι πολὺ δύσκολο νὰ ἀντέξει τὶς χειμερινές συνθήκες. Θὰ καταρρεύσῃ ἐντελῶς».

**«Τὸ ἔργο πρέπει νὰ ξεκινήσῃ καὶ νὰ βρεθεῖ χρηματοδότης»**

«Τὸ Υπουργεῖο πρέπει νὰ δράσῃ γρήγορα», δήλωσε ὁ κ. Tuma Çelik, προσθέτοντας ὅτι ἡ ἐυθύνη θὰ ἀνήκει στὸ Υπουργεῖο Πολιτισμοῦ καὶ Τουρισμοῦ ἀντὶ τοῦ κτιρίου καταρρεύσῃ.

**Ευθύνη θὰ ἔχει καὶ ὁ Μητροπολιτικὸς Δήμος Κωνσταντινουπόλεως**

Ὁ κ. Çelik υπογράμμισε ὅτι γιὰ τὸ ἔργο, τὴν εὐρεσὴ χορηγῶν, τὴν εἰσοδηματικῶν δημιουργιῶν πηγῶν δὲν ἐυθύνεται μόνον τὸ Υπουργεῖο, ἀλλὰ καὶ ὁ Μητροπολιτικὸς Δήμος Κωνσταντινουπόλεως πού πρέπει νὰ ἀναλάβῃ ἐπίσης καὶ ἐυθύνες καὶ πρωτοβουλία.

**Korhan Gülmüş: «Ἡ καταστροφὴ ἐπιταχύνθηκε»**

Ὁ ἀρχιτέκτονας κ. Korhan Gülmüş, ὁ ὁποῖος παρακολουθεῖ στενὰ τὴν ἱστορικὴ πορεία τοῦ ορφανοτροφείου, σημείωσε ὅτι πραγματοποιήθηκαν δύο συναντήσεις ἀπὸ ὁμάδες ἐμπειρογνώμωνων καὶ ἤρθαν μετὰξὺ τους σε ἐπαφὴ οἱ ἐμπειρογνώμονες τῆς Europa Nostra μετὰ τὸς ἐμπειρογνώμονες τοῦ Πατριαρχείου. Ὁ κ. Gülmüş σημείωσε ἐπίσης ὅτι ἡ τεχνικὴ στήριξις ἐσωτερικῶς τοῦ κτιρίου, ἦταν σὴν ἡμερήσια διάταξις αὐτῶν τῶν συναντήσεων. Ὡστόσο τὸ οικονομικὸ πρόβλημα παραμένει σοβαρό.

**Τὸ Οικουμενικὸ Πατριαρχεῖο εἶναι ἀντιμέτωπο μετὰ ἓνα μεγάλο οικονομικὸ θέμα**

Ὁ βουλευτὴς κ. Tuma Çelik εἶπε ἀκόμη: «Τὸ Ορφανοτροφεῖο γιὰ 10 χρόνια βρισκόταν στὸν ἐλεγχὸ τῆς Γενικῆς Διεύθυνσης Ἱδρυμάτων. Σὲ αὐτὸ τὸ διάστημα τὸ Οικουμενικὸ Πατριαρχεῖο δὲν εἶχε οικονομικὲς σχέσεις μετὰ τὸ κτίριο. Μετὰ ἀπὸ δικαστικὰ ἀγῶνες, μπόρεσε νὰ πάρῃ πίσω τὴν πράξις ἰδιοκτησίας κτηματολογίου (Tapu), ἀλλὰ δυστυχῶς τὸ κτίριο τώρα εἶναι ἑτοιμὸ καταρρεύσῃ καὶ τὸ Πατριαρχεῖο ἀντιμετωπίζει ἓνα μεγάλο οικονομικὸ θέμα. Γιατὶ λοιπὸν τὸ Πατριαρχεῖο θὰ πρέπει νὰ πληρώσῃ τὸ ἔξοδο γιὰ αὐτὴν τὴν δεκαετὴ παραμέλησις».

Ἀντιμετωπίζουμε δηλαδὴ καὶ ἓνα πρόβλημα προσέγγισης. Στὰ κτίρια πολιτιστικῆς κληρονομιάς, ἐιδικὰ στὰ ἀπειλούμενα μετὰ καταστροφὴν, τὸ Υπουργεῖο πρέπει νὰ κινηθεῖ μετὰ γρήγορα βήματα. Πρέπει λοιπὸν νὰ κάνει κινήσεις, μίας καὶ εἶναι μέρος τῆς πολιτιστικῆς κληρονομιάς σὴν Τουρκίαν. Πρέπει νὰ δείξῃ τὰ ἴδια ἀντακλαστικά καὶ ἐνδιαφέρον γιὰ τὴν προστασίαν τῆς χριστιανικῆς πολιτιστικῆς κληρονομιάς. Τὸ Υπουργεῖο εἶναι προφανές ὅτι χρειάζεται μίαν πιο περιεκτικὴν ἀποψὴ γιὰ τὴν διατήρησιν τῶν κτισμάτων τῆς πολιτιστικῆς κληρονομιάς».

**Σημ. μετ.:** Τὸ ἀρθρο συνεχίζεται μετὰ ἱστορικὰ στοιχεῖα στὰ ὁποῖα ἔχουμε ἀναφερθεῖ πολλές φορές.



## ειδήσεις

### Θεωρούσαν τάφο Έλληνα πολεμιστή ως μουσουλμανικό μαυσωλείο

Στη Μαρμαρίδα της περιοχής Μούγλων μετά από μελέτη ανακαλύφθηκε ότι ο πυραμιδοειδής τάφος που ο λαός θεωρούσε, εδώ και πολλά χρόνια, ως μουσουλμανικό μαυσωλείο του *Çağ Baba*, τελικά ανήκει στον Έλληνα πολεμιστή Διαγόρα και τη σύζυγό του, κόρη του Αριστόμαχου. Το ιστορικό αυτό κτίσμα είναι ο μοναδικός πυραμιδοειδής τάφος στην Τουρκία, κατασκευασμένος τον 3ο π.Χ. αιώνα, ο οποίος λεηλατήθηκε. Την είδηση δημοσίευσε η ιστοσελίδα *Diken* (31/1/2020).



#### Το θρησκευτικό μουσουλμανικό μαυσωλείο του «Çağ Baba»

Το θρησκευτικό μαυσωλείο, που βρίσκεται σε λόφο 30 χιλιόμετρα από το κέντρο της πόλης, επισκεπτόταν ο λαός κάνοντας το τάμα του. Ο τάφος είναι σε ένα βράχο που από εκεί παρατηρείς όλη τη γειτονιά. Για να φτάσεις στο σημείο που είναι ο τάφος απαιτείται ανάβαση 10 λεπτών. Οι κυνηγοί θησαυρών δεν σκάψανε μόνο το πάτωμα του τάφου, αλλά απέσπασαν και κάποιες πέτρες από την κεντρική πόρτα

κάνοντας ζημιά στους τοίχους. Ο τάφος έχει ύψος περίπου 6 μέτρα, το εσωτερικό του καλύπτει επιφάνεια 3 τετραγωνικών και η οροφή του είναι θολωτή. Παρουσιάζει ομοιότητες με το Μαυσωλείο της Αλικαρνασσού. Με το διαφορετικό αυτό αρχιτεκτονικό μνημείο οι κάτοικοι της περιοχής περιμένουν έσοδα από την τουριστική κίνηση ξένων και ντόπιων τουριστών.

#### Πρώτα μίλησαν για παλαιστή και μετά για πυγμάχο

Στη γειτονιά Turgut, ο 63χρόνος İsmail Şahin, ένας από τους κατοίκους, μας είπε: «Μέχρι τώρα το γνωρίζαμε ως θρησκευτικό μαυσωλείο του «Çağ Baba». Οι πιστοί έκαναν τάματα και προσευχές. Μετά μας είπαν ότι ήταν τάφος παλαιστή ή πυγμάχου. Στα σχολικά μου χρόνια μοίρασα εδώ αρκετές φορές φαγητό για το καλό. Η γειτονιά μας προκαλεί το ενδιαφέρον περιπατητών και τουριστών που επισκέπτονται τον τάφο».

#### Η επιγραφή του πυραμιδοειδούς τάφου γράφει:

«Εσείς ζώα με τα άσπρα δόντια, κάθε φορά να στέκεστε σε προβλεπόμενη θέση. Επειδή θα παρατηρώ από το ύψος κάθε τι, μήπως και έρθει κάποιος φοβισμένος άνθρωπος και κάνει ζημιά στον τάφο. Και αυτό γιατί ο επονομαζόμενος Διαγόρας που πέθανε στον πόλεμο είναι δείγμα ανατροφής των παιδιών και πάνω από όλα κατανόησης και αφοσίωσης της συζύγου του σε αυτόν. Είναι εδώ και ο τάφος της συζύγου του, της κόρης του Αριστόμαχου».

#### Απόφαση του Ιδρύματος Τεχνολογιών Πληροφοριών και Επικοινωνιών της Τουρκίας (BTK)

### ΕΚΛΕΙΣΑΝ ΤΟ ODA TV

Ένα από τα συνηθισμένα σενάρια εξελίχθηκε στην Τουρκία που έκλεισε ένα ακόμα αντιπολιτευόμενο ΜΜΕ. Την είδηση αντιγράψαμε από την ιστοσελίδα της *Milliyet* (6/3/2020).

Κατόπιν πληροφοριών που κυκλοφόρησαν, συνελήφθησαν ο διευθυντής ειδήσεων του Oda TV Barış Terkoğlu και η δημοσιογράφος Hülya Kiling, οι οποίοι μετέδωσαν μια είδηση σχετικά με τον θάνατο στελέχους της ΜΙΤ, που συνέβη στη Λιβύη. Η σύλληψή τους έγινε βάσει των κανονισμών της ΜΙΤ «Περί αποκάλυψης πληροφοριών και επικοινωνιών που σχετίζονται με τη δραστηριότητα πληροφοριών της ΜΙΤ». Η ειδησεογραφική ιστοσελίδα Oda TV σταμάτησε να λειτουργεί με απόφαση Ιδρύματος Τεχνολογιών Πληροφορικής και Επικοινωνιών της Τουρκίας (BTK). Σύμφωνα με την έρευνα έγινε γνωστό ότι δόθηκαν πληροφορίες για το σημείο που υπηρετούσε ο αποθανών, για τον βαθμό του, αλλά και στοιχεία που θα διευκόλυναν να γίνει γνωστή η επίσημη και η οικογενειακή ταυτότητα του στελέχους της Μ Τ.

Ο Barış Terkoğlu είπε: «Πώς είναι δυνατό να είναι μυστικό όταν η κηδεία του έγινε δημόσια σε μεγάλη πόλη της Τουρκίας, παρουσία του δημάρχου, εκπροσώπων των πολιτικών κομμάτων και πολιτών;»

Ο διευθυντής ειδήσεων του OdaTV της Άγκυρας, Müyesser Yıldız, είχε κατηγορηθεί ότι με μια είδηση πρόσβαλε τον υπουργό Εθνικής Άμυνας Hulusi Akar και καταδικάστηκε σε πρόστιμο 7.080 TL. Το δικαστήριο τότε είχε ανακοινώσει την ετυμηγορία για την ποινή ως «Προσβολή σε δημόσιο υπάλληλο».

Η ειδησεογραφική ιστοσελίδα OdaTV σταμάτησε να λειτουργεί με απόφαση του Ιδρύματος Τεχνολογιών Πληροφορικής και Επικοινωνιών της Τουρκίας (BTK). Μετά από αυτήν την εξέλιξη όσοι θέλησαν να μπουν στην ιστοσελίδα του OdaTV δεν το κατάφεραν. Σχετικά με την απόφαση αναφέρθηκαν τα εξής: «Στην ιστοσελίδα αυτή εφαρμόστηκαν διοικητικά μέτρα σύμφωνα με την απόφαση του Ιδρύματος Τεχνολογιών Πληροφορικής και Επικοινωνίας (BTK) της 05/03/2020 που ελήφθησαν μετά το αποτέλεσμα της τεχνικής εξέτασης και της νομικής αξιολόγησης που έγινε στο πλαίσιο του υπ. αριθ. 5651 σχετικού νόμου».



### ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΟΗΜΑΤΩΝ «ΟΧΙ ΣΤΟΝ ΠΟΛΕΜΟ» ΑΠΟ ΤΗ ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΗΣ

Μας θυμίζουν την εποχή του «Αποφασίζουμε και διατάζουμε» όσα συμβαίνουν στην Κωνσταντινούπολη, μετά τον θάνατο 33 στρατιωτών σε μάχες στη Συρία. Το κράτος, μέσω της Νομαρχίας Κωνσταντινούπολης, προκειμένου να αποφύγει τα συλλαλητήρια απαγόρευσε μέχρι τις 10 Μαρτίου συγκεντρώσεις που αποσκοπούν στον τερματισμό του πολέμου της Τουρκίας στη Συρία. Την είδηση δημοσίευσαν πολλές ιστοσελίδες και μεταξύ αυτών *Medyascope* (3/3/2020).

#### Η Νομαρχία Κωνσταντινούπο-

λεως απαγόρευσε μέχρι τις 10 Μαρτίου 2020 τις δημόσιες συγκεντρώσεις, τα δελτία τύπου, τις αναρτήσεις αφισών, το μάζεμα υπογραφών και το μοίρασμα φυλλαδίων που αποσκοπούν στο σταμάτημα του πολέμου της Τουρκίας στη Συρία. Η κρατική εντολή δόθηκε προκειμένου να μην υπάρξουν αντιδράσεις.

Η εντολή της Νομαρχίας Κωνσταντινούπολης αναφέρει:

«Στον πόλεμο που άρχισε στη Συρία από το 2011 και συνεχίζεται μέχρι τις ημέρες μας έχουν χάσει την ζωή τους εκατοντάδες άτομα, ενώ 6 εκατομμύρια του πληθυσμού της υποχρεώθηκαν να εγκαταλείψουν τη χώρα τους. Με τον εμφύλιο πόλεμο οι Ένοπλες Δυνάμεις μας με τους ηρωικούς στρατιώτες μας, πραγματοποιώντας δυο στρατιωτικές επιχειρήσεις μία το 2016 με την ονομασία «Ασπίδα Ευφράτη» και τη δεύτερη το 2018 με την ονομασία «Κλάδος Ελιάς» εμπόδισαν τη δημιουργία κράτους τρομοκρατών, αλλά και των τρομοκρατών που απειλούσαν τη χώρα μας. Με την επιχείρηση «Ασπίδα Ανοίξεως» που ξεκινήσαμε μετά την επίθεση που δεχτήκαμε από τις συμμαχικές δυνάμεις του Άσαντ στον İdlib στις 27 Φεβρουάριου, αναγκαστήκαμε στην έκδοση απαραίτητων διατάξεων στο πλαίσιο της σταθερότητας και της νόμιμης άμυνας της περιοχής μας.

Σε μια τόσο ευαίσθητη περίοδο που στη Συρία έχουμε νεκρούς και τραυματίες στρατιώτες, είναι δυνατό με την πραγματοποίηση διαμαρτυριών, πορειών, δελτίων τύπου, συλλογής υπογραφών, πανό, ανακοινώσεων, διανομής φυλλαδίων να προκληθεί κοινωνική αγανάκτηση με το άγγιγμα των εθνικών και ανθρωπίνων αξιών, να απειληθεί η εσωτερική και κοινωνική ειρήνη με το «Όχι στον πόλεμο». Λαμβάνοντας υπ' όψη ότι μπορεί να υπάρξουν δραστηριότητες, λεκτικές προκλήσεις και προβοκατόρικες ενέργειες κάποιων ομάδων έναντι άλλων συμπολιτών μας και προκειμένου να διασφαλίσουμε τη δημόσια τάξη, αξιολογήσαμε ότι πρέπει να αποτραπούν οι εγκληματικές πράξεις και να προστατευτούν τα δικαιώματα και οι ελευθερίες των υπολοίπων ατόμων.

Στο πλαίσιο αυτό και για την εξασφάλιση της ειρήνης και της ασφάλειας μέσα στα όρια της πόλης, για την εξασφάλιση της δημόσιας τάξης, για την πρόληψη της διάπραξης εγκληματικών πράξεων και την προστασία των δικαιωμάτων και των ελευθεριών των συμπατριωτών μας, για την αποφυγή περιστατικών και προκλητικών γεγονότων, για να μην επικρίνουν τις στρατιωτικές επιχειρήσεις των Τουρκικών Ενόπλων Δυνάμεων στη Συρία, για να μην διαμορφώνουν την κοινή γνώμη προβάλλοντας τον τερματισμό αυτών των επιχειρήσεων, απαγορεύουμε με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου της Νομαρχίας, για δέκα ημέρες αρχής, γενομένης από την 1 Μαρτίου Κυριακή μέχρι και 10 Μαρτίου Τρίτη και ώρα 23.59, να χρησιμοποιείται το σύνθημα «όχι στον πόλεμο», οι συγκεντρώσεις, τα δελτία τύπου, η ανάρτηση αφισών, το μάζεμα υπογραφών, οι ανακοινώσεις, το μοίρασμα φυλλαδίων, οι εκδηλώσεις βάσει του υπ. αριθ. 5442 νόμου και σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 1/Α και 11/С και των άρθρων 17 και 19 του υπ. αριθ. 2911 νομού περί συγκεντρώσεων και πορείας.





# Τέχνη του λόγου

## ΣΤΗ ΔΙΝΗ ΤΗΣ ΣΙΩΠΗΣ

ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ

### Η Σμύρνη στους Έλληνες και η Αγγέλα στην αγκαλιά του Αστέρη

Η άνοιξη λαμπερή και ηλιόλουστη χρύσωνε τον Βόσπορο. Τα παλάτια, τους τρούλους των τζαμιών και την Αγία Σοφία. Ο πληθυσμός της Πόλης, κάτω από τις κατοχικές δυνάμεις, παρακολουθούσε τις εξελίξεις και τα γεγονότα που συνέβαιναν γύρω του με ιδιαίτερη προσοχή. Ήταν όλοι σε αναμονή των αποφάσεων που θα λαμβάνονταν στη Συνθήκη των Σεβρών από τις συμμαχικές δυνάμεις.

Ο Γιάγκος που έβλεπε να γιγαντώνεται το φυλετικό μίσος μέσα στη χώρα που ζούσε, προσπαθούσε να μαντέψει τα επακόλουθα εκείνης της εκρηκτικής κατάστασης. Όσο αισιόδοξος κι αν ήθελε να είναι, το ένστικτό του τον προειδοποιούσε για το αντίθετο. Οι επαγγελματικές σχέσεις που είχε με Λεβαντίνους<sup>1</sup> πλοιοκτήτες και εμπόρους, όπως ο Σιμόν Ζιρώ και ο Χέρμπερτ-Οκτάβιος Ουίτταλ, που με τις οικογένειές τους ζούσαν μια ονειρική, παραδεισένια ζωή στην πολυπληθή πόλη της Σμύρνης, αλλά και η ευημερούσα ελληνική, αρμενική και εβραϊκή παροικία, όπως ήταν φυσικό, θα ήθελαν τη συνέχιση της ευμάρειάς τους. Επιπλέον, ήταν παραπάνω από βέβαιο πως και η συμμαχία των Μεγάλων Δυνάμεων θα αποζητούσε και θα έψαχνε τη νέα τους ταυτότητα, μέσα στον αιώνα. Θεωρώντας δεδομένη πια τη διάλυση της ανίκανης Οθωμανικής Αυτοκρατορίας.

Άλλωστε η νοσηρή μεγαλομανία της Γερμανίας και της Αυστροουγγαρίας –με συμμετοχή της Τουρκίας– εναντίον της τριπλής συμμαχίας, ήταν το αποτέλεσμα του μεγάλου πολέμου που άφησε στο τέλος του αναρίθμητα θύματα, εξουθενώνοντας νικητές και νικημένους. Ήταν επομένως σίγουρο πως η αρχή της αυτοδιάθεσης των εθνών είχε κατανοηθεί από πολλούς ως αυτοσκοπός. Και κανείς δεν την είχε χρησιμοποιήσει πιο αποτελεσματικά από τον πρωθυπουργό της Ελλάδος, τον Ελευθέριο Βενιζέλο. Άλλωστε από χρόνια εργαζόταν ασταμάτητα γι' αυτόν τον σκοπό. Έτσι είχε φτάσει στο Παρίσι με την ελπίδα ότι

επιτέλους θα κατόρθωνε να επιτύχει την αναβίωση της Ελληνικής αυτοκρατορίας μέσα από τα ερείπια του οθωμανικού κράτους. Είχε κερδίσει με τη γνώση του ευγλωττία την υποστήριξη του Λόιντ Τζορτζ<sup>2</sup>, αλλά και την πλειοψηφία των αντιπροσώπων των συμμαχικών χωρών, με αποτέλεσμα να του δοθεί το πράσινο φως για να κάνει απόβαση στη Σμύρνη, με την υποστήριξη του συμμαχικού στόλου. Με σκοπό να προστατέψει τον ελληνικό πληθυσμό από τις άναρχες επιδρομές των Τούρκων. Η κυριαρχία της Ελλάδος θα διαρκούσε πέντε χρόνια και στο τέλος αυτής της περιόδου, οι κάτοικοι της Σμύρνης θα αποφάσιζαν με δημοψήφισμα για την οριστική ένωσή τους με την Ελλάδα.

Εκείνη την ημέρα, τη 15η Μαΐου 1919, η γαλλική εφημερίδα *Journal* με πηχυαίους τίτλους έγραφε «Η Σμύρνη από σήμερα βρίσκεται κάτω από την κατοχή του ελληνικού στρατεύματος. Ο επίσκοπος Σμύρνης Χρυσόστομος με μια μεγαλειώδη τελετή καλωσόρισε τον στρατό. Κάποιοι αψιμαχίες έλαβαν χώρα, αλλά στη συνέχεια επικράτησε απόλυτη ηρεμία».

Μετά από αυτήν την είδηση η Πόλη θα ζούσε στον δικό της θριαμβευτικό παλμό. Ο απόηχος του θριάμβου δεν άφηne ασυγκίνητους τους Κωνσταντινουπολίτες, που θεώρησαν τον Βενιζέλο αρχιτέκτονα της νίκης. «Η Μεγάλη ιδέα» είχε γίνει πραγματικότητα.

Τέτοιοι ήταν ο ενθουσιασμός τους, που ακόμη και η απόπειρα θανάτωσης του εθνοσωτήρα –με αποτέλεσμα τον τραυματισμό του– από βασιλικούς στον σταθμό της Λυών στο Παρίσι είχε γρήγορα ξεχαστεί.

Τις μέρες που θα ακολουθούσαν στο Καδίκιοι, στην αρχαία Χαλκηδόνα, τον σταθμό που είχαν εγκατασταθεί η Ελληνική χωροφυλακή, δεκάδες Ελληνόπουλα είχαν σχηματίσει τάγματα προσκόπων και παρέλαυναν στους κεντρικούς δρόμους όλης της Πόλης με ταμπούρα και ελληνικές σημαίες. Στα ξέφρενα γλέντια που λάμβαναν χώρα στα βραδινά κέντρα διασκέδασης,

ΤΗΣ  
ΖΩΗΣ  
ΤΑΤΑΚΗ-  
ΙΩΣΗΦΙΔΟΥ

χόρευαν και τραγουδούσαν όλοι ελληνικούς σκοπούς χωρίς να παραλείπουν να ψάλλουν ομαδικά τον Εθνικό ύμνο της Ελλάδας. Οι γαλανόλευκες κυμάτιζαν σε όλο το Πέρα και στα προάστια. Παιδιά ντυμένα με ναυτι-

κά ρούχα συνοδευόμενα από τους γονείς τους έφταναν με βάρκες μέχρι το πολεμικό πλοίο Αβέρωφ, για να απολαύσουν μια ενθουσιώδη ξενάγηση από το πλήρωμά του. Φεύγοντας είχαν αποχτήσει και τα δώρα τους. Μια ελληνική σημαία και ένα ναυτικό καπελάκι με το λογότυπο «ΑΒΕΡΩΦ» τυπωμένο πάνω στη μπλε κορδέλα που κρέμονταν από τη μία πλευρά του.

Ακόμη, γεμάτοι ενθουσιασμό, κάποιοι θαρραλέοι Έλληνες ναύτες της επικυριαρχίας, επιβιβαζόμενοι σε βάρκες έφευγαν από τα πλοία για να φτάσουν μέχρι την Αγία Σοφία και να προσκυνήσουν, να ευχαριστήσουν τον Θεό, παραμερίζοντας ακόμη και την τουρκική φρουρά που περίμενε στο τέμενος.<sup>3</sup> Λέγεται ακόμη πως ένας ναύτης-παπάς είχε τελέσει μια μικρή θεία λειτουργία.

\* \* \*

Μέσα σ' αυτό το κλίμα, μέσα σ' εκείνη την ευφορία που βίωνε ο χριστιανικός κόσμος, η Αγγέλα έπαιρνε τις αποφάσεις της. Όταν μια μέρα, έτσι απλά και χωρίς οδυνηρούς αποχαιρετισμούς, έφευγε από το σπίτι της οικογένειας Παπαστράτου για να ακολουθήσει τη μοίρα της. Κάνοντας μια ανακωχή με τον εαυτό της και προσπαθώντας να ξεχάσει όλα οδυνηρά έζησε. Ακόμη και το ότι είχε εγκαταλείψει ένα κομμάτι από τον εαυτό της εμπρός σε μια κλειστή πόρτα. Το ίδιο της το σπλάχνο, το παιδί της. Ολάκερες μαύρες εικόνες που έκαναν την εμφάνισή τους κάθε λεπτό και κάθε ώρα, εκεί εμπρός στα μάτια της, τις έδιωχνε. Προσπαθούσε να ρίξει ένα πέπλο λησμονιάς, θέλοντας να πιστεύει πως έκανε ένα νέο ξεκίνημα στη ζωή της. Πήγαινε να εξοικειωθεί στο νέο της περιβάλλον. Στο νησί της Πριγκήπου.<sup>4</sup>

Ο Αστέρης<sup>5</sup> είχε προετοιμάσει το έδαφος. Το αφήγημα που είχε πλάσει ήταν απόλυτα πιστευτό. Τόσο που η ίδια η φίλη

της, η Φιφή, την παρότρυνε να ακολουθήσει τις συμβουλές του γιατρού. Αφού κατανοούσε και συμφωνούσε πως έπρεπε να βρεθεί η Αγγέλα μέσα σε ένα περιβάλλον που να ένιωθε ανανεωμένη. Κι αυτό της το πρόσφερε η πρόταση του Αστέρη. Θα την πήγαινε να μείνει στο σπίτι του στην Πρίγκηπο. Εκεί που ζούσε η μητέρα του. Ένα εξοχικό μεγάλο που εκείνος σπάνια το κατοικούσε, από τότε που η γυναίκα του είχε πέσει σε βαριά κατάθλιψη. Εκείνη που δεν θα το εγκατέλειπε ποτέ ήταν η κυρία Μαριάνθη. Ο μοναδικός άνθρωπος που λάτρευε. Ότι πιο πολύτιμο είχε στη ζωή, μετά τον θάνατο του αρχιτέκτονα πατέρα του. Εκείνος το είχε σχεδιάσει και εκεί είχε μεγαλώσει και ανδρωθεί ο Αστέρης. Τα τελευταία χρόνια, όταν πέθανε και η θεία του η Θεοδώρα, αδελφή της μητέρας του, είχε ερμηώσει τελείως το σπίτι. Ευτυχώς που υπήρχε η συντροφιά της Μακμπουλέ και του Αλή. Ένα ζευγάρι Τούρκων κρυπτοχριστιανών, που κατοικούσε στο παράσπιτο του κήπου τους. Εκείνοι φρόντιζαν τη μητέρα του και συντηρούσαν το αρχοντικό και τον κήπο του.

Η πρόταση να πάει να κατοικήσει εκεί η Αγγέλα, ήταν του ίδιου του Αστέρη, όταν τον αντάμωσε κάποια μέρα στον δρόμο και διάβασε το αδιέξοδο στα κλαμένα μάτια της. Της εξήγησε πως θα ήταν μια ευκαιρία για εκείνη, να ξεφύγει από το περιβάλλον της πολύβουης Πόλης και να κατοικήσει στην Πρίγκηπο με την ιδιότητα συνοδού της μητέρας του.

Συνεχίζεται

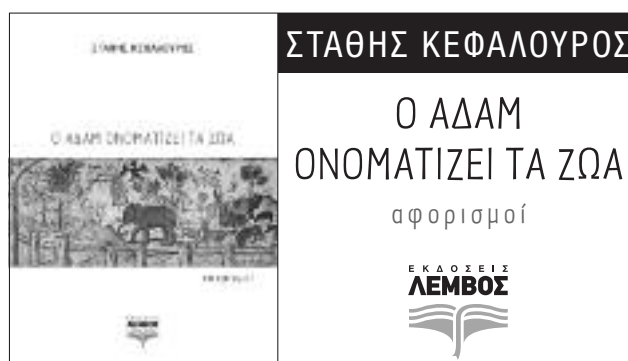
<sup>1</sup> Λεβαντίνοι: Ευρωπαίοι καθολικοί, ιταλικής ή γαλλικής καταγωγής εγκατεστημένοι από πολλές γενιές στην Κωνσταντινούπολη και τη Σμύρνη.

<sup>2</sup> Ντέιβιντ Λόιντ Τζορτζ: Πρωθυπουργός της Αγγλίας Βιτόριο Ορλάντο της Ιταλίας, Ζορζ Κλεμανσό της Γαλλίας, Γουόλφραμ Πάιελ της Αμερικής.

<sup>3</sup> Είναι γνωστό ότι είχε μετατραπεί σε τέμενος το 1453.

<sup>4</sup> Ένα από τα Πριγκηπονήσια που τότε αριθμούσε 10500 μόνιμους κατοίκους.

<sup>5</sup> Αστέρης: Με το επώνυμο του άρεσε να τον αποκαλούν στη θέση του ονόματός του.





## ειδήσεις

### ΜΗΝΥΜΑ ΤΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑΤΟΥ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΟΥ ΒΑΡΘΟΛΟΜΑΙΟΥ προς το πλήρωμα της Εκκλησίας για την πανδημία από τον Κορονοϊό

ΤΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΜΑΓΓΙΝΑ

*Αδελφοί και τέκνα εν Κυρίω,*

Από το Φανάρι, από την καρδιά της Βασιλεύουσας Πόλης, από την πόλη της Αγιά Σοφιάς, της Μεγάλης Εκκλησίας, επικοινωνώ με τα προσφιλή προσώπα σας, με την κάθε μια και τον κάθε ένα, με αφορμή τις πρωτοφανείς συνθήκες, τη δοκιμασία, που διερχόμαστε ως ανθρώπινο γένος, εξαιτίας της παγκόσμιας απειλής που προκαλεί η πανδημία του νέου κορωνοϊού, γνωστού ως Covid-19.

Ο λόγος της Εκκλησίας, της Μητρός Εκκλησίας, δεν είναι δυνατόν να απουσιάζει. Ο λόγος μας, λοιπόν, είναι έτσι όπως έχουμε μάθει από την εμπειρία των αιώνων: ευχαριστιακός, διδακτικός, ενισχυτικός και παρηγορητικός.

Ευχαριστούμε με ειλικρίνεια όλους όσοι αγωνίζονται με αυτοθυσία, και μάλιστα παραμελώντας τους εαυτούς τους και τις οικογένειές τους,

- το ιατρικό και νοσηλευτικό προσωπικό που βρίσκεται στο προσκεφάλι των συνανθρώπων μας που νοσούν,

- τους ερευνητές και τους ειδικούς επιστήμονες που αναζητούν την κατάλληλη φαρμακευτική θεραπεία και το εμβόλιο σωτηρίας από τον ιό,

- αλλά και όλους όσοι απασχολούνται ενεργά για την αντιμετώπιση αυτής της πανδημίας.

Η προσφορά, αγαπητοί, σας είναι ανεκτίμητη. Είναι προσφορά προς όλη την κοινωνία. Είναι θυσία, και αξίζει κάθε τιμή και ευγνωμοσύνη.

Σας ευχαριστούμε και όλοι μαζί σας χειροκροτούμε, όχι μόνο από τα μπαλκόνια των σπιτιών μας, αλλά κάθε στιγμή από την καρδιά μας. Η σκέψη μας και οι προσευχές μας είναι κοντά σας.

Στον αγώνα αυτόν, οι συντεταγμένες πολιτείες, τα κράτη και οι αρμόδιες υγειονομικές Αρχές, έχουν την κυρίαρχη ευθύνη για τον σχεδιασμό, την ορθή αντιμετώπιση και την υπέρβαση αυτής της κρίσης. Θα μπορούσε να τους χαρακτηρίσει κάποιος ως Στρατηγούς στη μάχη για την αντιμετώπιση του αόρατου, αλλά γνωστού πια, εχθρού. Ενός εχθρού που στρέφεται κατά της ανθρωπότητας.

Η ευθύνη αυτή, που σηκώνουν στους ώμους τους, απαιτεί απαραίτητα τη συνεργασία όλων μας. Είναι ώρα ατομικής και κοινωνικής, συλλογικής, ευθύνης.

Γι'αυτό παιδιά μου, όπου γης, σας προτρέπω πατρικά να ανταποκρίνεστε με ακρίβεια και υπομονή σε όλα τα δύσκολα, αλλά απαραίτητα, μέτρα που λαμβάνουν οι υγειονομικές υπηρεσίες και τα κράτη. Όλα γίνονται για την προστασία μας, για το κοινό καλό, για τον περιορισμό της διασποράς του ιού. Άρα, η απαλλαγή μας από την οδύνη του εξαρτάται απόλυτα από τη δική μας συνεργασία.

Ίσως κάποιοι από εσάς αισθάνθηκαν ότι με



τα δραστικά αυτά μέτρα υποτιμάται ή θίγεται η πίστη.

Όμως αυτό που κινδυνεύει, δεν είναι η πίστη αλλά οι πιστοί, δεν είναι ο Χριστός, αλλά οι Χριστιανοί μας, δεν είναι ο Θεάνθρωπος αλλά εμείς οι άνθρωποι.

Η πίστη μας είναι βαθιά θεμελιωμένη στις ρίζες του πολιτισμού μας. Η πίστη μας είναι ζωντανή, και καμμία έκτακτη κατάσταση δεν μπορεί να την περιορίσει. Εκείνο που είναι ανάγκη να περιοριστεί είναι οι συναθροίσεις, οι μεγάλες συγκεντρώσεις προσώπων, λόγω των έκτακτων συνθηκών. Να μένουμε στο σπίτι. Να προφυλαχούμε και να προφυλάξουμε τους γύρω μας. Εκεί, η κάθε μία και ο κάθε ένας να προσευχηθεί για όλη την ανθρωπότητα, στηριζόμενοι στη δύναμη της πνευματικής μας ενότητας.

Θα βιώσουμε αυτή την περίοδο ως πορεία στην έρημο για να φθάσουμε με ασφάλεια στη Γη της Επαγγελίας, όταν η επιστήμη, με τη χάρη του Θεού, κερδίσει τη μάχη με τον ιό. Γιατί είμαστε βέβαιοι ότι, και με τις δικές μας προσευχές, θα την κερδίσει. Τότε, λοιπόν, καλό είναι να είμαστε όλοι μαζί, εδώ, ενωμένοι πνευματικά, συνεχίζοντας τον αγώνα της μετάνοίας και του αγιασμού.

Βλέπουμε συνανθρώπους μας να υποφέρουν από τις συνέπειες του ιού, άλλοι ήδη υπέκυψαν και έφυγαν από δίπλα μας. Η Εκκλησία μας εύχεται και προσεύχεται για την αποθεραπεία των ασθενών, για την ανάπαυση των ψυχών των θυμάτων, αλλά και για την ενίσχυση και ενδυνάμωση των οικογενειών αυτών που επλήγησαν.

Και αυτή η δοκιμασία θα περάσει. Θα φύγουν τα σύννεφα, και ο Ήλιος της Δικαιοσύνης θα εξαλείψει τη θανατηφόρα επίδραση του ιού. Όμως η ζωή μας θα έχει αλλάξει. Και η δοκιμασία είναι μία ευκαιρία να αλλάξει προς το καλύτερο. Προς την κατεύθυνση της εδραίωσης της αγάπης και της αλληλεγγύης.

Η ευλογία του Κυρίου, τέκνα εν Κυρίω, με τις πρεσβείες της Υπεραγίας Θεοτόκου, της Ευαγγελιστρίας, να είναι παρούσα στην πορεία όλων μας, να μετατρέψει την εκούσια απομόνωση σε αληθινή κοινωνία, να γίνει η προσευχή και ο περιορισμός μας, να γίνει το νόημα και η επιστροφή μας σε ο,τι αληθινό, σε ο,τι Θεω εὐάρεστον!

*Καλή δύναμη! Ο Θεός μαζί μας!*

### Τ. Ερντογάν: «Προσέκρουσε»... σε ευρωπαϊκό «τοίχο»

Στη βαριά σκιά της πανδημίας που απειλεί ολόκληρη την ανθρωπότητα ο Τούρκος Πρόεδρος Ταγίπ Ερντογάν συνεχίζει το παζάρι για τις γεωπολιτικές επιδιώξεις της χώρας του. Αυτήν τη φορά όμως τα παζάρια του βρήκαν στον «ευρωπαϊκό τοίχο».



Η προκλητική και απαράδεκτη εργαλειοποίηση του μεταναστευτικού ζητήματος μέσω της πίεσης που ασκήθηκε στα ελληνοτουρκικά σύνορα στον Έβρο, βρήκε τη χώρα μας προετοιμασμένη. Η εισβολή που επιχειρήθηκε με «πολιορκητικό κριό» τα μεταναστευτικά πλήθη, αποκρούστηκε με απόλυτη επιτυχία. Ταυτόχρονα όμως η διεθνοποίηση του ζητήματος από τη ελληνική κυβέρνηση και η κινητικότητα της ελληνικής διπλωματίας, έφερε το καθεστώς Ερντογάν σε δύσκολη θέση. Δεν είναι τυχαίο ότι ο Τούρκος πρόεδρος έφυγε με «άδεια χέρια» από τις συναντήσεις και τις επαφές του στην Ευρώπη. Απέναντι στις τουρκικές κραυγές για άνοιγμα της στροφήγγας του μεταναστευτικού, η Ευρώπη αποφάσισε να μην ενδώσει στις απαιτήσεις του Ερντογάν και θωρακίζει τα σύνορά της στην ελληνική πλευρά. Ταυτόχρονα όμως η Τουρκία έχει –όπως και ο υπόλοιπος πλανήτης– να αντιμετωπίσει και τις συνέπειες του κορωνοϊού. Στην τηλεδιάσκεψη των ηγετών της Γερμανίας, Γαλλίας και Μ. Βρετανίας με τον Ταγίπ Ερντογάν, δεν υπήρξε κάποιο συγκεκριμένο αποτέλεσμα αναφορικά με το μεταναστευτικό καθώς στη συζήτηση κυριάρχησε η κρίση του κορωνοϊού. Πάντως από τις πρώτες δηλώσεις φαίνεται ότι δεν υπήρξε κοινός τόπος τόσο για το μεταναστευτικό όσο και στις απαιτήσεις της τουρκικής πλευράς για ξεπάγωμα των ενταξιακών διαπραγματεύσεων και την αναβάθμιση της Τελωνειακής Ένωσης.

Ο Ταγίπ Ερντογάν μετά το πέρας της τηλεδιάσκεψης περιορίστηκε σε γενικόλογες υποστηρίζοντας ότι: «Είχαμε την ευκαιρία για εκτενή αξιολόγηση πολλών θεμάτων από τον αγώνα εναντίον του κορωνοϊού και την ανθρωπιστική κατάσταση στην Ιντλίμπ, μέχρι τη λύση της κρίσης στη Συρία, το ζήτημα των αιτούντων άσυλο και τις σχέσεις Τουρκίας-Ε.Ε.» προσθέτοντας πως «σε αυτή τη δύσκολη διαδικασία που περνάμε σε περιφερειακό και παγκόσμιο επίπεδο, θα λειτουργήσουμε πιο ενεργά μηχανισμούς διπλωματίας και συνεργασίας και θα συνεχίσουμε αποφασιστικά τις προσπάθειές μας για την επίλυση των προβλημάτων το συντομότερο δυνατό».

Σε ανακοίνωση της Γαλλικής Προεδρίας επισημαίνεται με διπλωματικό ύφος ότι υπάρχει σύγκλιση απόψεων για την κατάσταση στην Ιντλίμπ και ανάγκη ενίσχυσης της ανθρωπιστικής βοήθειας προς τους αμάχους. Όμως για το μεταναστευτικό και τις σχέσεις NATO και Ε.Ε. ζητήθηκαν διευκρινίσεις προκειμένου να επιτευχθούν πιο ξεκάθαρες και ειρηνικές σχέσεις. Σε διαφορετικό ύφος και με διάθεση να διατηρήσει ισορροπίες ήταν οι δηλώσεις της Γερμανίδας Καγκελάριας Α. Μέρκελ. Μάλιστα ανακοίνωσε ότι θα προσφέρει 125 εκατομμύρια ευρώ για ανθρωπιστική βοήθεια στη Συρία προσθέτοντας με νόημα: «Ευρωπαίοι και η Τουρκία συμφώνησαν να μείνουν πιστοί στη Συμφωνία ΕΕ-Τουρκίας του 2016, αλλά και την πρόθεση των Ευρωπαίων να δώσουν νέα χρηματική βοήθεια προς την Τουρκία».

Η Ευρώπη πλέον είναι σαφές πως έχει επικεντρώσει τις πολιτικές της στο να ενισχύσει το ευρωπαϊκό οικοδόμημα από τις συνέπειες της κρίσης του κορωνοϊού. Έτσι λοιπόν θα πρέπει να θεωρείται δεδομένο ότι τα αιτήματα Ερντογάν θα εξεταστούν σύμφωνα με την ποδοσφαιρική ορολογία «στις καθυστερήσεις». Από την τουρκική πλευρά πάντως φαίνεται ότι εκτιμούν πως η κρίση αποτελεί ευκαιρία για την ικανοποίηση αιτημάτων τους και πληθαίνουν οι φωνές για ενίσχυση πολύπλευρης πίεσης...

**Αντώνης Ι. Αντωνόπουλος**



## εκδηλώσεις

### CAFE AMAN ISTANBUL: «Μπακλαχοράνι - Το Καρναβάλι της Πόλης»

Απολαύσαμε φέτος για μία ακόμα φορά την περίοδο των Απόκρεω, 24 και 25 Φεβρουαρίου 2020, το γνωστό μουσικό συγκρότημα «Cafe Aman Istanbul», το οποίο πραγματοποίησε παραστάσεις στην αίθουσα «Χρήστος Λαμπράκης» του Μεγάρου Μουσικής. Παραστάσεις γεμάτες μουσική, σκετσάκια και χορό από την Πόλη και την καθ' ημάς Ανατολή. Η νέα επιτυχημένη παράσταση είχε τίτλο «Μπακλαχοράνι - Το Καρναβάλι της Πόλης».

Το «Cafe Aman Istanbul» επισκέφθηκε μετά από έναν χρόνο περίπου την Αθήνα για να πραγματοποιήσει δύο συναυλίες που διοργανώθηκαν από τον Σύλλογο Φίλων της Μουσικής με την υποστήριξη της Ο.Ο.Μ.Κ.ω. Η οργάνωση ήταν της συντοπίτισσάς μας κ. Όλγας Καλογρηάδου, η επιμέλεια της κ. Ζωής Καζαντζή και η εκτέλεση παραγωγής του κ. Στάμου Τζωρτζάκη (OMMA). Τον φωτισμό επιμελήθηκε ο κ. Απόστολος Στράντζαλης και τον ήχο ο κ. Brian Coon.

Το «Cafe Aman Istanbul» ιδρύθηκε από τον Ίμβριο Στέλιο Μπερμπέρη και τη σύζυγό του Πελίν Σουέρ. Αποτελεί μουσικό εργαστήριο με αντικείμενο την έρευνα, μελέτη και παρουσίαση του ιστορικού πλούτου και των μουσικών παραδόσεων της καθ' ημάς Ανατολής με επίκεντρο ελληνικά και τουρκικά τραγούδια. Έχουν έδρα την Κωνσταντινούπολη και από εκεί αναζητούν νέους τρόπους μουσικής έκφρασης γεφυρώνοντας το χτες με το σήμερα. Έχουν πραγματοποιήσει περισσότερες από 200 εμφανίσεις στην Τουρκία και το εξωτερικό.

Τις δυο ημέρες τους απόλαυσαν περίπου 3.500 άτομα που γέμισαν πλατεία, εξώστη και θεωρεία. Τη δεύτερη ημέρα, παρατηρήσαμε ότι το μεγαλύτερο ποσοστό των παρευρισκόμενων ήταν από την Κωνσταντινούπολη και την Ίμβρο.

Το συγκρότημα σε όλη την παράσταση, με ερμηνευτές τον Στέλιο Μπερμπέρη την Πελίν Σουέρ, τον σολίστα κλαρίνου Σερκάν Τσαγρί, την οκταμελή ορχήστρα παραδοσιακών οργάνων και τη συμμετοχή της καταπληκτικής ομάδας χορευτών του Συλλόγου «ΧοροΚώς», υπό τη διεύθυνση του Πέτρου Μάστορου, απέδωσαν 23 ελληνικά και τουρκικά, παραδοσιακά και νεότερα τραγούδια που απέσπασαν θερμό χειροκρότημα.



Αυτήν τη φορά συμμετείχε και παραδοσιακή λατέρνα του Πάνου Ιωαννίδη, θυμίζοντάς μας παλιές καλές εποχές, το Μπακλαχοράνι και το φημισμένο Καρναβάλι στα Ταταύλα. Ανάμεσα στα μουσικά κομμάτια παρουσιάστηκαν από ηθοποιούς σκετς με κείμενα και αμφιέσεις.

Στην ορχήστρα συμμετείχαν οι μουσικοί: Μανώλης Κοττορος βιολί, Νίκος Μέρμηγκας ούτι, λαούτο, Αιντιν Τσιρατζιόγλου ακορντεόν, Μιχάλης Ατσάλης κιθάρα, Οζαν Σακιρ Ουιγκαν και Οράν Γιαγ κρουστά, Ισμαήλ Καρασίν κανονάκι, Γιώργος Βεντουρης κοντραμπασο. Τα μικρά σκετσάκια, σε κείμενα και επιμέλεια Μαρίας Παναγιωτακοπούλου έλαβαν μέρος οι ηθοποιοί: Νίκος Παρασκευόπουλος, Παύλος Εμμανουηλίδης, Έλενα Καρβέλη, Ιωάννα Στεφανάντου, Ελένη Παπαδημητρίου.

**Στάθης Αρβανίτης**

### «Η ακριτική Καππαδοκία. Η ζωή εν τάφω μιας άγνωστης Ελλάδας - Μέρος 3ο»

Ακόμα μια Τετάρτη (4/3/2020), αυτήν τη φορά με τον φόβο του κορωνοϊού. Παρ' όλο αυτά ο χώρος του βιβλιοπωλείου Πολίτης ήταν γεμάτος από λάτρεις της Μικρασιατικής Ιστορίας, φίλους του εκδοτικού οίκου και του ομιλητή που παραβρέθηκαν στην 4η κατά σειρά φετινή διάλεξη που πραγματοποιήθηκε με μεγάλη επιτυχία από τον ερευνητή-φιλόλογο κ. Θοδωρή Κοντάρη.



Ο κ. Κοντάρης ξεκίνησε καλωσορίζοντας το κοινό και προχωρώντας στην παρουσίαση της τρίτης ενότητας, αναφερόμενος αυτήν τη φορά στη συστάδα χωριών στα Φάρασα, το ανατολικότερο όριο του ελληνισμού προς την Ανατολή, Καισάρεια, Νίγη, Πόρο και Τύανα. Αναφέρθηκε στους βίους του Έλληνα φιλοσόφου Απολλωνίου Τυάνων και του Μητροπολίτη Καισαρείας Αρέθα. Συνέχισε με γεωγραφικά και ιστορικά στοιχεία της Καισαρείας και των γύρω χωριών, την ιστορία του πνευματικού κέντρου Ζιντζιρντερε, της Μουταλάσκη όπως και με γεωγραφικά και ιστορικά στοιχεία της Νίγδης και των γύρω χωριών.

Όπως πάντα, πρόβαλε στην οθόνη περίπου 145 διαφάνειες από το προσωπικό του αρχείο, αρχίζοντας από το Ιντζέσου με τα κερβάνσαρσάι, τους ναούς και τις πρωτότυπες πόρτες ελληνικών σπιτιών και προχώρησε με την Καισάρεια, τη Μουταλάσκη, το Ζιντζιρντερε, την Κερμίρα, το Ανδρονίκι, την Ντάσια, την Αγρινά, δείχνοντας αρκετούς ορθόδοξους ναούς, αρμενικούς ναούς, ναούς διαμαρτυρομένων, τζαμιά, ελληνικές γειτονιές, σπίτια καθώς και τους ναούς Αγίου Ανδρόνικου και Γιαννάρτας. Στη συνέχεια πρόβαλε την περιοχή της Νίγδης με το Φερτέκι, την Τελμησό, το Αραβανί, την Τενέι, το Εσκήκιουμους, τα Μάταλα, το Αντναβάλ, τη Σεμένδρα, το Κίρκαγατς, το Ούλαγατς και τα Τύανα από τα οποία έδειξε πάλι αρκετούς ναούς, τζαμιά, μεντρεσέδες, μπεζεστένια, λουτρά, βρύσες, πλυντήρια, μοναστήρια, αγιογραφίες, κίονες ναών, ελληνικές γειτονιές και σπίτια, καθώς και τα τζαμιά Αλλαντίν, Σουνγκούρ μπέη, τον ναό Αγίου Γόρδωνος με τους περιέργους κίονες, τον προχριστιανικό ναό στο Αντναβάλ με τις καταπληκτικές αγιογραφίες.

Σε όλες τις φωτογραφίες περιέγραφε, όπως πάντα, τον τόπο, την ονομασία και τη χρονολογία που έγιναν οι λήψεις.

**Στάθης Αρβανίτης**

### «Τούρκοι λογοτέχνες και πολιτική»

Σε μια περίπου ανοιξιάτικη γλυκιά βραδιά, πραγματοποιήθηκε με επιτυχία η 2η συνάντηση (19/2/2020) στο ζεστό περιβάλλον του βιβλιοπωλείου ο Πολίτης. Στη συνάντηση αυτή παρουσιάστηκε η γνωστή Τουρκάλα συγγραφέας Halide Edip Adivar, από την τ. Επικ. Καθηγήτρια Τουρκικής Γλώσσας και Λογοτεχνίας του Τμήματος Τουρκικών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών του ΕΚΠΑ κ. Μάρω Μαυροπούλου.



Την εκδήλωση, που παρακολούθησαν μέλη της Ακαδημαϊκής κοινότητας και φοιτητές του εν λόγω τμήματος προλόγισε αρχικά ο κ. Θάνος Ζαράγκαλης που αναφέρθηκε στους περισσότερο μεταφρασμένους στη γλώσσα μας Τούρκους συγγραφείς, με πρώτους κατά σειρά τους Aziz Nesin, Nazim Hikmet, Orhan Pamuk, Zulfu Livaneli και άλλους πολλούς.

Ο Επικ. Καθηγητής του Τμήματος Τουρκικών και Σύγχρονων Ασιατικών Σπουδών του ΕΚΠΑ κ. Κωνσταντίνος Γώγος, που διδάσκει «Πολιτικό Ισλάμ και τη σύγχρονη Τουρκία», παρουσίασε σε συντομία το βιογραφικό της κ. Μάρως Μαυροπούλου.

Η κ. Μαυροπούλου, αφού ευχαρίστησε τις εκδόσεις Τσουκάτου για τη φιλοξενία, τον κ. Θάνο Ζαράγκαλη για την πρόταση του για συνεργασία στη διοργάνωση των συναντήσεων αυτών και τον κ. Κωνσταντίνο Γώγο για την παρουσίαση του βιογραφικού της, ανέλυσε στη συνέχεια το διαχρονικό και συνάμα επίκαιρο θέμα του διλήμματος μεταξύ Ανατολής και Δύσης κυρίως στην Τουρκία. Αναφέρθηκε στο θέμα παρουσιάζοντας στοιχεία της τότε Οθωμανικής Αυτοκρατορίας και της μετέπειτα Τουρκικής Δημοκρατίας, που είχαν πάντα το δилήμμα Ανατολή ή Δύση. Μίλησε γενικά για την Τουρκική Λογοτεχνία από το 1911 έως το 1923 για να περάσει στο βιογραφικό και στα πάρα πολλά έργα της Halide Edip Adivar, η οποία λόγω της τότε κατοχής της Τουρκίας από τις ξένες δυνάμεις ακολούθησε τον δρόμο από τη Δύση στην Ανατολή. Η κ. Μαυροπούλου με τη βοήθεια υπολογιστή πρόβαλε στην οθόνη όλα τα βιβλία σχεδόν της Halide Edip Adivar εξηγώντας για τα περισσότερα το θέμα που ήθελε να περάσει μέσα στο αναγνωστικό κοινό.

Εντύπωση προκάλεσε στο κοινό ότι η συγγραφέας προέβλεψε από τότε την ένωση των ευρωπαϊκών κρατών, αλλά και την επικράτηση της Ρωσίας και της Αμερικής. Μετά την παρουσίαση το κοινό προχώρησε σε ερωτήσεις οι οποίες απαντήθηκαν από την κ. Μαυροπούλου.

Μια ενδιαφέρουσα συνάντηση, όπως άλλωστε είναι όλες που πραγματοποιήθηκαν έως τώρα.

**Στάθης Αρβανίτης**



## συνέντευξη

# ΕΙΡΗΝΗ ΒΑΛΛΕΡΑ RICKERSON

**Καθηγήτρια ιστορίας της τέχνης και αρχιτεκτονικής στην Καλιφόρνια σμυρνείκης καταγωγής.**

Το 2002 αναζητώντας ιστορικά στοιχεία για αρχαίες Ελληνίδες αθλήτριες έπεσε στα χέρια μου ένα εκπληκτικό βιβλίο, το είχαν γράψει οι ANNE REESE και IRINI WALLERA-RICKERSON. Η χαρά μου μεγεθύνθηκε όταν έμαθα ότι η ΕΙΡΗΝΗ ήταν μια γνήσια Ελληνίδα που ζούσε στην Αμερική, δίδασκε Ιστορία Τέχνης και Αρχιτεκτονικής στο Orange Coast college στην Καλιφόρνια. Πρόσφατα βρέθηκε στην Αθήνα για μία διάλεξη «Παρθενώνας τραγωδία». Δεν έχασα την ευκαιρία, γνωριστήκαμε και δέχτηκε να κάνουμε αυτήν τη ζέστη κουβέντα. Οι ισχυροί δεσμοί της με Σμύρνη και Κωνσταντινούπολη ξετυλίχτηκαν στο φιλικό περιβάλλον του σπιτιού της στην Αθήνα, πίνοντας το παραδοσιακό τσαγάκι.

ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΜΑΣΤΟΡΙΔΗ

**Κυρία Ειρήνη, φωτεινή η πορεία σας ως καθηγήτρια και επιστήμων. Πρωτίστως όμως θα ήθελα να ξεκινήσουμε από τη σμυρναϊκή καταγωγή σας και πως θυμάστε εκείνη την εποχή των προγόνων σας;**

Γεννήθηκα στην Αθήνα και μεγάλωσα στον Χολαργό, η γιαγιά μου ήταν το γένος Ισσιγόνη από τη Σμύρνη. Ο παππούς μου έζησε και σπούδασε στην Κωνσταντινούπολη, στη Ροβέρτειο σχολή. Όταν ξέσπασε το κακό και καίγονταν η Σμύρνη πρόλαβαν και έφυγαν, ο πατέρας μου ήταν μόλις σαράντα ημερών μωρό. Ξάδελφός της ήταν ο Άλεκ Ισσιγόνης. Έφυγε με ένα αγγλικό πλοίο. Δυστυχώς στη διαδρομή ο πατέρας του πέθανε και δεν αξιώθηκε να τον καμαρώσει όταν η βασίλισσα της Αγγλίας του απένεμε τον τίτλο του ΣΕΡ. Σχεδίασε το mini cooper φέρνοντας τεράστια κέρδη στη Βρετανία.

**Πώς έγινε η μετάβαση της οικογένειάς σας στην Αθήνα; Υπό ποιες συνθήκες;**

Όπως σας είπα ήρθαν το 1922 και άφησαν πίσω τεράστια περιουσία. Όλα χάθηκαν, το σπίτι μας κάηκε αλλά η γιαγιά μου πρόλαβε να μαζέψει τα χρυσαφικά, τα πέρασε με τα λιγοστά πράγματα της μέσα σε ένα πουγκί. Με αυτά μπόρεσαν και ορθοποδήσανε εδώ. Μαζί είχε έρθει και η γιαγιά του πατέρα μου και η κουβερνάντα, όπως ακριβώς ζούσαν στη Σμύρνη. Αυτήν την αρχοντιά κουβάλησαν μαζί τους. Η γιαγιά μου σηκωνόταν το πρωί και ντυνόταν λες και θα πήγαινε στην όπερα, το μαλλί πάντα τέλειο, όλα προσεγμένα. Αυτό ξάφνιαζε τους ντόπιους που δεν καλόβλεπαν αυτή την ξαφνική «εισβολή» πολιτισμού.

**Η γιαγιά σας τι ανέφερε για όλα αυτά που συνέβησαν;**

Η γιαγιά μου απέφευγε να μιλάει για τη Σμύρνη, μπορώ να σας πω δεν προσαρμόστηκε ποτέ στη ζωή της Αθήνας. Ήταν όλα δύσκολα για εκείνη, πονούσαν όλα αυτά που έμειναν πίσω, εικόνες και άνθρωποι.

**Ο παππούς σας πως αντιμετώπισε τη ζωή της Αθήνας;**

Εκείνος δεν βρήκε εμπόδια, πέτυχε και το πιο παράξενο ξαναγύρισε στην Κωνσταντινούπολη, εμπορευόταν. Ήταν πολύ μορφωμένος, μιλούσε οκτώ γλώσσες. Έμενε εκεί μεγάλα διαστήματα, έτυχε και τα Σεπτεμβριανά του '55, έζησε τη φρίκη εκείνης της μαύρης νύχτας. Κινδύνευσε από μία εξαγριωμένη ομάδα, τον κυνήγησαν μέχρι τη γειτονιά του. Εκεί ο Τούρκος φίλος του βγήκε μπροστά, έπεισε τους διώκτες λέγοντας ότι δεν υπάρχουν Ρωμιοί σε εκείνα τα σπίτια και έτσι τον έσωσε.

**Ας γυρίσουμε στην Αθήνα.**

Έζησα πολύ όμορφα παιδικά χρόνια. Είχα τη μαγιά της καλλιτεχνίας. Καθώς μεγάλωνα θαύμαζα τα επιτεύγματα των κλασικών χρόνων. Αρχισα να ζωγραφίζω, λάτρευα τις τέχνες τόσο που έλεγα στους γονείς μου ότι όταν παντρευτώ θα πάρω έναν ζωγράφο. Δεν έπεσα έξω, ο σύζυγος μου ο Ρόμπερτ, εκτός από ένας πολύ καλός αρχιτέκτονας, ζωγραφίζει καταπληκτικά. Αποφάσισα να σπουδάσω στη Φλωρεντία.



**Οι σπουδές στην Ιταλία πόσο σας έφεραν κοντά στη σημερινή Ειρήνη;**

Αρχικά σπούδασα αρχιτεκτονική, εσωτερική διακόσμηση και μετά ιστορία της τέχνης. Τον πρώτο χρόνο μια τυχαία πρόσκληση σε ένα σεμινάριο στη Γενεύη έμελλε να γίνει η αιτία να γνωρίσω τον άντρα μου. Εκείνος μόλις είχε τελειώσει τη σχολή καλών τεχνών στην Καλιφόρνια και σαν δεινός σέρφερ που ήταν αποφάσισε να κάνει διάλειμμα στη Νότιο Αφρική. Τελικά άλλαξε πορεία και ήρθε μαζί μου στη Φλωρεντία. Κισμέτ. Μετά ήταν σειρά μου να αλλάξω πορεία. Πήγα Καλιφόρνια, έκανα μεταπτυχιακό, ψυχολογία της αρχιτεκτονικής. Ο Ρόμπερτ βρήκε μια εργασιακή ευκαιρία και συγχρόνως μου έγινε πρόταση να διδάξω ιστορία της τέχνης, έτσι μείναμε στην Αμερική.

**Είχατε ποτέ φανταστεί ότι θα γινόσασταν πρόωρα καθηγήτρια πανεπιστημίου;**

Όχι και ήταν μια ευχάριστη έκπληξη. Το πρώτο διάστημα ένιωθα παράξενα που είχα συνομήλικους σπουδαστές. Αμέσως κατάλαβα ότι μου ταίριαζε, ότι για αυτό γεννήθηκα, για να διδάσκω. Αγάπησα αυτόν τον ρόλο, εισπράττοντας αποδοχή.

**Άρα δεν είναι τυχαίες οι πολλές βραβεύσεις σας.**

Όλα είναι συνδυασμός καλού κλίματος και γνώσεων. Το κολέγιο μου έδωσε απόλυτη ελευθερία επιλογής ύλης. Οι φοιτητές περίμεναν την ώρα να βρεθούν στην αίθουσα να ακούσουν το μάθημά μου.

**Βιβλία, συγγράμματα, ατέλειωτες διαλέξεις, προβάλετε τον ελληνικό πολιτισμό. Έχετε προσθέσει στην ύλη σας τη Βυζαντινή τέχνη και συγκεκριμένα την Αγία Σοφία.**

Στο κολέγιο διδάσκω γενική ιστορία της τέχνης και κάνω ξεχωριστά μάθημα Ελλάδα. Έχουμε ολόκληρο κεφάλαιο Βυζάντιο. Τους μαθαίνω τη σημαντικότητα της Αγίας Σοφίας, ένα από τα θαύματα της αρχιτεκτονικής μαζί με τον Παρθενώνα. Πόσα γνώριζαν ο Ανθέμιος και ο Ισιδωρος που οι σημερινοί αγνοούν; Επικεντρώνομαι σε αυτό του ιστορικού Προκόπιου, που αναφέρει πως το ιερό κτίσμα κρέμεται από μια χρυσή αλυσίδα του παραδείσου. Η προσθήκη των παραθύρων περιμετρικά του τρούλου φωτίζει ιδανικά, τον έκανε επίσης ανθεκτικό στους σεισμούς λόγω λιγότερου βάρους. Έχουμε και στην Καλιφόρνια Αγία Σοφία, δωρεά των αδελφών Σκούρα, που έκαναν παραγωγές ταινιών και διόκησαν την 20th Century Fox. Ανέθεσαν σε γνωστούς ζωγράφους την εσωτερική διακόσμησή της, το αποτέλεσμα εκπληκτικό.

**Έχω δει ότι έχετε πάρει βραβεία κοινωνικής προσφοράς αλλά και βελτίωσης θεμάτων τέχνης σαν αυτό του ANDY WARHOL.**

**Ποιο χαρήκατε πιο πολύ;**

Όλα μου έδωσαν χαρά, όπως αυτό που μου απονεμήθηκε στο Σακραμέντο, της καλύτερης καθηγήτριας της Καλιφόρνιας. Επιβράβευση για τους κόπους δεκαετιών και το βραβείο της πιο αγαπημένης καθηγήτριας.

*Σας ευχαριστώ για την τιμή. Είμαι υπερήφανος για αυτά που μια Ελληνίδα, με άρωμα Σμύρνης, κατάφερε.*

## ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΧΟΡΩΔΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΩΝ ΧΟΡΩΝ ΣΤΟ ΖΩΓΡΑΦΕΙΟ ΛΥΚΕΙΟ

Την Παρασκευή 6 Μαρτίου 2020 ήταν προγραμματισμένο στο Ζωγράφειο Λύκειο Κωνσταντινουπόλεως το 10ο Φεστιβάλ Χορωδιών και Παραδοσιακών Χορών.



Λόγω των εξελίξεων στην επέκταση του επίφοβου ιού, ακυρώθηκαν οι μετακινήσεις πολλών συλλόγων κι έτσι το πρόγραμμα διαμορφώθηκε ως εξής:

- Χαιρετισμοί των οργανωτών.
- Προσευχή στην Παναγία Σταυροδρομίου στο Πέρα.

- Η γυναικεία χορωδία Λειβαδιάς «Πλειάδες» τραγούδησε Μικρασιάτικα τραγούδια με συνοδεία 5 παραδοσιακών οργάνων.

- Η χορευτική ομάδα και χορωδία «Περπερούνα» χόρεψε 4 χορούς από τη Νάξο. Επιπλέον με τη συνοδεία της εξαιρετικής κομπανίας και χορωδίας ISTOS, χόρεψε 2 νησιώτικα αντικριστά μπάλο.



- Τέλος ο ISTOS τραγούδησε Μικρασιάτικα τραγούδια με συνοδεία από κανονάκι και άλλα 4 όργανα με ελληνικούς και τουρκικούς στίχους.

Όλες οι παρουσιάσεις καταχειροκροτήθηκαν από το κοινό, που συμμετείχε τραγουδώντας.

Η βραδιά τελείωσε με τις βραβεύσεις των συμμετεχόντων και την παράθεση δεξίωσης στον 5ο όροφο του Ζωγραφείου, όπου οι καλεσμένοι απόλαυσαν την Πολιτική φιλοξενία και την εκπληκτική θέα της Πόλης και του Κερατίου κόλπου από ψηλά.

Τα μέλη των αποστολών αναχώρησαν ενθουσιασμένα από το Ζωγράφειο με τη βεβαιότητα ότι στη πρώτη ευκαιρία θα συμμετάσχουν και σε καινούργιες εκδηλώσεις.

Ελισάβετ Παπασυμεών, μέλος της χορευτικής ομάδας Περπερούνα



## ειδήσεις

### ΕΡΝΤΟΓΑΝ “ΔΕΝ ΘΑ ΣΚΥΨΟΥΜΕ ΤΟ ΚΕΦΑΛΙ ΣΤΟ ΔΝΤ”

**Ο**ικονομικοί αναλυτές εκτιμούν πως η εκμηδένιση των εσόδων από τον τουρισμό, η ραγδαία μείωση των φορολογικών εσόδων και η ταχύτατη αύξηση της ανεργίας δημιουργούν μια εκρηκτική κατάσταση που θα πρέπει να αντιμετωπιστεί με σκληρά μέτρα αλλά και σε συνεργασία με κάποιον διεθνή οργανισμό για χρηματοδότηση.

Τούρκοι αναλυτές αναφέρουν πως αν η χώρα δεν καταφύγει σε εξωτερική χρηματοδότηση, δεν θα έχει τη δυνατότητα να θωρακίσει την οικονομία της και να αντιμετωπίσει το εξωτερικό χρέος της, από το οποίο λήγουν ομόλογα αξίας 170 δισ. δολαρίων μέσα στο επόμενο έτος.

Ηδη από τις αρχές του 2020, πριν την κρίση του κορωνοϊού, οι εκροές ξένου κεφαλαίου από ομόλογα και μετοχές της Τουρκίας έφτασαν στα 6,4 δισ. δολάρια το πρώτο τρίμηνο του έτους, καταγράφοντας ρεκόρ από το 2005.

Ο Ερντογάν πάντως ανακοίνωσε πως η τουρκική κυβέρνηση θα χτίσει άλλα δυο νοσοκομεία Covid. Το ένα στην περιοχή Hadimkoy στην βόρεια Κωνσταντινούπολη 100 κλινών και το δεύτερο στην περιοχή Derince στην πόλη Kocaeli 250 κλινών. Ηδη χτίζονται άλλα 2 νοσοκομεία στην ευρωπαϊκή και ανατολική όχθη της Κωνσταντινούπολης με 1000 κλίνες το κάθε ένα. Ο τούρκος πρόεδρος ανακοίνωσε επίσης πως και το ερχόμενο Σαββατοκύριακο θα εφαρμοστεί το μέτρο της ολικής απαγόρευσης κυκλοφορίας σε 31 μεγάλες πόλεις της Τουρκίας για να αποφευχθεί ο συνωστισμός σε παραλίες, πάρκα και στους δρόμους. Ο ίδιος ανέφερε πως σε περίπτωση ανάγκης το ίδιο μέτρο θα εφαρμοστεί και τις επόμενες εβδομάδες.

Μέσα σε αυτή την κατάσταση πάντως ήρθε και η πολιτική αναταραχή με την παραίτηση του υπουργού Εσωτερικών της Τουρκίας Σουλεϊμάν Σοϊλίου την οποία δεν την αποδέχθηκε ο Ρετζέπ Ταγίπ Ερντογάν. Ο Σοϊλίου παραιτήθηκε λόγω των κατηγοριών από το χάος που επικράτησε στις μεγάλες πόλεις της Τουρκίας από την αιφνιδιαστική απόφαση της καθολικής απαγόρευσης κυκλοφορίας στους πολίτες. Ο συνωστισμός και οι ουρές προκάλεσαν την οργή και των στελεχών του AKP αλλά και του υπουργού Υγείας όπως αναφέρουν ρεπορτάζ του τουρκικού Τύπου. Πάντως η απόφαση του Ερντογάν ενίσχυσε τη θέση του Σοϊλίου έναντι των πολιτικών εχθρών του.

Ο Ερντογάν στήριξε τον υπουργό Εσωτερικών Σουλεϊμάν Σοϊλίου και τον χαρακτήρισε επιτυχημένο υπουργό σε όλους τους τομείς των αρμοδιοτήτων του και ανέφερε πως συνεχίζει κανονικά τα καθήκοντα του.

Μετά την ανακοίνωση του Ερντογάν μεγάλωσαν οι ουρές στα σουπερ-μάρκετ καθώς ο κόσμος προμηθεύεται προϊόντα.

Ο υπουργός υγείας της Τουρκίας ανακοίνωσε πως στις 13 Απριλίου λόγω του κορωνοϊού 98 άνθρωποι έχασαν τη ζωή τους και εντοπίστηκαν 4093 κρούσματα κορωνοϊού. Συνολικά η Τουρκία μετράει 1296 νεκρούς και 61.049 κρούσματα. Ο αριθμός των ασθενών στις εντατικές έφτασε στους 1786 και διασωληνωμένοι τους 1063. Συνολικά 3957 άτομα θεραπεύτηκαν.

### ΚΑΛΕΣΜΑ ΑΠΟ 22 ΜΗΤΡΙΚΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ:

## ΕΑΝ ΧΑΘΕΙ Η ΓΛΩΣΣΑ ΘΑ ΧΑΘΕΙ ΚΑΙ Ο ΛΑΟΣ ΤΗΣ

Το Δίκτυο Τεκμηρίωσης και Αναφοράς Δικαιωμάτων Γλώσσας (DH BRA) εόρτασαν την Παγκόσμια Ημέρα Μητρικής Γλώσσας (21/2/2020), με την υπογραφή 42 θεμάτων από τις Οργανώσεις της Κοινωνίας των Πολιτών και κοινή δήλωση στις 12 διαφορετικές γλώσσες που μιλούν. Τη δημοσίευση της Gazetesabro μας έστειλε ο Λάκης Βίγκας και τον ευχαριστούμε.

**Τ**ο (DH BRA) παρακολούθησε την ημερίδα που οργάνωσε ο Σύλλογος Αποφοίτων του Πολυτεχνείου Μέσης Ανατολής (ODTÜ), σεβόμενο και τιμώντας τις μητρικές γλώσσες. Κάλεσε μάλιστα οργανώσεις ευαισθητοποιημένες στα δίκαια και σε θέματα παραβιάσεων της μητρικής γλώσσας. Σε ημερίδα, σχετικά με τις διαφορετικές γλώσσες που ομιλούνται στην Τουρκία, δηλώθηκε ότι υπάρχει αλληλεγγύη μεταξύ των οργανώσεων της Κοινωνίας των Πολιτών που έχουν ευαισθητοποιηθεί στη σημασία της μητρικής γλώσσας.



### ΕΑΝ ΧΑΘΕΙ Η ΓΛΩΣΣΑ ΘΑ ΧΑΘΕΙ ΚΑΙ Ο ΛΑΟΣ ΤΗΣ

Την Παγκόσμια Ημέρα Μητρικής Γλώσσας το δίκτυο DH BRA έκανε δεκτή μια εξήγηση αναφορικά με τη γλώσσα των Ubih, πληθυσμού που απελάθηκε από τον Καύκασο και εγκαταστάθηκε στην Οθωμανική Αυτοκρατορία. Την εισήγηση, που έγραψαν και υπέγραψαν κάποιοι στη γλώσσα των Ubih, δεν κατέστη δυνατό να τη διαβάσουν και να τη μεταφράσουν στην Τουρκία. Τονίστηκε ότι η γλώσσα των Ubih «θάφτηκε» μετά τον θάνατο (8/10/1992) του Tenvik Eseng, του τελευταίου ήταν που μπορούσε να τη μιλήσει. Τονίστηκε ότι μια ακόμα γλώσσα χάθηκε με τα παραμύθια, τους θρήνους και τις αναμνήσεις της.

Η εισήγηση ανέφερε: «Αυτήν την πολύτιμη ημέρα, που μαζευτήκαμε μετά από πρόσκληση, θέλουμε να τονίσουμε την υλική και πνευματική σημασία και τη μοναδική αξία της μητρικής γλώσσας της ανθρωπότητας, ειδικά δε τις χαμένες γλώσσες και τις γλώσσες των μειονοτήτων που απειλούνται με εξαφάνιση.

Πρέπει να σταματήσουν τα εμπόδια για όλες τις γλώσσες και καθένας να χρησιμοποιεί τη μητρική του γλώσσα. Υποστηρίζουμε τη γλωσσική πολυφωνία και την ειρηνική διαβίωση, ως εγγύηση ειρηνικής συνύπαρξης. Θέλουμε να υπερασπιστούμε και να κυριαρχήσουμε σε αυτούς τους τομείς της ζωής».

Κατά τη συνάντηση, τέθηκε ότι η UNESCO πρέπει να φροντίσει τις απειλούμενες προς εξαφάνιση γλώσσες, μέχρι το 2030.

Η εφημερίδα Sabro και η Παγκόσμια Ομοσπονδία Συλλόγων των Συροχαλδαίων υπέγραψαν το κείμενο μαζί με τις παρακάτω 42 οργανώσεις της Κοινωνίας των Πολιτών.

Η εφημερίδα Agos, Σύλλογος Αποφοιτών Σχολής Aramyan, Οργάνωση Νέων Αραβοαλεβιτών, Εκδοτικός οίκος Aras, Εκδοτικός οίκος Avesta, Πλατφόρμα Albaremoz, Ιστοσελίδα Bianet, Ehliddar, El Amaneser, Εφημερίδα Sabro, Περιοδικό Γλώσσας Πολιτισμού και Ιστορίας Gor Hemsin, Γλωσσικό Κέντρο Γεωργιανών, Ιστοσελίδα ενημέρωσης Γεωργιανών, Πολιτιστικό Κέντρο Γεωργιανών, Σύλλογος Μελετών Πολιτισμού Hemsin, Εκδοτικός οίκος Heyamola, Ίδρυμα Ismail Besicki, Οργάνωση Αραβοαλεβιτών Κωνσταντινούπολης, Πολιτιστικό Κέντρο Καυκάσιων Κωνσταντινούπολης, Εκδοτικός οίκος Ιστός, Εφημερίδα Jineps, Ομοσπονδία Συλλόγων Καυκάσιων, Ερευνητικό Κέντρο Κούρδων, Πολιτιστικό Κέντρο Λαζών, Εκδοτικός οίκος Medya, Σύλλογος Ερευνών Πολιτισμού και Γλωσσών Μεσοποταμίας, Περιοδικό Mirage, Nor Zartok, Περιοδικό Ognı, Εκδοτικός οίκος Peywend, RUMVADER, Κέντρο Ερευνών Πολιτισμού των Σεφαραδιτών, Ίδρυμα Παιδείας και Πολιτισμού Samil, Ομοσπονδία Συλλόγων Συροχαλδαίων, Ομάδα Αναζήτησης Πολιτισμών Τουρκίας, Περιοδικό Unciro, Εκδοτικός οίκος Tij, Εκδοτικός οίκος Vate, Σύλλογος Ελευθερίας και Επιβίωσης της Μνήμης και το Κέντρο Μνήμης 1864.

### ΕΙΔΗΣΗ ΑΠΟ ΤΗ ΓΕΙΤΟΝΑ ΠΟΥ ΖΕΣΤΑΝΕ ΤΙΣ ΚΑΡΔΙΕΣ

## Χέρι βοήθειας στα Άδανα

**Ο**ταν όλος ο κόσμος ασχολείται με την καταπολέμηση του κορωνοϊού, μια είδηση που ήρθε από τον γείτονα ζέστανε τις καρδιές μας. Ο υπεύθυνος του ελληνικού Υπουργείου Υγείας κ. Σωτήρης Τσιόδρας δήλωσε ότι βρέθηκε δωρητής μοσχεύματος μυελού των οστών συμβατός με νεαρό που ζει στην απέναντι ακτή του Αιγαίου.

Σε αντίθεση με το κλείσιμο των συνόρων που υπάρχει μεταξύ όλων των κρατών λόγω της επιδημίας, η οποία έχει δώσει χειροπόδαρη όλη την υφήλιο, εντούτοις τα σύνορα άνοιξαν μεταξύ Ελλάδας και Τουρκίας δίνοντας ελπίδα με την καλή κίνηση μεταξύ τους. Όταν λοιπόν αυτήν την περίοδο οι δωρεές αίματος και οργάνων μεταμόσχευσης μειώνονταν, γνωστοποιήθηκε η προσφορά δωρεάς μυελού των οστών από νεαρούς Έλληνες για έναν νεαρό Τούρκο, ο οποίος περιμένει να υποβληθεί σε μεταμόσχευση.

Στη δωρεά προέβησαν δύο Έλληνες νεαροί, οι Ανδρέας και Σάββας. Ήταν η ελπίδα για τον Κουζέι που περιμένει να κάνει μεταμόσχευση στο Κρατικό Νοσοκομείο Αδάνων.

### Αλληλεγγύη μεταξύ των λαών

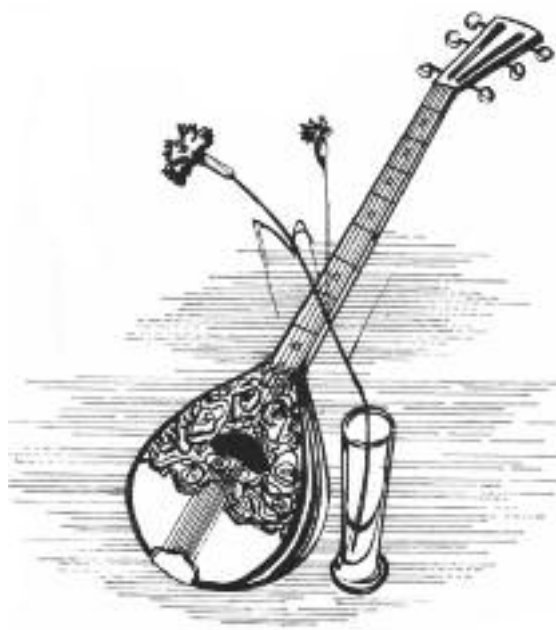
Αυτή η όμορφη εξέλιξη έγινε γνωστή στον κόσμο, από τον κ. Σωτήρη Τσιόδρα. Ο κ. Σωτήρης Τσιόδρας είναι καθηγητής Λοιμωξιολογίας ο οποίος, μετά την ενημέρωση για τον κορωνοϊό δήλωσε: «Ευχαριστώ τον Σάββα από τη Βόρεια Ελλάδα και τον Ανδρέα από την Κρήτη. Οι δυο νεαροί προέβησαν σε δωρεά μυελού των οστών, μέσα σε αυτήν την κατάσταση που επικρατεί. Μάλιστα η δωρεά μυελού των οστών του ενός, έχει συμβατότητα με τον νεαρό από την Τουρκία. Να λοιπόν μια πράξη αλληλεγγύης των λαών απέναντι σε έναν κοινό εχθρό».

**Γιώργος Κιρμπάκης, Hurriyet, 8/4/2020**





## μουσική



## Το Ρεμπέτικο Τραγούδι

*Κατάγεται από το δημοτικό τραγούδι του ελληνικού πληθυσμού της Μικράς Ασίας και των νησιών του Αιγαίου, από την τουρκική δημοτική μουσική καθώς και από τη βυζαντινή εκκλησιαστική μουσική συγχωνεύοντας αραβικούς ρυθμούς και διονυσιακά στοιχεία από την αρχαία Ελλάδα.*

ΤΗΣ ΑΓΛΑΪΑΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ-ΚΛΟΥΚΙΝΑ

## ΤΟ ΡΕΜΠΕΤΙΚΟ ΚΑΙ ΟΙ ΡΕΜΠΕΤΕΣ

Στον συνήθη ορισμό που δίνεται για το ρεμπέτικο τραγούδι, προκαλεί εντύπωση η παντελής έλλειψη αναφορά στην έννοια του ρεμπέτη κι αυτό είναι αποτέλεσμα της ιδιόμορφης σχέσης του Νεοέλληνα με το ρεμπέτικο και της αμηχανίας του να το συνδέσει με την περιθωριακή ομάδα των ρεμπετών που το δημιούργησαν. Το ρεμπέτικο κατάφερε να γίνει αποδεκτό, σε καμία περίπτωση όμως ο ρεμπέτης. Με την αναφορά του ρεμπέτη στον ορισμό του ρεμπέτικου τραγουδιού δεν αποκρύβεται η περιθωριακή καταγωγή του και δίνονται κάποια βασικά σημεία της ιστορίας του.

Οι ρεμπέτες υπήρξαν άτομα του υποκόσμου, κυρίως άντρες, που έζησαν στα μεγάλα αστικά και εμπορικά κέντρα της Ελλάδας και των οποίων η δράση εκτείνεται χρονικά από τα τέλη του 19ου μέχρι τα μέσα του 20ού αιώνα. Εμπλέκονταν συχνά σε παράνομες δραστηριότητες και παρουσίαζαν κάποια κοινά χαρακτηριστικά στον τρόπο ντυσίματος, περπατήματος, ομιλίας, συμπεριφοράς, κ.τ.λ. Ονομάζονταν επίσης αλάνια, ασίκηδες, βλάμηδες, δερβίσηδες, μάγκες, μόρτηδες, κ.ά.

## ΚΟΥΤΣΑΒΑΚΗΔΕΣ - ΜΑΓΚΑΣ - ΜΟΡΤΗΣ

Η πρώτη ομάδα ρεμπετών ήταν οι κουτσαβάκηδες (άλλη μία από τις ονομασίες των ρεμπετών), οι οποίοι εμφανίστηκαν στην Αθήνα γύρω στο 1870 και έδρασαν στου Ψυρρή από το 1867 έως το 1897 και στη συνέχεια μετονομάστηκαν σε μάγκες.

Η προσωνομία αυτή, κατά την επικρατέστερη άποψη, προέρχεται εκ του «κουτσά»+«βαίνω», δηλαδή περπατώ σαν κουτσός και αυτό γιατί οι κουτσαβάκηδες χάριν επίδειξης βάδιζαν αργά χαμηλώνοντας εναλλάξ τους ώμους τους κατ' αντίστοιχο πόδι γέρνοντας ελαφρά κατά πλευρά το κεφάλι. Σύμφωνα με άλλον μελετητή το όνομα έχει προέλθει από τον Δημήτρη Κουτσαβάκη, δεκανέα του ιππικού επί Όθωνα και διάσημου καυγατζή.

Η ενδυμασία που φορούσαν οι κουτσα-

βάκηδες ήταν καθορισμένη, ειδικά τα πρώτα χρόνια. Το σακάκι ήταν μαύρο, κοντό με αρκετά κουμπιά στα μανίκια. Το παντελόνι ήταν φαρδύ επάνω και στενό στους αστραγάλους σε σχέδιο ριγέ ή καρδό. Στη μέση φορούσαν τυλιχτό ζωνάρι, κυρίως για να κρύβουν τα μικρά όπλα –μαχαίρια και πιστόλια– που κουβαλούσαν μαζί τους. Συχνά άπλωναν μπρος την καρέκλα τους και πάνω στο έδαφος, την άκρη του μακριού ζωναριού τους και ορμούσαν εναντίον εκείνου που θα τολμούσε να το πατήσει. Από αυτή τη συνήθεια γεννήθηκε και η φράση «Απλώνει το ζωνάρι του ή λύνει το ζωνάρι του για καβγά». Φορούσαν μόνο το ένα μανίκι απ' το σακάκι για να έχουν ευχέρεια, όποτε χρειαζόταν, στην κίνηση του μαχαιριού. Συνηθισμένη εμφάνισή τους ήταν το μακρύ στριμμένο μουστάκι, τα μυτερά ψηλοτάκουνα παπούτσια, το καβουράκι, το παντελόνι με ρίγα και το κομπολόι.

Η λέξη «Μάγκας» προέρχεται από τα ηρωικά ελληνικά χρόνια. Κατά την εποχή του Απελευθερωτικού μας Αγώνα, οι στρατολογούμενοι από τους οπλαρχηγούς, διαρρέοντο σε δύο ενωμοτίες. Κάθε ενωμοτία ονομαζόταν «Μάγκα» και ο αρχηγός της «Μάγκατζης». Ήταν τιμή και δόξα, λοιπόν, να είσαι Μάγκας ή να ανήκεις στους Μάγκες. Ξαφνικά όμως συνέβησαν γεγονότα, τα οποία έδωσαν κακή σημασία στη λέξη της ενωμοτίας, καθώς στην «εν Άργει Εθνική Συνέλευση» στις 7 Δεκεμβρίου 1831 ήρθαν στα χέρια οι πληρεξούσιοι και χωρίστηκαν σε δύο κόμματα. Τότε ο Ιωάννης Κωλέτης, ακολουθούμενος από οπλαρχηγούς Στερεοελλαδίτες, άρχισε να στρατολογεί οπλοφόρους από κάθε άτακτο στοιχείο (κακοποιούς και κλέφτες) για να πάει στο Ναύπλιο, να καθαρίσει τον Αυγουστίνο Καποδίστρια, που μετά τη δολοφονία του αδελφού του, είχε αναγνωρισθεί, από το αντίθετο κόμμα, Κυβερνήτης της Ελλάδας.

Πολλοί συγχέουν το «Μόρτης» με το «μάγκας». Όπως είδαμε η λέξη «Μάγκας» έχει ελληνική προέλευση, ενώ η λέξη «Μόρτης» βγαίνει από την ιταλική λέξη «μόρτο». Που σημαίνει θάνατος. Όταν είχε πέσει στην Ευρώπη η επιδημία χολέρας και τα θύματα ήταν



πάμπολλα, δεν έφταναν πια οι νεκροθάφτες να εκτελέσουν το επαγγελματικό τους καθήκον και να θάψουν τους πεθαμένους. Οι κάτοικοι των πόλεων τότε, για να μην αφήνουν τους νεκρούς τους στους δρόμους, πλήρωναν όσα-όσα σε αυτούς που θα τους έθαβαν. Έτσι, όλα τα αποβράσματα της κοινωνίας βρήκαν την ευκαιρία να πλουτίσουν. Σχημάτισαν, λοιπόν, διάφορες ομάδες, που τις ονόμασαν «μορταρίες» και ανελάμβαναν να θάβουν τους πεθαμένους.

Σε κάθε περίοδο πάντως, οι ρεμπέτες αναπτύσσουν τη δική τους κοινωνία μέσα στην κοινωνία. Συγκεκριμένο ντύσιμο, ιδιαίτερη διάλεκτο, αισθηματική πολυτάραχη ζωή. Η μουσική αποτελεί γι' αυτούς μέσο έκφρασης των συναισθημάτων τους, τρόπο να μοιραστούν ή και να ξεχάσουν τα προβλήματα τους. Κουτσαβάκηδες, μάγκες και ρεμπέτες, κατά κανόνα, τραγουδούν τα βάσανα και τους καημούς τους.

Οι πρώτες μελωδίες, αυτές των φυλακών, παίζονται με αυτοσχέδια όργανα που μοιάζουν με μικρά μπαγλαμαδάκια που κρύβονται εύκολα και έχουν σίχους πονεμένους.

Τα επόμενα τραγούδια γράφονται από τους μάγκες των τεκέδων, οι οποίοι αυτοσχεδιάζουν καπνίζοντας χασίς, όπως ο Μάρκος Βαμβακάρης, ο οποίος στην αυτοβιογραφία του εξηγεί πως άρχισε να παίζει μπουζούκι και να γίνεται γνωστός μέσα σε τεκέδες.

Στα τραγούδια τους όμως αποτυπώνονται και τα ιδανικά τους. Ιδανικά διαφορετικά από τον λοιπό κόσμο, στα οποία όμως μένουν πάντα πιστοί. Πρωταρχικό ρόλο γι' αυτούς, αν και στο περιθώριο, παίζει η αξιοπρέπεια και η τιμή. Μετά ακολουθεί η αγάπη προς τη γυναίκα και ιδιαίτερα προς τη μάνα, η φιλία, η αλληλεγγύη και η αλληλοβοήθεια, στοιχεία που παρά την παρακμή που συνόδευσαν τον κοινωνικό αποκλεισμό τους, μαρτυρούσε ίσως και τη μεγαλοψυχία τους.

Οι ρεμπέτες εμφανίστηκαν σε μία εποχή που ο ελληνικός χώρος κατακλυζόταν οικονομικά, πολιτικά, στρατιωτικά, ιδεολογικά και πολιτισμικά από τη Δύση. Η ανάπτυξη των πόλεων δημιουργεί κοινωνική ανομοιογένεια, η οποία ευνοεί την ατομικοποίηση. Αντίθετα, οι ρεμπέτες απαρτίζουν μια κλειστή κοινωνία, στην οποία η αξία του ατόμου ορίζεται με βάση την αποδοχή που έχει και τον θαυμασμό που προκαλεί στην ομάδα του, το σινάφι του.

Συνεχίζεται

## ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ:

Νίκος Σιδέρης, *Η ιστορία του ρεμπέτικου τραγουδιού*. Πάνος Σαββόπουλος, *Περί της λέξεως «ρεμπέτικο» το ανάγνωσμα*.

Ηλίας Πετρόπουλος, *Ρεμπέτικα Τραγούδια*. Στάθης Δαμιανάκος, *Κοινωνιολογία του Ρεμπέτικου*. Βικιπαίδεια.



άποψη

Η ΓΕΝΟΚΤΟΝΟΣ ΠΡΑΞΗ ΤΩΝ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΑΝΩΝ  
ΜΕΣΑ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΙΚΑ ΑΡΧΕΙΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Διοικητική κατανομή Κωνσταντινούπολη 1955 (Δήμοι)													
Είδος Ακινήτου	Adalarr	Bakırköy	Beyoğlu	Beykoz	Beşiktaş	Eminönü	Eyüp	Fatih	Kadıköy	Sarıyer	Şişli	Üsküdar	Σύνολο
	Πριγκηπόνησα	Μακροχώρι	Πέρα	Δάφνη	Διπλοκiónιο	Πέραμα	Βορειοανατολική Παλαιά Κων/πολη		Χαλκηδόνα	Βορειοδυτικός Βόσπορος		Χρυσούπολη	
Κατάστημα	110	40	2110		170	903		136	180	110	407	65	4231
Οικία	3	27	62		70	173		475	3	85	58	48	1004
Εκκλησία	3	2	10	2	8	3	1	23	3	8	4	6	73
Σχολείο	2		9		3	1		5	1	1	2	2	26
Συναγωγή									1				1
Αγίασμα			2	2		2			1	1			8
Μονή	2												2
Κοιμητήριο										1	1		1
Σύλλογος		2				2						1	5
Εργοστάσιο			7			5				1	6		19
Βιοτεχνία			5			1		2	3		3		14
Εργαστήριο						1							1
Φαρμακείο	2					6		3	2	3	6		22
Ιατρείο	1	1	4			2			1		3		12
Τυπογραφείο			5								4		9
Ξενοδοχείο - Πανσιόν			4								4		10
Φούρνος	2		4		1	3		2	4	1	3		18
Εστιατόριο - Χώρος Διασκέδασης	21		20		10	5			5	15	15		91
Ζαχαροπλαστείο	2		5		1	3		1	4		3		19
Λουτρό										1			1
Γκαράζ			1			1							2
Πρατήριο Καυσίμων			2						1				3
Αποθήκη						10			10		3		23
Κινηματογράφος			2										2
Χρυσοχοείο			5			3			2				10
Διάφορα	1		11			6		2	1	1	2	1	25
Σύνολο	149	72	2268	4	263	1130	1	649	222	227	524	123	5632

Πίνακας III. Στατιστικά δεδομένα ζημιών ανά είδος και ανά δήμο. Πηγή: Αρχείο Fahri Çoker, Διαμόρφωση Πίνακα B. Κυρατζόπουλος.

ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΗ ΚΥΡΑΤΖΟΠΟΥΛΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Η Ελλάδα γνώριξε το ύψος των ζημιών;

III.1. Κωνσταντινούπολη

Μέχρι των ημερών μας ως “πρωτογενές στοιχείο” αναφέρεται το σύγγραμμα του Χριστόφορου Χρηστίδη, στο οποίο οι ζημιές που αναφέρονται τείνουν να γίνουν αλάνθαστα στοιχεία! [Κοίτα Πίνακα IV], που χρησιμοποιούνται και από τους Ακαδημαϊκούς της ΤΔ, υποδεικνύοντας ότι τα στοιχεία προέρχονται από Ελληνική πηγή και ίσως είναι μεγαλοποιημένα.

Όμως με μία προσεκτική ματιά θα διαπιστώσουμε ότι τα σύνολα είναι περίπου ίδια με αυτά που διέθεταν οι Αρχές του Στρατιωτικού Νόμου [Κοίτα Πίνακα III] και περιέχονταν στο φάκελο των δικαστών. Προφανώς ο Χρηστίδης ως δικηγόρος κατόπιν άδειας είχε πρόσβαση στον εν λόγω φάκελο. Τα στοιχεία των δικαστών προβάλλονται ανά δήμο της Κωνσταντινούπολης, πράγμα που δεν τήρησε ο Χρηστίδης. Διότι αυτόπτες μάρτυρες άμεσα ενίστανται για τα μεγέθη που αναφέρονται και ειδικά για τις οικίες του δήμου τους. Προφανώς τα μεγέθη που αναφέρονται στους πίνακες ήταν κατά πολύ μικρότερα από την πραγματικότητα.

Άρα πρέπει να αποδεχτούμε την θέση του αείμνηστου Σπύρου Βρυώνη, ότι ουδέποτε θα γίνει γνωστός ο αριθμός των οικιών που υπέστησαν ζημιές<sup>2</sup>.

Πίνακας IV. Στατιστικά δεδομένα ζημιών. Πηγή: Χριστόφορος Χρηστίδης. Διαμόρφωση Πίνακα: B. Κυρατζόπουλος.

Στην Ελλάδα, παρά το θάνατο του Πρωθυπουργού Αλέξανδρου Παπάγου στις 4/10/1955, συντάσσεται η τρίτη Μαύρη Βίβλος, που μεταφέρεται στις ΗΠΑ από τον Υπ. Εξ. και αναπληρωτή Πρωθυπουργό Στέφανο Στεφανόπουλο, με πρόθεση να κατατεθεί στον ΟΗΕ.

Με την νέα κυβέρνηση Καραμανλή (6/10/1955) ανακαλείται ο Υπ. Εξ.

Η τρίτη Μαύρη Βίβλος των “Σεπτεμβριανών” ουδέποτε παρουσιάζεται στα Όργανα του ΟΗΕ και πολτοποιείται από τις Αρχές των ΗΠΑ. Μέχρι σήμερα δεν είναι γνωστό το ύψος των ζημιών που αναφέρονταν στην τρίτη Μαύρη Βίβλο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ III

- 1. Κοίτα Χριστόφορος Χρηστίδης, ΤΑ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΑΝΑ, Κέντρο Μικρασιατικών Σπουδών Αθήνα 2000, σελ. 257-289.
- 2. Κοίτα Speros Vryonis, JR, the mechanism of catastrophe THE TURKISH POGROM OF SEPTEMBER 6-7, 1955 AND THE DESTRUCTION OF THE GREEK COMMUNITY OF ISTANBUL, Greekworks.com, New York 2005, σελ. 227-236.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΗ	
ΟΙΚΙΑΙ	1004
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ	4228
ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΑ	10
ΕΚΚΛΗΣΙΑΙ	73
ΜΟΝΑΙ	5
ΑΓΙΑΣΜΑΤΑ	8
ΣΥΝΑΓΩΓΗ	1
ΣΧΟΛΕΙΑ	26
ΕΔΡΑΙ ΣΥΛΛΟΓΩΝ - ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ	5
ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΕΙΑ	110
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ - ΠΑΝΣΙΟΝ	12
ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ - ΧΗΜΙΚΑ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ	27
ΚΙΝΗΜΑΤΟΦΡΑΦΟΙ	2
ΚΛΙΝΙΚΑΙ	11
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ	21
ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ	9
ΦΟΥΡΝΟΙ - ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΑ	9
ΓΚΑΡΑΖ - ΠΡΑΤΗΡΙΑ ΒΕΝΖΙΝΗΣ	5
ΛΟΥΤΡΑ	1
ΣΥΝΟΛΟ	5567



## ελληνοτουρκικά

www.tsoukatou.gr



1

### 1. Deutsche Welle: Οι πρόσφυγες τόσο στην Τουρκία όσο και στην Ελλάδα χρησιμοποιούνται για πολιτικές σκοπιμότητες

Σε άρθρο της *Deutsche Welle* που υπογράφεται από τους Τούντσα Ογκρετέν, Κώστα Συμεωνίδη και Ντάνιελ Ντέρια Μπελούτ τονίζεται η υπάρχουσα παραπληροφόρηση από Ελλάδα και Τουρκία αναφορικά με το προσφυγικό ζήτημα.

Κάποια χαρακτηριστικά αποσπάσματα: «Η εικόνα μιας ανθρωπιστικής καταστροφής χρησιμοποιείται προς το συμφέρον τόσο της τουρκικής όσο και της ελληνικής κυβέρνησης, οι οποίες μπορούν να χρησιμοποιούν την αναταραχή στα ελληνοτουρκικά σύνορα για εσωτερικούς, πολιτικούς σκοπούς – Μια τουρκο-ελληνική μάχη προπαγάνδας έχει ξεκινήσει. Η τουρκική κυβέρνηση προσπαθεί να παρουσιάσει τα γεγονότα όσο το δυνατόν πιο δραματικά. Οι Έλληνες προσέφεραν υποτίθεται «γενναϊόδωρα προστασία στους τρομοκράτες της απόπειρας πραξικοπήματος της 15ης Ιουλίου. Η ίδια κυβέρνηση πυροβολεί τώρα αθώους πρόσφυγες. Η Ελλάδα δεν θα αποτινάξει πια ποτέ αυτό το ιστορικό όνειδος», ανέφερε σε tweet ο υπ. Βιομηχανίας Μουσταφά Βαράνκ. Στην πρώτη γραμμή όμως της παραπληροφόρησης βρίσκεται ο υπ. Εσωτερικών Σουλεϊμάν Σουλού, ο οποίος ανεβάζει συχνά tweet αναφορικά με τα γεγονότα στα σύνορα: «Σήμερα στις 11 το πρωί προστέθηκε ένας ακόμη νεκρός. Οι παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων συνεχίζονται». Αυτές οι πληροφορίες δεν επιβεβαιώνονται από ελληνικά ΜΜΕ και χαρακτηρίζονται «fake news».

«Σύμφωνα με στοιχεία του Κέντρου Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, το οποίο ανήκει στον Δικηγορικό Σύλλογο Κων/πολης, στα σύνορα βρίσκονταν σχεδόν 2.000 άνθρωποι. Σύμφωνα με στοιχεία του ρεπόρτερ της DW Ογκρετέν ο αριθμός τους ανερχόταν στις 3.000. Τα στοιχεία που κυκλοφορούν στα φιλοκυβερνητικά τουρκικά μέσα στην ουσία ανακυκλώνουν τα μηνύματα της τουρκικής κυβέρνησης με την εξής αφήγηση: Η Ελλάδα πολέμα δίχως έλεος εκείνους που έχουν ξεφύγει μόλις από την πείνα και τα δεινά του πολέμου. Η Ευρώπη –ειδικά η Ελλάδα– χαρακτηρίζεται από πολλές τουρκικές εφημερίδες ως «απάνθρωπη» ή «βίαιη», επειδή απω-

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ  
ΓΙΑΝΝΗΣ ΤΟΠΤΣΟΓΛΟΥ

θεί πρόσφυγες στα σύνορα. Γράφουν: «Οι πρόσφυγες βομβαρδίζονται», «Χωρίς διάκριση σε γυναίκες και παιδιά, οι πρόσφυγες πολεμούνται σκληρά. Αυτό το δράμα αφήνει αδιάφορη την Ευρώπη». «Οι Έλληνες τους αφήνουν να πεθάνουν. Οι τουρκικές ένοπλες δυνάμεις τους έσωσαν».

Η τουρκική κυβέρνηση εκμεταλλεύεται προπαγανδιστικά την αναταραχή στα ελληνοτουρκικά σύνορα για διάφορους λόγους. Ως συνήθως ο Ταγίπ Ερντογάν δεν χάνει ευκαιρία να βάλει εναντίον της Δύσης, της Ελλάδας και της Ευρώπης για να προκαλέσει τα εθνικιστικά αντανακλαστικά. Μια γενική, πατριωτική τάση είναι θετική για τον Ερντογάν. «Αλλά και στην Ελλάδα το προσφυγικό χρησιμοποιείται από την ελληνική κυβέρνηση για πολιτικούς σκοπούς. Και στην ελληνική πλευρά η έκταση του μεταναστευτικού ρεύματος σκόπιμα υπερεκτιμάται: 28.000 πρόσφυγες αποτράπηκαν υποτίθεται με επιτυχία από το να περάσουν τα σύνορα – μόνο 220 τα κατάφεραν. Ωστόσο αυτόπτες μάρτυρες ανέφεραν στους ρεπόρτερ της DW ότι ο πραγματικός αριθμός παράτυπων μεταναστών ήταν 1.000 με 2.000. Το μήνυμα στο εσωτερικό είναι σαφές: Τα σύνορά μας είναι απροσπέλαστα, έχουμε τα πάντα υπό έλεγχο. Στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης και στον Τύπο, όπως και στην Τουρκία έτσι και στην Ελλάδα, τα γεγονότα παρουσιάζονται όσο πιο δραματικά γίνεται. Γίνεται λόγος για «διαρκή κίνδυνο ενός ασύμμετρου πολέμου στα σύνορα» (Καθημερινή). Τα γεγονότα στα σύνορα παίρνουν ιστορικές διαστάσεις... «τώρα θα μπορούμε στην Τουρκία για να ζήσουμε ένα νέο 1821» (Μακελειό). Στις βραδινές ειδήσεις σχολιαστές προσπαθούν να ξεπεράσουν ο ένας τον άλλον με εθνικιστικούς τόνους. Δίνεται η εντύπωση ότι η χώρα βιώνει μια πολεμική σύρραξη, γίνεται διαρκώς λόγος για «εισβολείς».

Ορισμένοι βλέπουν ένα «οργανωμένο σχέδιο του Ερντογάν για να αποσταθεροποιήσει την Ελλάδα» καθώς και «σχέδιο ισλαμοποίησης της Ελλάδας».

«Και ο ίδιος ο Έλληνας πρωθυπουργός χρησιμοποιεί επιθετική ρητορική, αποκαλεί την Τουρκία «επίσημο διακινητή μεταναστών» και



3



2

κάνει λόγο για «εισβολή ανθρώπων άγνωστης προέλευσης».

«Οι πρόσφυγες που φτάνουν στο συνοριακό πέρασμα Παζάρκουλε έχουν ένα κοινό: ονειρεύονται ένα μέλλον στη Γερμανία, την Αυστρία ή τις σκανδιναβικές χώρες. Οι κυβερνήσεις Τουρκίας και Ελλάδας έχουν επίσης ένα κοινό: χρησιμοποιούν τους πρόσφυγες για πολιτικούς σκοπούς. Ως μέσο πίεσης προς τη Δύση ή ως μέσο για την ανάταση του εθνικού αισθήματος».

### 2. Ο πρώην ναυτικός ακόλουθος στην τουρκική πρεσβεία στην Αθήνα Χαλίσ Τουντς: «Ο Ερντογάν διαπράττει εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας»

Η εφημερίδα *Die Welt* φιλοξενεί εκτιμήσεις για την ελληνοτουρκική κρίση του πρώην ναυτικού ακόλουθου στην τουρκική πρεσβεία στην Αθήνα Χαλίσ Τουντς, ο οποίος μετά την απόπειρα πραξικοπήματος το 2016 έπεσε σε δυσμένεια, απομακρύνθηκε από τη θέση του και ζει σήμερα εξόριστος στην Ολλανδία. Με τίτλο «Τα πράγματα ενδέχεται να εξελιχθούν χειρότερα από το 2015» η γερμανική εφημερίδα τονίζει ότι σύμφωνα με τον Τούρκο πρώην αξιωματούχο ο λόγος για τον οποίο ο πρόεδρος Ερντογάν στέλνει τους μετανάστες στον Έβρο και όχι στο Αιγαίο είναι «να πλήξει την Ελλάδα και την ΕΕ με δραματικές εικόνες συγκρούσεων που θα κάνουν τον γύρο του κόσμου». Ο Χαλίσ Τουντς κατηγορεί μάλιστα τον Τούρκο πρόεδρο ότι με τις συντονισμένες ενέργειές του διαπράττει εγκλήματα κατά της ανθρωπότητας.

«Ο Ερντογάν αντιμετωπίζει μεγάλα οικονομικά προβλήματα λόγω των επιχειρήσεων στη Βόρεια Συρία και άλλες αποτυχημένες πολιτικές ενέργειες», συνεχίζει ο πρώην ναυτικός ακόλουθος και εκτιμά ότι τώρα «ο Τούρκος πρόεδρος προσπαθεί με τη στρατηγική του στον Έβρο να εκβιάσει τους Ευρωπαίους για να λάβει περισσότερα δισ., ενώ

παράλληλα ελπίζει να δημιουργήσει, με τη στήριξή τους, ζώνη ασφαλείας στη Συρία κοντά στα τουρκοσυριακά σύνορα». Όμως ο Χαλίσ Τουντς αναφέρεται και σε μια άλλη αιτία για τη στρατηγική κλιμάκωσης της Τουρκίας στον Έβρο, γράφει η *Die Welt*. «Η ΕΕ ξεκίνησε σταδιακά την επιβολή κυρώσεων σε βάρος της Άγκυρας με αφορμή το τουρκο-λυβικό σύμφωνο. Με την κρίση στο μεταναστευτικό ο Ταγίπ Ερντογάν ίσως καταφέρει να πιέσει τις Βρυξέλλες να αναστείλουν τις κυρώσεις». Τέλος ο πρώην Τούρκος αξιωματούχος θεωρεί ότι «ουδέποτε η Τουρκία δεν θα έπρεπε να ανοίξει τα σύνορά της για σχεδόν 4 εκ. Σύρους πρόσφυγες». Εκτιμά ωστόσο ότι «ήδη από τότε ο πρόεδρος Ερντογάν σχεδίαζε να τους χρησιμοποιήσει ως μέσο πίεσης σε βάρος της Ευρώπης».

### 3. ΣΕΒΕ - DEIK: Ελληνοτουρκικό Οικονομικό Μνημόνιο Συνεργασίας

Μνημόνιο συνεργασίας, μεταξύ του ΣΕΒΕ και του Turkish - Greek Business Council του Foreign Economic Relations Board (DEIK) υπεγράφη στη Θεσσαλονίκη με σκοπό την ανάπτυξη των οικονομικών και εμπορικών σχέσεων των δύο χωρών. Στην κλειστή επιχειρηματική εκδήλωση συμμετείχαν μέλη του Turkish-Greek Business Council με επικεφαλής τον Πρόεδρο κ. Levent Sadik Ahmet και μέλη-επιχειρήσεις του DEIK. Τον ΣΕΒΕ εκπροσώπησαν ο Δρ. Γιώργος Κωνσταντόπουλος, Πρόεδρος του ΣΕΒΕ, καθώς και μέλη του Διοικητικού του Συμβουλίου, ενώ παρέστησαν ο Υφυπουργός Εσωτερικών (Μακεδονίας-Θράκης), κ. Θεόδωρος Καρασγώλου, ο Γενικός Πρόξενος της Τουρκίας στη Θεσσαλονίκη, κ. Efe Ceylan και ο Σύμβουλος ΟΕΥ Α', Επικεφαλής Γραφείου ΟΕΥ Βόρειας Ελλάδας, κ. Αλέξανδρος Αλεξιάδης.

Στον χαιρετισμό που απηύθυνε ο Πρόεδρος του ΣΕΒΕ, Δρ. Γιώργος Κωνσταντόπουλος, αναφέρθηκε στην ανάγκη ενίσχυσης των ελληνικών εξαγωγών μέσω της συνεργασίας ελληνικών και τουρκικών επιχειρήσεων. Παράλληλα, τόνισε ότι η Τουρκία αποτελεί τον 4ο σημαντικότερο προορισμό για την Ελλάδα με το διμερές εμπόριο μεταξύ των δύο χωρών να παρουσιάζει σημαντική αύξηση την τελευταία πενταετία και να διαμορφώνεται σε 3,9 δισ. ευρώ το 2019.

Από την πλευρά του ο κ. Ahmet, Πρόεδρος του DEIK, εξήρε τη σημασία συνεργασίας των δύο φορέων, θέτοντας ως στόχο τον διπλασιασμό του διμερούς εμπορίου των δύο χωρών από 4 δισ. σε 8 δισ. δολάρια. Παράλληλα, έθεσε ως στόχο την από κοινού πραγματοποίηση έργων σε τρίτες χώρες. Ο κ. Efe Ceylan, Γενικός Πρόξενος της Τουρκίας στη Θεσσαλονίκη είπε ότι το μνημόνιο συνεργασίας ΣΕΒΕ-DEIK είναι μία σημαντική πρωτοβουλία του ιδιωτικού τομέα, τονίζοντας ότι οι δύο οικονομίες είναι ανταγωνιστικές, αλλά και συμπληρωματικές. Αναφέρθηκε στη δυναμική της Βόρειας Ελλάδας, που έρχεται σε πρώτο πλάνο σε επιχειρηματικό επίπεδο και τόνισε ότι η Θεσσαλονίκη θα πρωταγωνιστήσει.



## τα σωματεία μας



# ΕΣΤΙΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ

**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΓΡΑΦΕΙΩΝ:** Αμφιτρίτης 28, Π. Φάληρο, Τηλ.: 2109820901, 2109832243, Fax: 2109813456, <http://www.estiakon.org>, e-mail: [estiakon@otenet.gr](mailto:estiakon@otenet.gr),  
Τηλ. Γηροκομείου: 2291037816, 2291037819, 2291040826 Fax: 2291037817. Τα Γραφεία λειτουργούν καθημερινά Δευτέρα-Πέμπτη 8:30-12:30 -14:30-16:30 & Παρασκευή 9:00-15:00.

## ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟΥ

Περιλαμβάνονται οι προσφορές και τα γεύματα που έγιναν από 16/2/2020 έως 15/3/2020



**Προσέφεραν οι παρακάτω φιλογενείς κυρίες και κύριοι:**

ΑΝΤΩΝΗΣ Α. ΜΟΥΣΑΜΑΣ Α.Ε. **1000 €**

Δημήτρης Αγγελιόγλου **500 €**

Μιχάλης και Ελένη Μολοκότου στη μνήμη Βέρας Πρατικάκη **450 €**

Γεώργιος Παπαδόπουλος **300 €**  
**200 €**

Έλσα Φίλογλου-Αλτιπαρμάκ και Γιώργος Βελιγιαννόπουλος, Θεοφανία Προδρομίδου στη μνήμη Ευφροσύνης Προδρομίδου το γένος Ασήμογλου, Πολιτιστικός Σύλλογος ΕΠΤΑΤΕΧΝΟ, Νίκος και Έλλη Κόβη

Άννα Δοπτόγλου στη μνήμη Ρίτας Ζέλitis **100 €**

Νικόλαος Λεμπέσης στη μνήμη Μεταξίας Ζουμπούκου **75 €**  
Αλίκη Υ. Τοπρακτιόγλου στη μνήμη της Ρίτας Ζέλitis **60 €**  
**50 €**

Ένοικοι Πολυκατοικίας Άτλαντος 24, Π. Φάληρο στη μνήμη Ηλία Κουρτλά, Ερμιόνη Κωνσταντινίδου, Δόμνα Τοπούζογλου, Όλγα Ζαχαριάδου, Νέλλη Εθνοπούλου **30 €**

Αγγελική Μπαλκαγιάννη, Χρυσούλα Θεοκτίστου, Δόμνα Σεϊζάν στη μνήμη Σάμη Γαβριηλίδη

### ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ

**Στη μνήμη ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΚΑΡΔΑΡΑ:** Γεώργιος Καρδαράς **50 €**, Μαρία Καρδαρά **20 €**, Μαυρόπουλος **10 €**, Χρήστος Χριστόπουλος **50 €**, οικογ. Κατράνιδη **50 €**, Γρηγόριος Χαλαμπίδης **50 €**, Ανδρέας Λαμπαδινός **20 €**, οικογ. Ιωάννου Αβραμίδη **50 €**, Αικατερίνη Χατζάτογλου **50 €**, Ζηνοβία Σουλίου **70 €**, Αικατερίνη Χαλαμπίδου-Μιλάτου **50 €**, Βασιλική Τάτση **20 €**, Αργυρώ Πλουμάκη **20 €**, Παπαδάμ Μακρυγιάννη **100 €**, Μπέλα **10 €**, Γιάννα Καψώτη **30 €**, Καραμιχάλη **5 €**, Χρήστος και Μάγδα Καραβασιλή **50 €**

**Στη μνήμη ΔΕΣΠΟΙΝΑΣ ΕΥΣΤΡΑΤΙΑΔΟΥ:** Στασινός και Κατερίνα Βαμβακά **50 €**, Γιάννης και Ευδοξία Φαρδούλη **50 €**, Φίλιππος Ευστρατιάδης **400 €**

**Στη μνήμη ΠΑΥΛΟΥ ΠΑΓΟΥΔΗ:** Ανδρέας Γαλανόπουλος **10 €**, Αθηνόδωρος Ταμπάκογλου **20 €**, Νεφέλη και Εύα Αγγελικά **20 €**, Πρόδρομος Πιουσκούλογλου **20 €**, Κατερίνα Καραπαύλου **50 €**, Ευθαλία Παγούδη **50 €**, οικογ. Καφετζή **20 €**, Μίλτος Τσιρόπουλος **20 €**, Θεοδώρου **30 €**, οικογ. Μιχάλη Πιουσκούλογλου **20 €**, Φωτεινή Μαμαλής **10 €**, Δέσποινα Λαγκαδάκη **10 €**, Μαρία Ρέππα **10 €**, Στάθης Χουνταλάς **5 €**, Ειρήνη Σταυ-

ριανού-Άννα Παστελίδου-Αθηνά Πετρίδου **15 €**, Αντώνιος Κουλαξίδης **20 €**, Ιωάννα-Μαρία Τσιχλλιά **5 €**, Ειρήνη Παλτόγλου **20 €**, Άκης Δημητρίου **20 €**, Αικατερίνη Βλάχου **10 €**

**Στη μνήμη ΘΩΜΑ ΜΙΧΑΗΛ:** Αναστάσιος Βιζάλης **10 €**, Νίκος Μποτζαρόπουλος **5 €**, οικογ. Ελένης Χριστοσαθοπούλου **10 €**, Παναγιώτης και Μαρία Νικήτα **15 €**, Βάσια Αρχολέκα **5 €**, Στέλλα Τζόλιο **10 €**

**Στη μνήμη ΙΩΑΝΝΗ ΠΙΡΙΓΙΕΝΤΣ:** Δημήτριος Κόνας **50 €**, Σίμος Καϊκτσόγλου **50 €**, Γεώργιος Απίστολας **50 €**, οικογ. Βασιλείου Κεσίσογλου **50 €**, Βασίλειος Κεσίσογλου **50 €**, Γεώργιος Ρίζας **20 €**, Ονέκ Σουμάργα **20 €**, Τάκης και Νίτσα Αρσενιάδη **50 €**, Μηνάς Χρηστίδης **20 €**

### ΠΑΡΑΘΕΣΕΙΣ ΓΕΥΜΑΤΩΝ

Παρέθεσαν γεύματα με την προσφορά ποσών:

**450 €** Τάκης και Ρούλα Καπετανίδη στη μνήμη των γονέων τους, το Σάββατο, 22/2/2020

**500 €** Τα πνευματικά παιδιά του γέροντα Νεκταρίου Βιτάλη από τη Λάρισα και τα περίχωρα, το Σάββατο, 29/2/2020

**450 €** Ρούλα Ωραιοπούλου υπέρ υγείας της, την Κυριακή, 1/3/2020

**400 €** Οικογένεια Ορنيθοπούλου στη μνήμη Ιωσήφ Ορنيθοπούλου και Μαγδαληνής Σαρρή-Γιουσούφ, την Κυριακή, 8/3/2020

**Σύνολο Εισπράξεων: 7.430,00 €**

### ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΣΕ ΕΙΔΟΣ

Η οικογένεια Θεολόγου, ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ ΘΕΟΛΟΓΟΥ, προσέφερε μεγάλη ποσότητα φαρμάκων.

Η κα Σούλα Μπάκα προσέφερε ένα κρεβάτι.

Ο ΜΟΡΦΩΤΙΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΜΑΚΡΟΧΩΡΙΟΥ ΚΩΝ/ΠΟΛΕΩΣ προσέφερε ποσότητα αναψυκτικών, κρασί και λάδι.

Η κα Άννα-Μαρία Χρηστίδου προσέφερε ένα κρεβάτι και μια φορητή συσκευή οξυγόνου.

Η κα Ηρώ Καρακάση και ο κος Θωμάς Παρμακίζογλου προσέφεραν στη μνήμη των γονέων τους μεγάλη ποσότητα από κοιτομπιφτέκια.

Η κα Αλεξάνδρα Νότη προσέφερε υγειονομικό υλικό και διάφορα βοηθήματα για κατάκλιση.

**Το Διοικητικό Συμβούλιο ευχαριστεί θερμά  
Οι γέροντες ευγνωμονούν  
Εκ του Γραφείου Διοίκησης**



**ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΝΕΩΝ ΕΘΕΛΟΝΤΩΝ  
ΤΗΣ ΟΙ.ΟΜ.ΚΩ. (21.2.2020)**

Με μελωδικές φωνές και εξαίσιες μουσικές, συνοδεία παραδοσιακών οργάνων, οι νέοι εθελοντές της Οικουμενικής Ομοσπονδίας Κωνσταντινουπολιτών που μας επισκέφτηκαν την Παρασκευή 21 Φεβρουαρίου, προσέφεραν στους θαμώνες του γηροκομείου μας, ένα μουσικό απόγευμα με παραδοσιακά και νησιώτικα τραγούδια. Τους συνόδευαν οι κ.κ. Δημήτρης Φραντζής και Γρηγόρης Κεσίσογλου.

Το Δ.Σ. της Εστίας Κωνσταντινουπόλεως τους ευχαριστεί θερμά, τους συγχαίρει για το έργο που προσφέρουν και τους εύχεται κάθε επιτυχία!



**ΓΝΗΣΙΟ ΓΛΕΝΤΙ ΤΣΙΚΝΟΠΕΜΠΤΗΣ  
ΣΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ ΜΑΣ**

Το προσωπικό του γηροκομείου με αποκλειστική πρωτοβουλία και δαπάνη του, πιστό στα έθιμα και τιμώντας τις παραδόσεις μας για την Τσικνοπέμπτη, έκανε την έκπληξη στους φιλοξενούμενους μας, προσφέροντας γεύμα αντάξιο της ημέρας, συνοδεία μουσικής και χορού. Ένα μεγάλο μπράβο στους άξιους συνεργάτες μας, που με κάθε ευκαιρία επιβεβαιώνουν τα γνήσια ανθρώπινα αισθήματα των.



**ΔΙΟΡΘΩΣΗ:** Αντώνης και Λήδα Μαρκεζίνη προσέφεραν στη μνήμη των γονέων τους **75 €**

**ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ για ΔΩΡΕΕΣ:** Alpha Bank IBAN: GR 5501401920192002002003370

Με την κατάθεση των δωρεών παρακαλούνται οι δωρητές να δηλώνουν στην τράπεζα τα ακριβή στοιχεία τους και παράλληλα να ενημερώνουν τα γραφεία μας στο 210 9820901.



# τα σωματεία μας



## ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΣΤΗΡΙΞΗΣ (18.2.2020)

Για άλλη μία φορά η Πρόεδρος της Κοινωνικής Στήριξης κα Αναστασία Τσιακάλου καθώς και μέλη του Δ.Σ. και του εθελοντικού τμήματος της Στήριξης, επισκέφθηκαν το γηροκομείο μας, με τη συμμετοχή των καλλιτεχνών της λυρικής σκηνής, της μεσοφωνού κας Λυδίας Αγγελουπούλου, του τενόρου κου Σταμάτη Μπέρη και του μαέστρου κου Βενιαμίν Χατζικουμπάρου, προσφέροντας στους φιλοξενούμενους μας ένα ανεπανάληπτο πρωινό. Το Δ.Σ της Εστίας Κωνσταντινουπόλεως τους ευχαριστεί θερμά και τους εύχεται κάθε επιτυχία στο έργο τους.



## ΓΙΟΡΤΗ ΑΠΟΚΡΕΩΝ ΣΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ

Το Σώμα των Εθελοντριών της Εστίας Κωνσταντινουπόλεως, την Τρίτη 18 Φεβρουαρίου, διοργάνωσε αποκριάτικη γιορτή, σε συνεργασία με τους εργαζόμενους και τους φιλοξενούμενους, οι οποίοι συμμετείχαν με μεγάλη επιτυχία. Η εκδήλωση είχε πολύ κέφι, τραγούδι, χορό και προσέφερε στους φιλοξενούμενους μας, ένα ιδιαίτερο και διασκεδαστικό απόγευμα.

Το Δ.Σ της Εστίας Κωνσταντινουπόλεως ευχαριστεί θερμά και συνάμα συγχαίρει το ακάματο Σώμα των Εθελοντριών που συμβάλλει πάντα στη λειτουργική επιτυχία του Γηροκομείου μας. Και του Χρόνου!



## ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΚΑΠΗ ΑΛΙΜΟΥ (22.2.2020)

Συνεχίζοντας την παράδοση των επισκέψεων τους, το Σάββατο 22 Φεβρουαρίου 2020 τα μέλη και η πολυμελής χορωδία του Καπὴ Αλίμου, με Μαέστρο τον κ. Γιάννη Μαγδάκη, προσέφεραν άλλο ένα εξαιρετικό μουσικό πρωινό στους φιλοξενούμενους του γηροκομείου της Εστίας Κωνσταντινουπόλεως.

Το Δ.Σ. της Εστίας τους ευχαριστεί θερμά και τους εύχεται υγεία και κάθε επιτυχία στις δραστηριότητές τους!



## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΤΟ ΕΚΚΛΗΣΙΑΚΟ ΜΑΣ ΣΤΗ ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΗ ΟΣΙΟΥ ΣΤΕΦΑΝΟΥ ΤΟΥ ΓΗΡΟΚΟΜΟΥ (27.2.2020)

Την Πέμπτη 27.2.2020 τελέσθηκε στο εκκλησάκι του γηροκομείου μας πανηγυρική Θεία Λειτουργία μετ' αροκλασίας, από τον Πανοσιολογιότατο Αρχιμανδρίτη Κωνσταντίνο Συρίγο, Αρχιερατικό επίτροπο Λαυρεωτικής, εκπροσώπου του Σεβασμιότατου Μητροπολίτη Μεσογαίας και Λαυρεωτικής κ.κ. Νικολάου, με τη δέουσα λαμπρότητα, στη μνήμη του Οσίου Στεφάνου του Γηροκόμου, προστάτη του γηροκομείου μας. Έψαλλαν ο Άρχων Πρωτομαϊστωρ της ΜτΧΕ Σταμάτιος Κίσσας με τον γιο του Ευάγγελο, παρουσία του Προέδρου, του Γενικού Γραμματέα και μελών της Διοίκησης, των φιλοξενούμενων, των εργαζομένων, των εθελοντριών και πλήθος κόσμου.

Το Δ.Σ της Εστίας Κωνσταντινουπόλεως ευχαριστεί θερμά τον Πανοσιολογιότατο Πατέρα Κωνσταντίνο Συρίγο, καθώς και τους κ.κ. Σταμάτιο και Ευάγγελο Κίσσα, οι οποίοι με μεγάλη χαρά και αγάπη ανταποκρίνονται πάντα στις ανάγκες του Γηροκομείου μας.



## ΡΟΥΛΑΣ ΓΕΝΕΘΛΙΑ (1.3.2020)

Η μαςκότη του γηροκομείου μας, γνωστή και αγαπητή σε όλους Ρούλα Ωραιοπούλου, γιόρτασε τα 68α γενέθλια της, παρουσία των λοιπών φιλοξενούμενων και εργαζομένων του γηροκομείου. Με τη φροντίδα του κ. Νίκου Κιουρκτσόγλου, βρέθηκε προ εκπλήξεως όταν την 1η Μαρτίου, Κυριακή πρωί πήγε στην αίθουσα εκδηλώσεων για το καθιερωμένο καφεδάκι και την υποδέχθηκαν όλοι τραγουδώντας με μια ωραιότατη τούρτα. Της ευχόμαστε χρόνια πολλά και καλά πάντα με διάθεση για χορό και τραγούδι...



## • ΜΙΚΡΕΣ ΑΓΓΕΛΙΕΣ •

**ΑΝΑΖΗΤΟΥΝΤΑΙ** μαθητές της Ελληνικής Σχολής Ταρσής Βαρίδου από παλιούς συμμαθητές τους.  
Τηλ. 210 80308479

**ΝΟΣΗΛΕΥΤΡΙΑ** με εμπειρία αναλαμβάνουν κάθε είδους νοσηλευτική πράξη (κατακεκλιμένους αρρώστους, κατάκλιση, καθετηριασμούς, ενέσεις).  
Τηλ.: 210 9841521, 6974 162678

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

### Κας Φωτεινής Χουρμούζη προς την Επιτροπή Αστικής Σχολής Ταταούλων

Θα ήθελα πραγματικά να σας ευχαριστήσω, μέσα από την καρδιά μου, για την ίσως μεγαλύτερη τιμή που μου επιφυλάξατε να τιμήσετε την προσφορά μου στα κοινοτικά πράγματα της Πόλης μας που τόσο αγάπησα. Από το 1956 που εντάχθηκα στη Φιλόπτωχο Αδελφότητα του Μεγάλου Ρεύματος αφοσιώθηκα ολοκληρωτικά στην περίθαλψη απόρων μαθητών και απόρων της κοινότητας μας και άλλα πολλά που δεν χρειάζεται να τα αναφέρω σε αυτή την ευχαριστήριο επιστολή.

Η Επιτροπή Αστικής Σχολής Ταταούλων, έχει αγκαλιάσει τέτοιου είδους προσπάθειες που ενισχύουν φιλανθρωπικές πρωτοβουλίες και αυτό μας δίνει δύναμη και κίνητρο να συνεχίσουμε.

Τέτοιου είδους βραβεύσεις αποδεικνύουν πόσο ψηλά βάζει η Επιτροπή τον πήχη κάθε χρονιά.

Αισθάνομαι την ανάγκη να ευχαριστήσω όλους όσους έκαναν την τιμή να παραβρεθούν στην ετήσια εκδήλωσή της επιτροπής για το κόψιμο της βασιλόπιτας. Αυτή η αθρόα προσέλευση μαζί με την θετική ενέργεια όλων, το κέφι και την χαρά συνέβαλε ώστε η εκδήλωση να στεφθεί με απόλυτη επιτυχία.

Εύχομαι να σας διακρίνει πάντα η σύμπνοια και η ομαδικότητα και να παραμείνετε οι καλύτεροι πρεσβευτές τέτοιων πρωτοβουλιών, διότι για άλλη μια φορά αποδείξατε ότι είστε πάνω από κλειστές τοπικές ομάδες, παραμένοντας σταθεροί στο στόχο σας, αυτόν της ενοποίησης όλων των Κωνσταντινουπολιτών χωρίς διακρίσεις, σε μια μεγάλη δυνατή κοινότητα.

Σας ευχαριστώ και πάλι και σας εύχομαι υγεία και κάθε επαγγελματική επιτυχία.

**ΦΩΤΕΙΝΗ ΧΟΥΡΜΟΥΖΗ**  
Αλιμος Μάρτιος 2020



ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΣ  
ΜΟΡΦΩΤΙΚΟΣ  
ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΚΟΣ  
ΚΑΙ ΦΙΛΑΘΛΗΤΙΚΟΣ  
ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ «ΓΑΛΑΤΑ»  
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ

Ο ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ μας εξαιτίας του κορονοϊού, ακύρωσε την εκδήλωση συνάντησης Αποφοίτων της Σχολής «Γαλατά» που θα γινόταν στην Αθήνα, Παρασκευή 20 Μαρτίου, ώρα 19:00 στο ξενοδοχείο «Ποσειδών» Παλαιού Φαλήρου. Λόγω εργασιών ανακαίνισης που συνεχίζονται στη Σχολή «Γαλατά», τον Μάρτιο 2021 προσδοκούμε η εκδήλωση να γίνει στην Αθήνα.

**Το Δ.Σ. του Συνδέσμου Γαλατά Κωνσταντινουπόλεως εύχεται στα μέλη και τους φίλους, Καλό Πάσχα με Υγεία, Αισιοδοξία και η Ανάσταση του Κυρίου να μας δώσει Δύναμη και Ελπίδα.**

## ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ

Για τις ανάγκες του Συνδέσμου: Μάρθα Αγιάννη **50 €**, Μαρία Γαληνού **30 €**, Μαρία Γαληνού **100 €** (εις μνήμην του συζύγου της Στυλιανού).

## ΖΩΓΡΑΦΕΙΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΛΥΚΕΙΟ

Για τις ανάγκες της σχολής οι κάτωθι προσέφεραν: Βασίλης Τσιβιτζιόγλου **600 Λ.Τ.**, Σταυρούλα Νικολαντή στη μνήμη των αιμνήστων γονέων της **100 Ευρώ.**

**Η Διεύθυνση ευχαριστεί θερμά.**

**ΑΓΟΡΑΖΩ ΑΚΙΝΗΤΕΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΕΣ  
ΣΤΗΝ ΠΟΛΗ  
Καμπούρης Χρήστος  
Τηλ. 6983510450**



ΤΟΥ ΜΗΝΑ  
ΙΩΑΚΕΙΜΟΠΟΥΛΟΥ

## Τσίκο & Λάρα

— Τι γίνεται Τσίκο μου; Τι έπαθε ο κόσμος και είναι τόσο ανήσυχος;  
— Έχει δημιουργηθεί ένα μικρόβιο που είναι πολύ επικίνδυνο και μπορεί να σε θανατώσει.  
— Και τι πρέπει να κάνει ο κόσμος για να προφυλαχτεί;  
— Να τηρήσει τις οδηγίες των επιστημόνων κατά γράμμα. Είναι σοβαρή η κατάσταση και πρέπει να αντιμετωπιστεί με τις απαγορεύσεις που είναι απαραίτητες, για το καλό όλων.  
— Απ' ότι καταλαβαίνω, η ιστορία αυτή δεν είναι προσωρινή, θα κρατήσει αρκετό χρονικό διάστημα...  
— Θα πρέπει να περιοριστούν κάποια πράγματα και ο κόσμος να ζήσει με συγκεκριμένο τρόπο...  
— Αν θέλει να ζήσει. Διαφορετικά, αντίς μουσάτσος μου-σταρδομάτος...  
— Έτσι όπως το είπες είναι. MAZEYTEITE ΛΟΙΠΟΝ προς αποφυγή δυσάρεστων εξελίξεων.  
— Θα βγουν διάφοροι που θα προσπαθήσουν να επωφεληθούν από τον πανικοβλημένο κόσμο, αλλά δεν νομίζω ότι θα καταφέρουν πολλά πράγματα. Η πολιτεία είναι σε επαγρύπνηση.  
— Και με το άλλο σοβαρό θέμα τι γίνεται; Κινδυνεύουν τα σύνορά μας;  
— Εγώ με τη σκυλίσια λογική και με το μικρό σε μέγεθος μυαλό που έχω, νομίζω ότι αυτή η ένταση που προκάλεσε η γειτονική χώρα, έγινε για να καλύψει η ηγεσία της, τα εσωτερικά της προβλήματα.  
— Τι προβλήματα έχει που δεν θέλει να βγουν προς τα έξω;  
— Όχι και λίγα... Έχει μεγάλο πρόβλημα στον οικονομικό τομέα, η αξία του νομίσματος της καταρρέει, έχει πρόβλημα με τον πόλεμο στην άλλη πλευρά των συνόρων της και φυσικά, σίγουρα έχει πρόβλημα με το θέμα αυτού του μικροβίου που πρέπει να έχει προσβάλει πολύ κόσμο. Θέλει να κρύψει όλη αυτή την αποτυχία και δημιούργησε την ένταση στα σύνορά μας, χρησιμοποιώντας, όπως έκαναν και στο παρελθόν προγενέστερες κυβερνήσεις τους, εξιλαστήρια θύματα, ξεγελώντας τα με ψεύτικες υποσχέσεις. Και με αυτόν τον τρόπο, αποπροσανατολίζουν την κοινή γνώμη, εστιάζοντας το ενδιαφέρον του λαού στο εσωτερικό, δείχνοντας τάχα μου ότι μας τιμωρεί. Κάπου τον χαϊδεύουν και κάποιοι από τους «καλούς μας φίλους», τελικά όμως του τράβηξαν το αφτί...  
— Και απ' ότι βλέπω και στις φωτογραφίες, έχει μεγάλα αφτιά...  
— Υπομονή λοιπόν και θα περάσουν και αυτές οι μπόρες... Εσύ τι έχεις να πεις για όλα αυτά;  
— ΣΗΜΕΡΑ ΤΑ ΜΑΚΑΡΟΝΙΑ ΕΙΝΑΙ ΚΟΡΩΝΑ...

### Δικηγόρος OSMAN KURAY

γιος του αποθανόντος δικηγόρου  
**Ahmet Tevfik Kuray**

Αναλαμβάνει υποθέσεις ακίνητης περιουσίας,  
κληρονομιάς Ρωμιών καταπατημένες ή μη.

Τηλ.: (0090) 212 293 93 83, κιν.: (0090) 532 264 22 81  
Inönü Cad No 24/3 Gümüşsuyu Taksim 34437  
e-mail: osmankuray@gmail.com  
web: www.kuray.av.tr



## ΕΥΛΛΟΓΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΤΩΝ



### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου Κωνσταντινουπολιτών (έτος ιδρύσεως 1928) εκφράζει την έντονη διαμαρτυρία και τον αποτροπιασμό του για την αναίτια, υβριστική και συκοφαντική επίθεση που δέχτηκε από του βήματος της Γενικής Συνέλευσης της ΟΙ.ΟΜ.ΚΩ της 25ης Ιανουαρίου 2020, εκ μέρους της αντιπροέδρου του Νέου Κύκλου Κωνσταντινουπολιτών και προέδρου της Ενώσεως Κωνσταντινουπολιτών κ. Λένας Αναπνιώτη. Η αιφνιδιαστική και εκτός θεμάτων της Γενικής Συνέλευσης απαράδεκτη και υβριστική επίθεση που δέχτηκε ο Σύλλογος Κωνσταντινουπολιτών από χειρόγραφο το οποίο ανέγινε η κ. Λένα Αναπνιώτη, απουσία επίσημου εκπροσώπου του Συλλόγου Κωνσταντινουπολιτών στη Γενική Συνέλευση, καταδεικνύει μικροψυχία, φθόνο και έλλειψη σεβασμού στην λαμπρή πορεία 92 ετών του ιστορικού Συλλόγου Κωνσταντινουπολιτών, με τεράστια

κοινωνική προσφορά, αναγνωριζόμενη από τους πάντες, βράβευση από την Ακαδημία Αθηνών για το πληθωρικό, πνευματικό πολιτιστικό και εθνικό του έργο και με ισόβιο επίτιμο Πρόεδρο την Α.Θ. Παναγιότητα τον Οικουμενικό Πατριάρχη κ.κ. Βαρθολομαίο.

Η εντελώς αδικαιολόγητη, συκοφαντική και υβριστική επίθεση υποστηριζόμενη από τον Πρόεδρο της ΟΙ.ΟΜ.ΚΩ και με την απροκάλυπτη ανοχή του Προεδρείου της Γενικής Συνέλευσης με απαράδεκτα και πρωτοφανή ψεύδη εις βάρος του Συλλόγου Κωνσταντινουπολιτών στοχεύει ευθέως στην διάλυση της ενότητας των Κωνσταντινουπολιτών που επιτεύχθηκε προ 15ετίας με την ίδρυση της Ομοσπονδίας, καθώς και στην απαξίωση του έργου, της ιστορίας και της συμβολής του Συλλόγου Κωνσταντινουπολιτών στην υποστήριξη των απαραγράπτων δικαίων των Κωνσταντινουπολιτών.

**Το Διοικητικό Συμβούλιο**

ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ Θ. ΚΟΛΜΑΝ

## ΤΑΞΗ ΣΤΟ ΧΑΟΣ

*«Τέτοια ριπή εκ Διός τοξευμένη, χυμά και σκορπά εμφανώς τρόπο...»<sup>1</sup>*

**Δ**ιανύουμε την εποχή του κορωνοϊού. Ο Κινέζος ιατρός Λι Γουενλιάγκ ως αγγελιοφόρος της επερχόμενης πανδημίας του SARS-CoV-2 «τιμωρήθηκε» με θανατική ποινή γιατί τα νέα που έφερε δεν ακούστηκαν ευχάριστα στα αυτιά της κινεζικής εξουσίας. Από την εποχή της πανώλης μέχρι σήμερα ο άνθρωπος όταν ασθενεί αντί τους μεσολαβητές με τα θεία εμπιστεύεται τις εργαστηριακές αναλύσεις, αντί τη μεταφυσική τον ορθολογισμό, και οι εξαιρέσεις επιβεβαιώνουν τον κανόνα.

Ο ιός εξαπλώνεται με ταχύτητα, χωρίς διακρίσεις, φτωχοί πλούσιοι, καθηγητής ψαράς, ανατολή δύση, ο ιός προκαλεί θάνατο, φόβο, αβεβαιότητα, ανασφάλεια, άγχος. Ταυτόχρονα ο ιός αποτελεί μια αφορμή για να επανεκτιμήσουμε τις προτεραιότητές μας. Να εκτιμήσουμε τη σημασία της επιστήμης και της σωφροσύνης απομακρυνόμενοι από το κενό του «δήθεν», τη ροπή στις συνωμοσίες και φήμες. Άλλωστε πιο επικίνδυνος από τον κορωνοϊό είναι ο ιός της μισαλλοδοξίας, αλαζονείας και η νοστορπία «ο σώζων εαυτόν σωθήτω». Η ασφάλεια του εκάστου εξ υμών εξαρτάται από την ασφάλεια όλων.

Μέσα σ' έναν μήνα φτάσαμε παγκοσμίως από 5.000 θανάτους σε 100.000 και αντιστοίχως στην Ελλάδα από 5 σε 100.

Αποτελεί ενδιαφέρον να ερευνηθεί γιατί η οικονομική κρίση -που ακόμα είναι νωπές οι πληγές που άφησε παγκοσμίως- δεν μετακίνησε τις κυρίαρχες ηγεσίες από τον άκρατο οικονομικό φιλελευθερισμό όπου η αγορά ρυθμίζει τα πάντα δηλαδή οι μεγάλες οικονομικές δυνάμεις ορίζουν την καθημερινότητα των πολιτών σε φιλελεύθερο πολιτισμό. Γιατί ξέφυγε από τις προβλέψεις των φοβερών αναλυτών η προκληθείσα οικονομική κρίση από τον covid-19; η απάντηση είναι διότι δεν τους ενδιαφέρει η κοινωνία, η οικολογική καταστροφή, οι ανισότητες. Απέναντι στις επιδημίες δεν χτίζεις σύνορα και αποκλεισμούς αλλά εστιάζεις σε οικουμενικές λύσεις. Η ανεξέλεγκτη διάδοση των ασθενειών δεν αντιμετωπίζεται με ανταγωνισμό στο ποιος θα καταφέρει σε βάρος του διπλανού του να αρπάξει τη μάσκα, το εμβόλιο, το οινόπνευμα... Η ένοχη αν-ετοιμότητα των σημερινών ηγεσιών δυστυχώς συντέινει στην ταχύτερη εξάπλωση της πανδημίας. Αυτό που δεν μπόρεσε να επιτύχει η οικονομική κρίση φαίνεται να το καταφέρνει ο κορωνοϊός. «Ο κορωνοϊός προσγειώνει τον νεοφιλελευθερισμό, είναι πιθανό να προκαλέσει τη μεγαλύτερη μετατόπιση της οικονομικής πολιτικής στην Ευρώπη από τη δεκαετία του '80.<sup>2</sup>

Κατά τη διάρκεια του Πελοποννησιακού πολέμου το 430 π.Χ. η επιδημία του λοιμού μείωσε κατά το ήμισυ τον πληθυσμό της Αθήνας και άλλαξε τις κοινωνικές, θρησκευτικές και πολιτικές αντιλήψεις των κατοίκων της. Η μετά την πανδημία εποχή θα αποσαφηνιστεί από τη διάρκεια, την έκταση, την έκβαση, την

αντιμετώπιση (εμβόλιο, θεραπεία, πρόληψη) και τη στάση των ηγετών; Ίσως για πρώτη φορά η ανθρωπότητα αντιμετωπίζει έναν κοινό «εχθρό» που αρκετοί αναγνωρίζουν ότι πρόκειται για πόλεμο. «Όσο πιο εμφανίζεται έλλειμμα συντονισμού, απροθυμία αλληλεγγύης, αυξημένοι μηχανισμοί κοινωνικής επιτήρησης, διεύρυνση ανισοτήτων, αφού τα μέτρα επηρεάζουν πρωτίστως τα χαμηλότερα εισοδήματα».<sup>3</sup>

«Σήμερα ξέρω γιατί με συγκινούσαν στην παιδική μου ηλικία οι τρεις σωματοφύλακες, το "ένας για όλους και όλοι για έναν". Μια κοινωνική ουτοπία από τη χώρα του Προυτνόν και του Ρουσσώ, αλλά και βαθιά επιθυμία του κάθε "ενός"».<sup>4</sup>

Στη χώρα μας έστω με μια μικρή καθυστέρηση (δεν εισακούστηκαν οι επιστήμονες όπως ο Η.Μ. από την αρχή για κλείσιμο των σχολείων) τελικά δόθηκε ευστόχως η σκυτάλη στον καθηγητή Τσιόδρα, ο οποίος καθοδηγεί άριστα ως επιστήμονας, άνθρωπος και ιδεολόγος τη στρατηγική αναχαίτισης και εξάλειψης της πανδημίας. Επιστήμονας κι όχι τηλεπερσόνα, άνθρωπος κι όχι τιτλούχος, ιδεολόγος κι όχι υποκριτής... Από εκείνους που κάνουν τη «δουλειά» αντί δημόσιες σχέσεις και αυτοπροβολές των «θέσεων» (καρέκλες) που συνήθως κατέχουν χωρίς να το αξίζουν.

Η πανδημία και η μέχρι σήμερα διαχείρισή της ανέδειξε τη σημασία των συστημάτων υγείας. Κατέρρευσε ο επιθετικός καπιταλισμός ιδιωτικοποίησης των πάντων στην υγεία και ο μύθος περί εκσυγχρονισμού των υποδομών, εξοπλισμών και στελέχωσης με μοναδικό κριτήριο την κερδοφορία. «Αλλά κυρίως να συνειδητοποιήσουμε πόσο σημαντική είναι η χρηματοδότηση των συστημάτων υγείας ώστε να έχουν επάρκεια προσωπικού, εγκαταστάσεων και υλικών».<sup>5</sup> Ελπίζω η εποχή αυτή να μας διδάξει την αξία της υποστήριξης και επένδυσης στη Δημόσια Υγεία. Είναι ενθαρρυντικό να διαβάζουμε στα κατά το παρελθόν επικριτικά και αντίθετα στη Δημόσια Υγεία μέσα τίτλους όπως «το ΕΣΥ πρέπει να αντέξει πάση θυσία, για να κερδηθεί η δύσκολη μάχη».<sup>6</sup>

Καθώς βιώνουμε την κατάρρευση των συστημάτων υγείας στις ΗΠΑ, τη βοήθεια εξοπλισμού στην Ευρώπη από την Κίνα, τη διαφοροποίηση στην αντιμετώπιση της κρίσης από χώρες του ορθολογισμού όπως το ΗΒ, σε ταύτιση με χώρες αυταρχισμού όπως η Τουρκία, γίνεται απόλυτα κατανοητή η ανάγκη ενός παγκόσμιου συστήματος αντιμετώπισης των πανδημιών. Οι ερευνητές γνωρίζουν και επισημαίνουν τους κύκλους που κάνει στον πλανήτη μας η εμφάνιση ιών. Κάθε φορά εκπονείται αγώνας δρόμου να προλάβουν οι εταιρείες νέα φάρμακα, εμβόλια, διαγνωστικές τεχνικές. Ο οικονομικός ανταγωνισμός πολλές φορές βρίσκεται σε αντίφαση με τη διεθνή συνεργασία των επιστημόνων, ώστε να επιταχύνουν τις έρευνές τους και να εξασφαλίσουν το συντομότερο δυνατό αποτελεσματικές ου-



# Ο Μ.Σ. ΜΑΚΡΟΧΩΡΙΟΥ ΔΙΝΕΙ ΤΟ ΠΑΡΟΝ

Μορφωτικός  
Σύνδεσμος  
Μακροχωρίου



**Ο** Μορφωτικός Σύνδεσμος Μακροχωρίου - Κωνσταντινουπόλεως «το Έβδομον του Βυζαντίου», όπως κάθε σύλλογος ανάλογου σκοπού, συγκεντρώνει τους συντοπίτες και τους φίλους μας κατά διαστήματα σε δράσεις συνάντησης και ανάδειξης του πολιτιστικού του πλούτου.

Η καθιερωμένη ΤΕΛΕΤΗ ΚΟΠΗΣ ΤΗΣ ΠΙΤΑΣ για το 2020, πραγματοποιήθηκε στον πολύ όμορφο χώρο, στο «Θέατρο Φλοίσβου», που ευγενικά μας παραχωρήθηκε από τη Δημοτική Αρχή του Παλαιού Φαλήρου. Στο πρόσωπο του Δημάρχου κ. Ιωάννη Φωστηρόπουλου ευχαριστούμε δημοσίως όλα τα στελέχη που μας βοήθησαν.

Η καθιερωμένη αυτή διαδικασία, όπως συνηθίζεται από τον Σύνδεσμό μας, έγινε αφορμή για την παρουσίαση του ημερολογίου για το έτος 2020. Το θέμα οικείο και μέρος της κοινωνικής ζωής της γενέτειράς μας.

## ΤΟ ΘΕΑΤΡΟ

Κάθε μήνας μας ταξιδεύει σε παραστάσεις, σε πρόσωπα και τεκμήρια της διαχρονικής αυτής δράσης. Η μητέρα των τεχνών, όπως αυτή υπηρετήθηκε από τους Μακροχωρίτες στο πέρασμα του 20ου αιώνα. Ένας αιώνας που τόσα πολλά έχει να μας διδάξει. Ζωές ανθρώπων ανατράπηκαν, συνήθως προς το χειρότερο, αρχές και οργανισμοί καθιερώθηκαν με σκοπό την αξιοπρέπεια των ανθρώπων κ.τ.λ. κ.τ.λ. Το αποτέλεσμα όλων αυτών να είμαστε και εμείς «θύματα» των εξελίξεων.

Εμείς τουλάχιστον βρεθήκαμε στη μητρόπολη του Ελληνισμού, εκεί όπου ξεκίνησε μία περιπλάνηση 2.500 περίπου ετών. Καθήκον μας να μεταλαμπαδεύσουμε στις επερχόμενες γενιές ό,τι παρακαταθήκη επωμιστήκαμε αλλά και να ζωντανεύσουμε μνήμες προς καταγραφή. Η συλλογική μνήμη όπως καταλαβαίνετε είναι ένα ψηφιδωτό που το κάθε πετραδάκι του προσφέρει ομορφιά και πληρότητα στο έργο.



Η ευρεία διάδοση των δράσεων των συλλόγων είναι δουλειά των Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης. Όταν μάλιστα υπάρχει μερίδα του τύπου που αφιερώνει την ύπαρξή του στην ενημέρωση των Πολιτών,

με αυτό το μοναδικό χαρακτηριστικό του Κωνσταντινουπολίτη, η απαίτηση του αναγνωστικού κοινού είναι δεδομένη.

Ο Μορφωτικός Σύνδεσμος Μακροχωρίου - Κωνσταντινουπόλεως «το Έβδομον του Βυζαντίου», πέρα από την όποια αντιμετώπιση από τα ΜΜΕ της δράσης του, θα συνεχίσει να παράγει πολιτιστικό έργο που θα τιμά και θα γεμίζει υπερηφάνεια τα μέλη και τους φίλους μας.

Ως προς την ενημέρωση θα επαγρυπνά για την προβολή του στα ΜΜΕ και θα εξαντλεί κάθε μέσον για να ενημερώνει όσους έχουν ενδιαφέρον γι' αυτόν και ας είναι αυτό η Κοπή της Πίτας, εκδήλωση Ιανουαρίου με ενημέρωση το Πάσχα.

Το Δ.Σ. του Συνδέσμου μας είναι πλήρως συνειδητοποιημένο για τον ρόλο και τον σκοπό που εξυπηρετεί και θα πράττει τα δέοντα προς όφελος του σκοπού.

σίες για τους πάσχοντες από λοιμώξεις, ασθένειες, επιπτώσεις.

Οι επιστήμονες διαθέτουν συνήθως ανθρωπισμό, κατάρτιση, φιλοσοφία, δοτικότητα. Οι επιχειρήσεις διαθέτουν συνήθως κυνισμό, τεχνοκρατία, οικονομισμό, εγωπάθεια. Το μέλλον της ανθρωπότητας εξαρτάται σε ποιον βαθμό μετά την κρίση θα βρεθεί μια ισορροπία. Θεωρώ καθοριστικής σημασίας την εξασφάλιση φαρμάκων, εμβολίων, διαγνωστικών με μοναδικό κίνητρο την υγεία του παγκόσμιου πληθυσμού, την προστασία όλων χωρίς διακρίσεις. Θεωρώ καταστροφικό ως μοναδικό κίνητρο την κερδοφορία για όποιον προλάβει να τα πάρει όλα με όποιο κόστος, το οποίο μάλιστα θα καταβάλλουν τα εξαντλημένα κρατικά ταμεία. Θεωρώ απάνθρωπο και ανιστόρητο να μην αντιλαμβανόμαστε ότι επιβιώνουμε με επιδημίες Λοιμός (π.Χ.), Λέπρα (14ος), Πανώλη (15ος), Σύφιλη (16ος), Ιλαρά (17ος), Φυματίωση (19ος), Ισπανική Γρίπη-AIDS (20ος) και πληρώνουμε με υψηλό κόστος την επέλασή τους. Η άνοδος της ποιότητας της ζωής βελτιώνει την πρόληψη όμως δεν προστατεύει από την επέλαση νέων ιών. Πάντως το βιοτικό επίπεδο επηρεάζει την πυροδότηση και ταχύτητα εξάπλωσης των λοιμώξεων. «Άλλωστε η πρόσφατη αναζωπύρωση λοιμωδών νοσημάτων συνδέεται με υποβαθμισμένες ή και άθλιες συνθήκες διαβίωσης εξαιτίας νέων εστιών φτώχειας που δημιουργούν οι πόλεμοι, οι μεταναστεύσεις, η ανεργία, η περιθωριοποίηση, η φτωχοποίηση τμημάτων του αστικού πληθυσμού».<sup>7</sup>

Που θα μας οδηγήσει άραγε αυτή η περίοδος; Θα μας διδάξει την ενδοσκόπηση, την αλληλεγγύη και τον ανθρωπισμό; Θα επαναφέρει την προτεραιότητα στην κοινωνία; Θα επανασχεδιαστούν οι προτεραιότητες των θεσμών; Θα ενισχυθούν αυτοί που θα υποστούν τις βαναυσότερες συνέπειες ώστε να μειωθούν οι τεράστιες διευρυμένες με την οικονομική κρίση ανισότητες; Θα «ανακαλυφθεί» η αξία του κοινωνικού κράτους;

«Γι' αυτό άμεση προτεραιότητα θα πρέπει να είναι η έκδοση ευρωομολόγου χωρίς τις μνημονιακές αιρεσιμότητες του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Σταθερότητας».<sup>8</sup> Οι εμμονές των ισχυ-

ρών προς το παρόν εμποδίζουν τη μετατόπιση του κέντρου βάρους από τον άκρατο χρηματοπιστωτικό σχεδιασμό προς την ανασυγκρότηση των δημόσιων συστημάτων υγείας. Πρέπει να συνειδητοποιήσουν οι τρισεκατομμυριούχοι ότι δεν προστατεύονται από τις επιδημίες κατεβαίνοντας στα πυρηνικά καταφύγια τους!

Η περίοδος αυτή θα πάει πολύ πιο πέρα από τον κορωνοϊό. Ο κόσμος μας αναμένεται να είναι διαφορετικός. Τον προηγούμενο αιώνα κατέρρευσαν ιδεολογίες, καθεστώτα, βεβαιότητες. Στο πρώτο τέταρτο του 21ου ένας απρόβλεπτος και ασταθής ιός θέτει στην ανθρωπότητα ένα απλό δίλημμα: μόνοι ή μαζί;

ΥΓ: «Είναι λοιπόν κάποιο σημάδι αναστολής ή και αθώωσής μας, για όσα λάθη επενδύσαμε σαν άλλοθι των κακοποιημένων περιστάσεων; Μπορεί να πρόκειται για μια σύντομη αναβολή που νόμιμα μας παραχώρησε με μια χειρονομία καλπονοθευτική ο πανδαμάτωρ χρόνος».<sup>9</sup>

## ΑΝΑΦΟΡΕΣ:

1. Προμηθέας Δεσμώτης Αισχύλου, μετ. Δ. Δημητριάδη, 2019, εκδ. Νεφέλη.
2. «Ο κορωνοϊός...» Κ. Φεδενστόουν, 29/3/2020, Καθημερινή.
3. «Κατάρευση και ελπίδα» Τ. Παππάς, 29/3/2020, Καθημερινή.
4. Τάξη στο Χάος, Κυριάκου Κατζουράκη, 2013, εκδ. Καλειδοσκόπιο.
5. «Δέκα μαθήματα διαχείρισης της πανδημίας», Η. Μόσιαλου-Θ. Δημόπουλου, 22/3/2020.
6. Τίτλος, 22/3/2020, Καθημερινή.
7. «Η κοινωνική διάσταση των επιδημιών», Γ. Τούντας, 15/3/2020, Καθημερινή.
8. «Η κρίση δημόσιας υγείας, η ευρωζώνη και η Ελλάδα», Π. Παυλόπουλος, 29/3/2020, Το Βήμα.
9. Βίον Ρυθμοί, Υβόννη Αθανασιάδου Κρομμύδα, 2008, Ποίηση.

## ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΕΥΑΓΓΕΛΙΔΗΣ

### Θ Ισαάκιος και οι άλλοι



ΤΥΧΟΔΙΩΚΤΕΣ  
ΣΤΟΝ ΘΡΟΝΟ  
ΤΗΣ ΜΕΣΑΙΩΝΙΚΗΣ  
ΚΥΠΡΟΥ



ΕΚΔΟΣΕΙΣ  
ΤΣΟΥΚΑΤΟΥ

## ΒΙΒΛΙΟΝ ΙΣΤΟΡΙΚΟΝ



### Χρονογράφος

σε επιμέλεια του Ομ. Καθηγητή  
του Παν/μιον Αιγαίου,  
Νικόλα Βερνίκου



ΕΚΔΟΣΕΙΣ  
ΤΣΟΥΚΑΤΟΥ





# ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ ΕΠΙΣΤΟΛΗ



Αισθανόμαστε την υποχρέωση να ευχαριστήσουμε για τη συλλυπητήρια αγκαλιά των φίλων που μας περιέλαβαν απαλύνοντας το πένθος μας για την

**πρεσβυτέρα  
ANNA KOLMAN**

την οποία αποχαιρετήσαμε τη Μεγάλη Δευτέρα 13 Απριλίου 2020 στο Α΄

Κοιμητήριο Αθηνών και ιδιαίτερα, Τον Σεβασμιότατο Μητροπολίτη Τραπεζοπόλεως Γερμανό Τον Ιερέα της Κοινότητας Σταυροδρομίου π. Δημήτριο Μαγιόγλου

Τον Πρόεδρο της Κοινότητας Σταυροδρομίου Γιώργο Παπαλιάρη

Τον Διευθυντή του Ζωγραφείου Γιάννη Δεμπτζόγλου και την Άσπα Χασιώτη

Τον Σύνδεσμο Ζαππιδών

Τους ΑΝΕΡΑ -D25 "Hephestus"

Το γραφείο τελετών Ποιμενίδη

Τα παιδιά της Νικόλαος, Αφροδίτη


και Μιχαήλ, Λαμπρινή

Τα εγγόνια της Άννα, Ιωάννης, Θεόδωρος, Άννα

Ο δισέγγονος της Φίλιππος

και οι λοιποί συγγενείς

**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** οικογενειακός τάφος, μονός, υπερυψωμένος, Α' θέσης πολυτελείας στο Κοιμητήριο Παλ. Φαλήρου. Τηλ. 6948581353.

**E-MAIL & SITE: ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ**   
ekdoseis.tsoukatou@yahoo.gr  
www.tsoukatou.gr

**Π** ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΕΛΕΤΩΝ  
**ΠΟΙΜΕΝΙΔΗ**  
ΑΠΟ ΤΟ 1982

Αγίου Αλεξάνδρου 50, Παλαιό Φάληρο  
Τηλ.: 210 9828800, 210 9814891  
Κιν.: 6944 143133, 6944 242570  
www.poimenidi.gr

ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΕΛΕΤΩΝ

**«ΠΙΣΤΩΦ»**

ΤΟ ΓΝΩΣΤΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΟΛΗ, ΣΤΗΝ ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΔΑ - ΤΑΞΙΜ

**τώρα και στο Φάληρο**

Θα βρείτε σ' αυτό φροντίδα και ειλικρινή συμπαράσταση

**ΑΓΙΑΣ ΒΑΡΒΑΡΑΣ 73Α, Π. ΦΑΛΗΡΟ**

**ΤΗΛ: 210.98.37.785 και για όλο το 24ωρο**

**210.98.38.801 - 210.98.28.070**

## ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ



Το ετήσιο μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και συγγενή

**ΘΕΟΧΑΡΟΥΣ ΣΤ.**

**ΑΝΕΣΤΙΔΗ**

θα τελεσθεί το **Σάββατο, 4 Απριλίου 2020 και ώρα 09.30** στο Ιερό Παρεκκλήσιο Αγίων Κωνσταντίνου & Ελένης και Αγίου Νικολάου Κοιμητηρίου Δήμου Ζωγράφου.

Η σύζυγος Ελισσάβετ,

Τα τέκνα Χριστίνα

και Ιάκωβος, Σταύρος

και Ευαγγελία

Οι λοιποί συγγενείς

## ΚΗΔΕΙΑ



Στις 15 Φεβρουαρίου 2020, ημέρα Σάββατο, κηδεύσαμε στον Ιερό Ναό του Κοιμητηρίου Καλλιθέας, τον αγαπημένο μας σύζυγο, πατέρα, θείο, αδελφό, γαμπρό και φίλο

**ΣΤΥΛΙΑΝΟ ΓΑΛΙΝΟ**

και τον παραδώσαμε στη μάνα γη, όπως είναι το πρόπον.

Θεωρούμε υποχρέωσή μας να ευχαριστήσουμε όλους τους γνωστούς και φίλους, που με οποιονδήποτε τρόπο συμμετείχαν στη νεκρώσιμη ακολουθία και μοιράστηκαν μαζί μας τον πόνο μας.

Ιδιαίτερες ευχαριστίες σε όλο το Διοικητικό Συμβούλιο του Συνδέσμου Γαλατά Κωνσταντινουπόλεως για τη συμμετοχή του στη νεκρώσιμη ακολουθία.

Θερμές ευχαριστίες στο Γραφείο Τελετών των Αφών Ζαχαράκη για την άσπρη διεξαγωγή της νεκρώσιμης ακολουθίας και του ενταφιασμού.

Η οικογένεια

## ΚΗΔΕΙΑ



Την πολυαγαπημένη μας μητέρα, γιαγιά, προγιαγιά και συγγενή

**ΑΜΑΛΙΑ**

**ΑΝΤΩΝΙΑΔΟΥ**

κηδεύσαμε τη Δευτέρα 9 Μαρτίου 2020 από τον Ιερό Ναό του Κοιμητηρίου Βουλιαγμένης.

Τα παιδιά

Καίτη, Ρούλα, Τάσος

Τα εγγόνια

Τα δισέγγονα

Οι λοιποί συγγενείς

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ**

Προς όλους τους συγγενείς και φίλους που παραβρέθηκαν στη νεκρώσιμη ακολουθία και τον ενταφιασμό, κατέθεσαν διάφορα ποσά στην Εστίαν Κωνσταντινουπόλεως, μας συλλυπήθηκαν με τηλεφωνήματα και όλους όσοι με οποιονδήποτε τρόπο συμμετείχαν στο πένθος μας για τον θάνατο της πολυαγαπημένης μας μητέρας, γιαγιάς και προγιαγιάς

**ΑΜΑΛΙΑΣ**

**ΑΝΤΩΝΙΑΔΟΥ**

απευθύνουμε τις θερμότερες ευχαριστίες μας.

Ευχαριστούμε ιδιαίτερα το Γραφείο Τελετών Ποιμενίδη για την άσπρη διεξαγωγή της νεκρώσιμης ακολουθίας και του ενταφιασμού.

Η οικογένεια

## ΤΡΟΠΟΙ ΠΛΗΡΩΜΗΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ

Στα γραφεία μας (Μαυρομικάλη 84 & Καλλιδορομίου) Δευτέρα-Τετάρτη-Σάββατο 9.00-15.00 και Τρίτη-Πέμπτη-Παρασκευή 9.00-20.00, με εισπράκτορα μετά από τηλεφωνική συνεννόηση, με ταχυδρομική επιταγή, σε τράπεζα.

**ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ:**  
**110/936221-54**

## Απεβίωσε στην Πόλη ο Ομογενής που είχε υποβληθεί σε πρωτοπόρα ανταλλαγή μοσχεύματος

ΤΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΜΑΓΓΙΝΑ

Επτά χρόνια μετά την πρώτη και επιτυχημένη στην Τουρκία, αλλά και στην Ευρώπη, ταυτόχρονη ανταλλαγή μοσχευμάτων ήπατος, έχασε τη ζωή του ο Κωνσταντίνος Ψευτέλης στην Κωνσταντινούπολη. Πρόκειται για τον εβδομηνταεπτάχρονο Ίμβριο συνταξιούχο υπάλληλο του Πατριαρχείου στο Φανάρι, ο οποίος στις 10 Απριλίου του 2013, είχε υποβληθεί σε μεταμόσχευση ήπατος. Ειδικότερα, ο εκλιπών νοσούσε από κίρρωση ήπατος. Από την άλλη η Naz Karayanik, ένα οκτάμηνο κοριτσάκι, αντιμετώπιζε πρόβλημα με το ήπαρ, γεγονός που έθετε σε κίνδυνο τη ζωή της. Έτσι, αποφασίστηκε από τον καθηγητή ιατρό Yaman Tokat και το επιτελείο του να προβεί σε ταυτόχρονη μεταμόσχευση ήπατος, η οποία πραγματοποιήθηκε με το εξής σχήμα: ο γιος του ασθενούς, Μάκης Ψευτέλης, έδωσε ένα τμήμα του ήπατος του στη μικρή Naz που ήταν συμβατό για τη μικρή, ενώ η μητέρα της μικρής παραχώρησε τμήμα του ήπατος της, που ήταν κατάλληλο για την περίπτωση, στον μακαριστό Κωνσταντίνο Ψευτέλη.

Η επιτυχημένη μεταμόσχευση αποτέλεσε πρωτοσέλιδο στην εφημερίδα *Hürriyet* και χαρακτηρίστηκε ως «ανταλλαγή ζωής». Προ ημερών, στις 26 Μαρτίου 2020, ο Κωνσταντίνος Ψευτέλης έχασε τη μάχη της ζωής, καθώς παρουσίασε καρδιακή, πνευμονική και νεφρική ανεπάρκεια. Ο εκλιπών, κατά κοινή ομολογία, ήταν εξαιρετικός άνθρωπος και οικογενειάρχης.

Λόγω των περιοριστικών μέτρων, εξαιτίας της πανδημίας, η κηδεία τελέστηκε από έναν ιερέα, την Κυριακή 29 Μαρτίου, και με τη συμμετοχή ολίγων προσώπων στο Κοινοτικό Κοιμητήριο του Σταυροδρομίου (Σισλι). Τον Οικουμενικό Πατριάρχη Βαρθολομαίο εκπροσώπησε ο ιεροδιάκονος π. Βαρνάβας Γρηγοριάδης. Παρόντες ήταν επίσης οι Μητροπολίτες Καλλιουπόλεως Στέφανος, ο οποίος τελούσε χρέη ιεροψάλτου, και ο Σηλυβρίας Μάξιμος.

Αξίζει να σημειωθεί ότι ο Πατριάρχης Βαρθολομαίος είχε επισκεφτεί τον μακαριστό Κωνσταντίνο στο Νοσοκομείο που νοσηλεύονταν καθώς και στο σπίτι όπου ανάρρωνε.

Ο Πατριάρχης Βαρθολομαίος συμμετέχοντας στο πένθος έστειλε θερμή συλλυπητήρια επιστολή στη σύζυγό και τους γιους του.

Αιωνία του η μνήμη!

## ΨΗΦΙΣΜΑ

Η Διεύθυνση της Μητέρας Σχολής και το Δ.Σ. του Συνδέσμου Αποφοίτων Ζωγραφείου με λύπη πληροφορήθηκαν τον θάνατο της αείμνηστης

**πρεσβυτέρας ANNAS KOLMAN,**

μητέρας του κ Νίκου Κόλμαν, Προέδρου του Συνδέσμου των εν Ελλάδι Ζωγραφιωτών και εκτάκτως έλαβαν τις παρακάτω αποφάσεις:

1. Να συλλυπηθούν την οικογένεια
2. Να διατεθεί ποσό σε φιλανθρωπικό ίδρυμα
3. Να δημοσιευτεί το παρόν στον ομόγλωσσο τύπο

Ευχόμαστε ο Θεός να αναπαύσει την ψυχή της αείμνηστης «ένθα οι Δίκαιοι αναπαύονται». Αιωνία της η μνήμη!



# Αθλητικά Νέα

ΤΟΥ ΑΙΜΙΛΙΟΥ ΣΙΔΕΡΙΔΗ  
Αναπλ. Καθηγητού ΕΜΠ

**ΝΕΑ της Α.Ε.Κ. (Ποδόσφαιρο)**  
Η ΑΕΚ στο πλαίσιο του Ελληνικού Πρωταθλήματος Α' Εθνικής (νυν... Super League) ενίκησε στην Θεσ/νίκη τον Άρη 0-1 άνευ μεγάλης υπεροχής ή αποδόσεως, αλλά παίζοντας «έξυπνα» και γνωρίζοντας το τι θέλει. Φαίνεται ότι ο προπονητής δημιουργεί μία ομάδα η οποία είναι καλά «στημένη» στο γήπεδο, ξεύρει να «παλεύει» και συχνά να παίρνει το αποτέλεσμα που επιθυμεί. Ακόμη, να μην είναι εύκολα ευάλωτη ή «έρμαιο» της αντιπάλου ομάδος όπως ήτο στην αρχή της ποδοσφαιρικής χρονιάς.

Την επομένη αγωνιστική αντιμετώπισε μία από τις καλές ομάδες του πρωταθλήματος, τον φορμαρισμένο Ο.Φ.Η, ο οποίος διεκδικούσε την συμμετοχή του στα «play-off» μέσω της πρώτης εξάδος, νικώντας τον εντός έδρας 3-0 αποδίδοντας καλό ποδόσφαιρο. Εν συνεχεία, την τελευταία αγωνιστική της κανονικής περιόδου αντιμετώπισε τον Πανιώνιο στην Ν. Σμύρνη έχουσα πολλές ελλείψεις, λόγω τραυματισμών και τιμωριών, όμως έμεινε ισόπαλη με 1-1 ισοφαρίζοντας στις καθυστερήσεις. Έτσι, έλαβε την τρίτην θέσιν στην κανονική περίοδο του πρωταθλήματος μετά τον Ο.Σ.Φ.Π και τον Π.Α.Ο.Κ που ήταν οι καλύτερες ομάδες με τον πρώτο να αποτελεί την πλέον «στρωμένη» και σταθερή ομάδα, κυρίως στα «ντέρμπυ», διό και παρέμεινε αήττητος εν αντιθέσει με τον ΠΑΟΚ ο οποίος είχε τρεις ήττες εις αυτά.

Τα play-off, κανονικά, θα είχαν έναρξιν στις 7-8 Μαρτίου αλλά ανεβλήθησαν διά τις 14-15 Μαρτίου. Όμως, λόγω εμφανίσεως του κορωνοϊού υπήρξε νέα αναβολή όπως και σε άλλα αθλήματα εις όλον σχεδόν τον κόσμο.

Στο Κύπελλο Ελλάδος, η ΑΕΚ στον πρώτο αγώνα των ημιτελικών ενίκησε στο ΟΑΚΑ τον Άρη 2-1 ύστερα από επεισοδιακό αγώνα. Προηγήθη 1-0 αλλά ο Άρης ισοφάρισε σε 1-1 με πέναλτυ και το ημίχρονο έληξε με αυτό το σκορ. Το πέναλτυ, που είχε αμφισβητηθή από την ΑΕΚ έγινε αιτία επεισοδίων στα αποδυτήρια μετά την λήξιν του ημιχρόνου. Ο διαιτητής κατήγγειλε ότι ο βοηθός του υπέστη ενόχλησιν από κάποιον της ΑΕΚ, ηλικιωμένο με... γκρίζα μαλλιά κατά δήλωσιν του, και έτσι δεν επέτρεψε την έναρξιν του δευτέρου ημιχρόνου η οποία έγινε με καθυστέρησιν 25 λεπτών και κατόπιν διαβεβαιώσεως ότι τα πάντα θα ήταν ομαλά. Όμως, και πάλι υπήρξε διακοπή με φασαρίες όταν απεβλήθη παίκτης του Άρη στο 50'. Η ΑΕΚ επέτυχε και δεύτερο τερμα στο 57' και ενίκησε 2-1.

Πάντως, είναι λυπηρό να συμβαίνουν τέτοια κατακριτέα συμβάντα στο ημίχρονο (ακόμη και αν στην ΑΕΚ θεωρούν ότι υπήρχε «διαιτητική αδικία» ή πρόκλησις από αντίπαλο) τα οποία θα οδηγήσουν σε τιμωρία της ομάδος.  
(Καλαθοσφαίρισις)

Στο Πρωτάθλημα Ελλάδος η ΑΕΚ ενίκησε στο ΟΑΚΑ πολύ δύσκολα, κυριολεκτικά στα τελευταία δευτερόλεπτα, το Ρέθυμνο 84-83. Στον επόμενο αγώνα ενίκησε εκτός έδρας, κατόπιν παρατάσεως, τον Πανιώνιο 96-101 (84-84). Δυστυχώς, ο ιστορικός στο άθλημα αυτό σύλλογος παραμένει στην ζώνη υποβιβασμού μαζί με τους άλλους «πρώην μεγάλους» Άρη και ΠΑΟΚ. Στον τελευταίο αγώνα η ΑΕΚ στο ΟΑΚΑ ενίκησε τον Ηρακλή 86-81 χάριν της πολύ καλής αποδόσεως της το τελευταίο δεκάλεπτο.

Στην Ευρώπη, στο Champions League ενίκησε εντός έδρας την γερμανική Βονν, δύσκολα, 92-85 ως επίσης και εκτός έδρας, στα τελευταία δευτερόλεπτα, 86-90 και έτσι επέρασε στον επόμενο γύρο όπου αντιμετωπίζει την τσέχικη Nymburg με μειονέκτημα έδρας.

(Χειροσφαίρισις)  
Η ΑΕΚ στο Ελληνικό Πρωτάθλημα ευρίσκεται στην κορυφή της βαθμολογίας με δεύτερο τον ΟΣΦΠ-Ξυνη. Στην Ευρώπη έχει προκριθή στα προημιτελικά, όπου αντίπαλος της είναι η ρουμανική Turda την οποία είχε αντιμετωπίσει το 2018 και

είχε ηττηθή στον τελικό του ιδίου πρωταθλήματος.  
**ΝΕΑ του Π.Α.Ο.Κ. (Ποδόσφαιρο)**  
Στο Πρωτάθλημα Ελλάδος ο ΠΑΟΚ ενίκησε εκτός έδρας την Α.Ε. Λάρισα 1-2. Το επόμενο παιχνίδι εθεωρείτο καθοριστικό διά την πρώτην θέσιν της κανονικής περιόδου αφού αντίπαλος ήτο ο ΟΣΦΠ, ο οποίος από την αρχή του αγώνος ήτο καλύτερα «στημένος» στο γήπεδο και με τον ΠΑΟΚ να έχει άγχος και χωρίς καθαρό μυαλό. Ο ΟΣΦΠ προηγήθη 0-1 με αυτογκόλ του ΠΑΟΚ ο οποίος, όμως, εξέφρασε αμφισβήτησιν αναφέροντας ότι η μπάλα είχε περάσει την γραμμή του «άουτ» πριν την μεταβίβασιν. Ο ΠΑΟΚ επέτυχε τέρμα προ της λήξεως του ημιχρόνου αλλά δεν κατεκυρώθη ως off-side και έτσι προεκάλεσε διαμαρτυρίες. Όμως, στην αρχή της «δυσκολής» αυτής φάσεως εφάνη ότι υπήρχε κάποια παράβασις. Αργότερα, ο ΠΑΟΚ διεμαρτυρήθη και διά πέναλτυ που έγινε σε παίκτη του, αλλά η φάσις δεν ήτο τελείως καθαρή. Απορίας άξιον, όμως, το γεγονός ότι ο Πορτογάλος διαιτητής εζήτησε την συμβουλή του Video A.R μόνο στην περίπτωση του τέρματος του ΠΑΟΚ, ενώ στις άλλες δύο προαναφερθείσες αμφισβητούμενες φάσεις δεν έπραξε το ίδιο όπως θα ήτο σωστό και λογικό ώστε να μην υπάρχουν δύο μέτρα και δύο σταθμά. Με την νίκη αυτή ο ΟΣΦΠ έχει εξασφαλίσει την πρώτην θέσιν στην κανονική περίοδο αν όχι και τον τίτλο λόγω της σταθερότητος και δυναμικότητος του αλλά και της αδυναμίας του ΠΑΟΚ στα ντέρμπυ, όπως είχαμε προβλέψει και αναφέρει στο προηγούμενο φύλλο του Πολίτη.

Στον τελευταίο αγώνα της περιόδου ο ΠΑΟΚ στην Ξάνθη ήλθε ισόπαλος 1-1 με την τοπική ομάδα, αφού προηγήθη στο 4' αλλά ισοφαρίσθη στο 18'. Υπήρξε και διαμαρτυρία διά μίαν φάσιν, που ίσως είχε δίκαιο, αλλά χωρίς αντίκρουσμα. Όμως, τα αποτελέσματα των δύο αυτών αγώνων του ΠΑΟΚ αλλά κυρίως οι αποφάσεις των διαιτητών στις «κρίσιμες» φάσεις οι οποίες δεν ήταν υπέρ του ίσως... διέλυσαν δύο ισχυρισμούς κάποιων αντιπάλων του: Ότι ευνοείται από την διαιτησία και έγινε «χαλίφης στην θέσιν του χαλίφη» εννοώντας τον ΟΣΦΠ της προηγούμενης εικοσαετίας. Ακόμη, και την υποτιθεμένη και... πολυδιαφημισμένη συνδιοκτησία ΠΑΟΚ-Ξάνθη όταν λόγω αυτής κάποιοι βιαστικοί σε... συμπεράσματα και θεωρίες έλεγαν ότι ο ΠΑΟΚ θα νικά πάντοτε και εύκολα την Ξάνθη.

Διά το Κύπελλο Ελλάδος, ο ΠΑΟΚ στον πρώτο ημιτελικό αντιμετώπισε στην Θεσ/νίκη τον ΟΣΦΠ τον οποίο ενίκησε 3-2 ύστερα από αμφίρροπο αγώνα. Στα πρώτα λεπτά είχε αιφνιδιασθή από τον αντίπαλο του ο οποίος στο δεκάλεπτο επέτυχε δύο τέρματα και προηγήθη με 0-2. Όμως, ο ΠΑΟΚ γρήγορα ανέκαμψε και εσημείωσε και αυτός δύο τέρματα με αποτέλεσμα το σκορ στο εικοσάλεπτο να είναι 2-2. Στο β' ημίχρονο ο ΠΑΟΚ επέτυχε τέρμα με πέναλτυ στο 80' και μετά την αποβολή ποδοσφαιριστού του ΟΣΦΠ στο 85' τελικά ενίκησε 3-2.  
(Καλαθοσφαίρισις)

Ο ΠΑΟΚ στο Ελληνικό Πρωτάθλημα ηττήθη εκτός έδρας από τον Ήφαιστο Λήμνου 77-69 και στην Θεσ/νίκη από το Περιστέρι 68-75 και έτσι παρέμεινε στην ζώνη του υποβιβασμού.  
(Χειροσφαίρισις)

Ο ΠΑΟΚ στο Ελληνικό Πρωτάθλημα εφέτος δεν πηγαίνει πολύ καλά λόγω τραυματισμού παικτών του και έτσι από άλλοτε πρωταγωνιστής ευρίσκεται στην τετάρτην θέσιν της βαθμολογίας.

Κατά τα φαινόμενα τα πάντα στα αθλητικά θα εξαρτηθούν από την εξέλιξιν του κορωνοϊού ο οποίος εξαπλώνεται ταχύτατα σε όλο τον κόσμο. Πότε είχε εμφανισθή στην Κίνα και πότε διεδώθη σε τόσες χώρες... Ως εκ τούτου το θέμα δεν αφορά μόνο την Ελλάδα. Ήδη, πολλές Διεθνείς Ομοσπονδίες κατηγορούνται ότι έχουν καθυστερήσει να λάβουν μέτρα. Μόλις στις 13/3 ανεβλήθησαν οι αγώνες του Champions League

και του Europa League (όπου συμμετέχει ο ΟΣΦΠ) στο ποδόσφαιρο ως επίσης και των Euroleague (όπου συμμετέχουν οι ΠΑΟ και ΟΣΦΠ), Champions League (όπου συμμετέχουν η ΑΕΚ και το Περιστέρι), Eurocup (όπου συμμετέχει ο Προμηθεύς Πατρών) στην καλαθοσφαίρισιν. Λογικά το ίδιο θα συμβή και σε άλλα αθλήματα. Εδώ, μία από τις μεγαλύτερες διοργανώσεις του κόσμου το Ν.Β.Α -που ποτέ δεν έχω αντιληφθή πως και διατί το άθλημα της καλαθοσφαιρίσεως στις Η.Π.Α, όπου ως γνωστόν το ποδόσφαιρο δεν κατέχει τα πρωτεία, δεν προηγείται του Αμερικανικού δήθεν ...ποδοσφαίρου και του baseball- απεφάσισε επειγόντως να ανασταλούν οι αγώνες ύστερα από ένα κρούσμα. Ακόμη, τίθεται θέμα στην U.E.F.A αναβολής του Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος Ποδοσφαίρου διά το τέλος του 2020 ή ακόμη διά το καλοκαίρι του 2021 επειδή δεν υπάρχει χρόνος να ολοκληρωθούν τα Εθνικά Πρωταθλήματα. Ήδη κάποιες Ομοσπονδίες σκέπτονται και άλλες λύσεις θεωρώντας την πιθανότητα περαιτέρω εξαπλώσεως του ιού. Έτσι, υπάρχει σκέψις π.χ. να σταματήσουν πρωταθλήματα και να ανακηρυχθή πρωταθλητής ή να μη γίνουν play-off ή ακόμη να ελαττωθούν οι αγώνες κ.ά. Στην Λιθουανία π.χ η Zalgiris Kaunas έχει ήδη ανακηρυχθή πρωταθλήτρια καλαθοσφαιρίσεως. Το ίδιο είναι δυνατό να αποφασισθή και στην Euroleague με την Efes Anadolu (πρώην Efes Pilsen αφού το όνομα ζύθου δεν είναι... ανεκτό) η οποία είναι με διαφορά πρώτη και αναμφισβήτητη η καλύτερη εφέτος. Εξ άλλου, τι νόημα έχουν τα play-off όταν όλοι παίζουν με όλους και δεν υπάρχουν όμιλοι ή φάσεις την τελευταία τριετία. Ουσιαστικά, με αυτά γίνεται «κυπελλοποίησης» ενός πρωταθλήματος και δημιουργούνται συχνά αδικίες με την διαγραφή πλεονεκτημάτων (νικών, κατατάξεως στην βαθμολογία κ.ά.) κανονικής περιόδου. Ίσως και στην Αγγλία σκεφθούν κάτι αντίστοιχο με την Liverpool στο ποδόσφαιρο. Ακόμη και στην χώρα μας με τον ΟΣΦΠ, ο οποίος κατέκτησε την πρώτην θέσιν στην κανονική περίοδο. Πιθανόν κάποιοι να αναφερθούν σε άλλες αδικίες που φυσικά ημπορούν να υπάρχουν με τέτοιες αποφάσεις. Από την άλλη πλευρά, εάν ξαναρχίσουν οι αγώνες ποίος εγγυάται ότι οι ομάδες θα έχουν την ιδίαν σύνθεσιν και δεν θα αποχωρήσουν παίκται ή προπονηταί; Δεν θα ευνοηθούν άλλες οι οποίες τώρα ευρίσκονται σε μειονεκτικήν θέσιν; Θα είναι δίκαιο; Ήδη, π.χ στον ΠΑΟ έχουν φύγει ο Pitino και ο Fridet. Όμως, σε περιόδους εκτάκτων καταστάσεων όπως, ο μη γένοιτο, πολέμου ή κατοχής ή φυσικής καταστροφής ή όπως τώρα επιδημίας των οποίων η διαρκεια, η έκβασις, η έκτασις και οι συνέπειες δεν είναι δυνατόν να υπολογισθούν πρέπει να λαμβάνονται αποφάσεις οι οποίες, ίσως, εμπεριέχουν τέτοιες «αδικίες» εις βάρος κάποιων. Ακόμη, υπάρχουν περιπτώσεις επιθυμίας ανακηρύξεως ως πρωταθλητριάς της ομάδος η οποία είναι πρωτοπόρος, αλλά το κυριώτερον να είναι και αποδεκτή από όλους ως η καλύτερη του πρωταθλήματος, όπως ύστερα από το τραγικό αεροπορικό δυστύχημα που συνέβη με την Torino στην Ιταλία το 1949 στον λόφο Superga ή ακόμη με την Partizan το 1999 λόγω των βομβαρδισμών του ΝΑΤΟ στην Γιουγκοσλαβία. (Εδώ πρέπει να γίνεται μνεία και η μετάβασις της ΑΕΚ σε αυτήν την χώρα εν καιρώ αυτού του πολέμου με τους ποδοσφαιριστάς, τον προπονητή Oleg Blochin, τον Πρόεδρο, με οπαδούς της, με φίλους αλλά και με άλλους, με σκοπόν την συμπαράστασιν. Έδωσε αγώνα ποδοσφαίρου-εορτή με την Partizan ο οποίος έληξε 1-1 όταν... άλλες ομάδες δεν το ετόλμησαν αλλά και «έκαναν την πάπια»).

Τέλος, γίνεται συζήτησις και διά το μέλλον των Ολυμπιακών αγώνων του Τόκιο του 2020. Υπάρχει θέμα αναβολής αλλά η Ιαπωνία δεν θέλει ούτε να σκέπτεται κάτι τέτοιο, αφού περιμένει από το 1964 να διοργανωθούν εκεί εκ νέου αυτοί οι αγώνες.



## πρόσωπα και άνθρωποι



# Γεώργιος Αντώνης ΤΟΠΡΑΚΤΣΟΓΛΟΥ

Ο Αντώνης Τοπρακτσόγλου γόνος της πολύ γνωστής Πολίτικης οικογένειας Τοπρακτσόγλου, αφηγείται την πολύ ενδιαφέρουσα ιστορία της βιομηχανίας Marshall στην Τουρκία. Ως λάτρης της Πόλης και περήφανος για την καταγωγή του, απαντά με ειλικρίνεια κι ενδιαφέρον σε ερωτήσεις που αφορούν τους προβληματισμούς των Ρωμιών.

ΤΗΣ ΚΟΡΝΗΛΙΑΣ ΤΣΕΒΙΚ ΜΠΑΪΒΕΡΤΙΑΝ

■ **Μπορείτε να μας μιλήσετε για το ιστορικό της οικογένειάς σας; Από πού κατάγονταν οι γονείς σας; Πού γεννηθήκατε και πού μεγαλώσατε; Σε ποια σχολεία της Πόλης και του εξωτερικού φοιτήσατε;**

Βιολογικά, κατά 75 % προέρχομαι από την Καππαδοκία και κατά 25 % από τη Θεσσαλονίκη. Από τη Θεσσαλονίκη, κατάγεται η αρβανίτικη καταγωγή, εκ μητρός γιαγιά μου Βασιλική, το γένος Τρέμα. Χώρισε όμως από τον παππού μου Δημοσθένη Μελετιάδη (1910-1974) από τη Σινασό (σημερινό Mustafa Paşa), όταν ήταν έγκυος στη μητέρα μου Αλίκη. Η μητέρα μου γεννήθηκε στις 30.10.1933, στην κλινική Manara του Şişli, (που δεν υπάρχει πια ούτε ως κτίριο) και η Βασιλική Τρέμα (1912-1995) εγκατέστησε την οικογένειά της στη Θεσσαλονίκη. Ο παππούς μου Δημοσθένης μεγάλωσε τη μητέρα μου με νταντά. Ήταν ιδιοκτήτης του κόκκινου κτιρίου του Bomonti, όπου παραγόταν και σερβιριζόταν η γνωστή μπίρα, και παράλληλα γινόταν η διακίνηση των κρασιών Saray. Είχε την επιχείρηση μαζί με τον πατέρα του Γεώργιο, μέχρι να κρατικοποιηθεί από το Τουρκικό Μονοπώλιο, το TEKEK. Ήξερε άπταιστα Ιταλικά. Έχτισε μια πολυκατοικία στο Abide i Hürriyet Caddesi κι απεβίωσε το 1940. Η πολυκατοικία του πωλήθηκε αναγκαστικά για να ξεχρεωθούν οι φόροι που επιβλήθηκαν με τον φόρο περουσσίας, το γνωστό Varlık Vergisi, το 1941. Ο παππούς Δημοσθένης παντρεύτηκε την Ελένη Γκιουλμπαλιόγλου (Ανθομελίδου), το 1945, κόρη του ξυλμπορού Αλέξανδρου Γκιουλμπαλή από το Ικόνιο.

Οι γονείς μου παντρεύτηκαν στις 27.06.1963, στην Αγία Τριάδα Σταυροδρομίου. Η μητέρα μου ήταν απόφοιτη του Robert College (Amerikan Kız Koleji) το 1954 και προσλήφθηκε ως δεύτερη γραμματέας του Vehbi Koc, στα κεντρικά τους γραφεία στο Tunel. Ο πατέρας μου Γεώργιος γεννήθηκε στις 25.06.1925, σε διόροφο σπίτι στο Εḡrıkari, το οποίο ακόμα υπάρχει. Γονείς του ήταν ο Αντώνης Τοπρακτσόγλου (Χωματίδης 1885-1965) και η Δέσποινα Τσερκέζογλου (1899-1979), και οι δυο από τη Δερνεσό Νίγδης (από το Hangerli), πολύ κοντά στη Νίγδη.

Ο πατέρας της γιαγιάς μου Γιουβάνης Τσερκέζογλου (1872-1949), είχε μεγάλη περιουσία. Ο γιος του Χρήστος, αυτομόλησε μόλις έγινε 18 ετών στην Καβάλα, όπου παντρεύτηκε, έκανε δύο παιδιά και δημιούργησε το σημερινό μας σόι στην Καβάλα. Είναι πλέον θαμμένοι, γιαγιά (η προγιαγιά μου Γεσθημανή), πατέρας και γιος στο Ζυγό Καβάλας.

Ο πατέρας μου, με τον φόβο των ενδείξεων ότι γεννήθηκε θνησιγενής, βαπτίστηκε αμέσως ως Γεώργιος. Η ενορία του είναι η Τίμια Ζώνη στο Εḡrıkari (Λοξή Πόρτα στα Θεοδοσιανά

Βυζαντινά Τείχη), ενώ το νεκροταφείο της ενορίας είναι όμορο στο Παλάτι των Κορνηνών (Tekfur Saray). Είναι το μικρότερο τριών αγοριών, με πρωτότοκο τον θείο μου Υάκινθο (1915-2013). Παντρεύτηκε την Αλίκη Ζαβράκη το 1952 κι απέκτησαν ένα γιο, τον Χρήστο το 1954, απόφοιτο ωκεανογραφίας PhD στο Cambridge, που σήμερα διδάσκει χημεία στο Πανεπιστήμιο Πατρών. Ο δεύτερος γιος, ο Αναστάσης, γεννήθηκε στη Δερμεσό το 1920, αποφοίτησε από τη Ροβέρτσιο το 1942, κατετάγη στην εξόριστη Ελληνική αεροπορία στο Κάϊρο, συνέχισε τις σπουδές του στις ΗΠΑ -πρώτα στη Minnesota- και έλαβε το PhD του πολιτικού μηχανικού στο Lehigh, Bethlehem, Pennsylvania. Παντρεύτηκε το 1952 την Ντίνα Κορνηνού (1923-1997) από το Καστελόριζο, με την οποία απέκτησαν τρεις γιους, τον Dennis το 1953, τον Anthony το 1955, και τον Paul το 1960. Από το 1951 έως το 1974 ήταν καθηγητής πολιτικός μηχανικός στο Austin, Texas. Είναι ο νονός μου.

Εγώ γεννήθηκα στην Washington DC. Προτού επιστρέψουμε στην Πόλη μέيناμε στο σπίτι της συμμαθήτριάς της μητέρας μου, Ιουλίας Αγγελίδη από τα Θεραπεία, στο Rockville Maryland. Τα παιδικά μου χρόνια πέρασαν στην Αθήνα. Τότε δεν ήξερα ούτε Τουρκικά. Μέχρι τη δεκαετία του '90 δεν είχα κάποια επαφή με την Τουρκία εκτός από τον ευρύ κύκλο του πατέρα μου. Με προετοίμαζε ως διαδοχό του, ενώ επιθυμούσα να επεκτείνω τη Marshall στη Βουλγαρία που, την περίοδο μετά το κομμουνιστικό καθεστώς, ήταν ανοιχτή σε ξένες επενδύσεις. Το 1996 έμαθα Βουλγαρικά και Ρωσικά με το Linguaphone. Τον καιρό εκείνο πίστευα ότι θα γνώριζα το ταίρι μου στη Βουλγαρία, όπως κι έγινε. Γνωρίζω ακόμα Ιταλικά, Γαλλικά και Γερμανικά. Συνέχισα τις σπουδές μου στην Αθήνα και πήρα το πτυχίο μου το 1988-1992, από το Deree College, αποφοιτώντας από τον Τομέα Management and Organisational, Behavior Minor in General Business. Τα τελευταία χρόνια διαχειρίζομαι την «Αντίπολις», μια έκταση 6.000 τετρ.μέτρων στην περιοχή της Θήβας, κατάλληλη για τουριστικές επενδύσεις. Ακόμη ασχολούμαι με τη βιολογική καλλιέργεια στους αμπελώνες και ελαιώνες μας.

■ **Ως οικογένεια ανήκετε στους σπάνιους γνωστούς ομογενείς βιομήχανους της Πόλης. Τι έχετε να μας πείτε για το ιστορικό του εργοστασίου Μάρσαλ; Πώς γεννήθηκε η εταιρεία; Ποια ήταν η εξέλιξη της ανά δεκαετία κρίνοντας και από τα πολιτικά καθεστώτα του καιρού εκείνου;**

Το όνομα Marshall προέρχεται από το αφεντικό του μπαμπά, όταν αυτός ακόμα σπούδαζε χημικός μηχανικός στο Roosevelt College. Πολιτικά τότε πρόεδρος των ΗΠΑ ήταν ο Ρε-

πουμπλικάνος Dwight Eisenhower, από την ίδια παράταξη του Marshall Haywood. Ήταν εποχή που υπήρχε θετική διάθεση για επενδύσεις στη σύμμαχο Τουρκία, που γεωγραφικά ήταν και το προπύργιο που έφραζε το αντίπαλο Κομμουνιστικό μπλοκ. Πείστηκε λοιπόν να ιδρυθεί η Marshall Oil and Chemicals με κεφάλαια του Marshall Haywood, σε οικόπεδο που ο μπαμπάς είχε αγοράσει. Τότε, κατά την πετρελαϊκή κρίση του 1973, το πετρέλαιο και κατά επέκταση τα προϊόντα του, πόσο μάλλον τα παραμορφωμένα μοριακά ορυκτέλαια ήταν πολύ φθηνά. Έπρεπε λοιπόν να βρεθεί εναλλακτικό αντικείμενο ενασχόλησης για μια βιομηχανία αυτού του είδους και συνεννοήθηκαν οι συνεταιριοί, προερχόμενοι από τον χώρο του Ρεπουμπλικανικού Κόμματος, να υπάρξει συνεργασία με τη χρωματοβιομηχανία στο Dallas του Texas, την John Blair Paint Company. Οι σχέσεις με την Jones Blair Paint Company απέδωσαν τις εξής πωτοπόρες τεχνολογίες για την Τουρκία: 1) 1958: Πρώτη παραγωγή αλκυδικών ρητινών-η πρώτη ύλη για τις λαδομπογιές, τα συνθετικά έλαια. 2) 1961: Πρώτη παραγωγή γαλακτωμάτων όξινου πολυβινυλίου, το υδατοδιαλυτό PVA-οι ξυλόκολλες (tutkal). Αξίζει να σημειωθεί πως όλοι οι παραγωγοί του ίδιου προϊόντος σήμερα στον ελλαδικό χώρο είναι Πολίτες, προερχόμενοι από τη Marshall Boga. 3) 1963: Πρώτη παραγωγή πολυεστερικών ρητινών με τις οποίες κατασκευάζονται βάρκες, αγάλματα και διάφορες άλλες κατασκευές (με σκελετό τον υαλοβάμβακα π.χ. της Şişecam). Από το 1965, η επιχείρηση μετετράπη σε ανώνυμη εταιρεία με μετοχές. Όσον αφορά στην εσωτερική της οργάνωση, τα λογιστικά είχε ο Κώστος Λογοθέτης, ο οποίος αποχώρησε από τη Marshall Boga το 1958, για να φέρει ως αντικαταστάτη τον φίλο του εφοριακό στον Γαλατά Ömer İsmet Uzunoğlu. Την πραγματικά κρίσιμη εποχή για την εταιρεία, ο Ömer İsmet Uzunoğlu αναδείχθηκε νούμερο 2 στη Marshall Boga, διαχειριζόμενος όλες τις πωλήσεις, με τελικό ποσοστό των μετοχών το 18%. Τρίτος στην επιχείρηση –αποτελούσαν το 3μελές διοικητικό συμβούλιο– ήταν ο νομικός Emin Batum και το 1/3 των πωλήσεων της Marshall Boga πραγματοποιόταν μέχρι το 1988 από εμπορική επιχείρηση που ήταν συνεταιριοί οι Ömer İsmet Uzunoğlu και İlhan Erem.

Το 1973 ολοκληρώθηκε η μεταφορά του εργοστασίου, χτιζόταν επί τρία χρόνια, στο Dilovası, Kocaeli σε 154 στρέμματα όπου είναι και σήμερα. Από το 2012 έως το 2017 είχε διοριστεί από την Akzo Nobel, ο Έλληνας διευθυντής της Βιβεχρώμ, ο Πέτρος Κατσαμπούρης, ο οποίος εξυγίανε αρκετά την εταιρεία.

Οι πρωτοπορίες της Marshall Boga συνέχισαν με το πρώτο



# πρόσωπα και άνθρωποι

βερνίκι μπομπίνων στην Τουρκία (ηλεκτρικά μοτέρ), τεχνολογία πια της γερμανικής Kurt Herberts, η οποία το 1987, πουλήθηκε στον μεγάλο Γερμανικό Όμιλο της Hoechst. Με τη Herberts επεκτείναμε την συνεργασία μας επιτυχώς στη νέα τεχνολογία ακρυλικών χρωμάτων αυτοκινήτων το 1987, η μάρκα Standox. Ήμασταν η μόνη χώρα, εκτός Γερμανίας, που είχαμε τρία εκπαιδευτικά κέντρα. Αργότερα επεκτείναμε το concept και στα βερνίκια επίπλων, στην Πόλη, στο παλιό εργοστάσιο του Torkarı 1988-1993 και μετά στο εργοστάσιο του Dilovası, στο Karabağlar της Σμύρνης και στο Siteker της Αγκυρας. Ήμασταν επίσης η μόνη χώρα, εκτός της Γερμανίας, που μας επιτράπηκε να παράγουμε το βασικό άσπρο χρώμα. Στο εργοστάσιο χτίστηκαν το 1992-1994 οι νέες πτέρυγες των χημείων διοίκησης, όμορες προς τη νέα αποθήκη η οποία, στις 2/8/1993, έσπασε το ρεκόρ αποστολών των 1.338 τόνων και στην άλλη της μεριά χτίστηκε αυτοτελές εργοστάσιο της Herberts, που παρήγαγε βιομηχανικά χρώματα για κονσέρβες και σούστες. Το 1998, το τμήμα αυτό το πούλησε η Herberts στην αμερικάνικη DuPont.

Η Marshall Boya, με πρωτοποριακή ιδέα του πατέρα μου, διέθεσε μετοχές και στους εργάτες, που δημιούργησαν αργότερα το ίδρυμα Marvak. Μετοχές αγόρασαν και πολλοί πελάτες, εμπορικοί αντιπρόσωποι, κατόπιν πρωτοβουλίας του Διευθύνοντα Συμβούλου της Uzertas, İlhan Erem, με μέχρι και υπερεξαπλάσια απόδοση της μετοχής. Στο Tavşancıl έχει δημιουργηθεί το Πανεπιστήμιο Χρωμάτων (Boya Üniversitesi), όπως και το επαγγελματικό λύκειο Marshall Boya Lisesi. Στο γειτονικό Hereke, ο Ömer İsmet Uzunyol δημιούργησε το 1999, το Ömer İsmet Uzunyol Yüksek Meslek Okulu.

■ **Ο πατέρας σας κι εσείς είστε οι Ρωμιοί «επενδυτές», που έχετε συμβάλλει με το έργο σας στην πολιτισμική κίνηση της ομογένειας εδώ και στο εξωτερικό. Θα μπορούσατε να μας μιλήσετε για τη δράση σας αυτή;**

Η πολιτισμική μας συμβολή είναι εμφανής από τη δεκαετία του '90, που ενισχύσαμε τον Αθλητικό Σύλλογο Πέρα, όντας σπόνσορες στη φανέλα της ποδοσφαιρικής ομάδας με προπονητή τον Γκόγκο (Kemal-Μακροάζογλου), τον αειθαλή Καραμανλή προπονητή που είναι η ψυχή της ομάδας. Πρόεδρος τότε ήταν ο Βύρων Καπούνταγ. Η συμβολή μας συνεχίστηκε και στη τη δική μου προεδρία στον Α.Σ. Πέρα το 1997-2003, με αντιπρόεδρο τον Άρη Προδρομίδη, (εισήγαγε τότε αξεσουάρ αυτοκινήτων/φορτηγών και συνεταιρίστηκα μαζί του τις χρονιές 1998-2001), και γραμματέα-ταμία τον Δημήτρη Κότσια. Η προσωπική μου συμβολή στον σύλλογο ήταν ποσό των \$ 50.000. Έγινε η ενίσχυση των τριών στύλων που στηρίζουν σήμερα το θέατρο. Ανακαινίστηκε πλήρως η αίθουσα. Ανακαινίστηκαν οι τουαλέτες, ενισχύθηκε η ποδοσφαιρική ομάδα, ιδίως το 2000 όταν ανέβηκε κατηγορία καί είχε επιπρόσθετα οδοιπορικά έξοδα σε προκριματικούς αγώνες σε Manisa (Μαγνησία) και Μπόλου. Το ίδιο χρονικό διάστημα 1998-1999, χρηματοδότησα με \$ 90.000 την έκδοση της ομογενειακής εφημερίδας Πυρσός, στο όνομα του προέδρου της Φιλαρμονικής Παναγιώτη Αμπατζή, ενώ παράλληλα, το 1997, ο μπαμπάς μου προσέφερε \$ 2.000 στο έντυπο Στέγη, που είχε σκοπό να εξουδετερώσει τις συνέπειες αρνητικών δημοσιευμάτων στον Ελλαδικό και Τουρκικό τύπο.

Το 1997, ανακαινίστηκε εξ ολοκλήρου το Ζάππειο με δικές μας βαφές, από τη Safran Boya. Το ίδιο και το Γηροκομείο Βαλουκλή, όπου ο μπαμπάς πρόσφερε κάθε μήνα για πολλά χρόνια γεύματα και την ανακαίνιση βαφής. Μνημονεύεται ως δωρητής για την προσφορά του, σε εντοιχισμένη πλακέτα στο Γηροκομείο. Το ίδιο μνημονεύεται στη Μεγάλη του Γένους Σχολή, όπου το 1992, με δωρεά του \$100.000, επισκεύασε τον τρούλο του αστεροσκοπείου του Ξακουστού Καρούσου. Όπως πραγματοποίησε και δωρεά 100.000, μέσω του Λάκη Βίγγα, στο Οικουμενικό Πατριαρχείο. Στην Ελλάδα ο μπαμπάς μνημονεύεται ως βασικός δωρητής του Βυζαντινού Αθλητικού

Κέντρου στον Άλμο, του κλειστού γήπεδου των Α.Σ. Πέρα και Α.Σ. Ταταύλα. (δωρεά 10.000.000 δρχ.).

Θέλω να προσθέσω ότι με προσωπική μου χρηματοδότηση, έδωσα τη δυνατότητα εκμάθησης Ρωσικών σε ομογενειακό σχολείο. Γλώσσα, που αναγνωρίζεται ως βασική από το Τουρκικό Υπουργείο Παιδείας και δεν μπορεί στην έδρα του Ορθόδοξου Οικουμενικού Πατριαρχείου στην Κωνσταντινούπολη, να μην δίνεται η ευκαιρία εκμάθησης της γλώσσας της μεγαλύτερης πληθυσμιακής ομάδας της Ορθοδοξίας.

■ **Πιστεύετε ότι υπάρχουν προοπτικές αναζωογόνησης της κοινοτικής ζωής των Ρωμιών, εδώ που φθάσαμε; Ποιές θα ήταν οι προτάσεις σας;**

Οι προοπτικές αναζωογόνησης της κοινοτικής ζωής των Ρωμιών, στη σημερινή κατάσταση, φυσικά και υπάρχουν. Σε συγκεκριμένα έργα κατατάσσω την επιστροφή της βιβλιοθήκης του Ελληνικού Φιλολογικού Συλλόγου, τα βιβλία του οποίου φυλάσσονται στην Αγκυρα και, εδώ και χρόνια, αναμένουν κατάλληλη στέγη. Παρόμοιο ερευνητικό κέντρο υπάρχει, και λειτουργεί τέλεια, στη βιβλιοθήκη (πρώην δικαστήρια του Ρωμείου μιλλετιού) στο Οικουμενικό Πατριαρχείο. Είμαι ικανοποιημένος από τη δράση του θεατρικού Ομίλου ΕΡΘΟ στους Δώδεκα Αποστόλους Φερίκοϊ, ενώ πιστεύω ότι μπορεί να υπάρξει πιο έντονη δραστηριότητα στα Πριγκηπόννησα τους θερινούς μήνες, πέρα από τη θερινή κατασκήνωση στο μοναστήρι της Πρώτης. Εκδηλώσεις στο φυσικό περιβάλλον της Ρωμιούσνης στα Πριγκηπόννησα θα προσελκύσουν το ενδιαφέρον όλων των αυτόχθονων κοινωνικών ομάδων της Κωνσταντινούπολης, αποδεικνύοντας από πόσο ζωντανά κύτταρα αποτελείται η σύγχρονη ομογένειά μας.

■ **Ποια είναι η γνώμη σας για τα επίσημα όργανα των Ρωμιών σήμερα και τη δράση τους;**

Τα επίσημα όργανα των Ρωμιών σήμερα, με ναυαρχίδα τον ΣΥΡΚΙ, λειτουργούν ασφαλώς με επαγγελματισμό, σοβαρότητα, διαφάνεια, αξιοποιώντας και τα σύγχρονα μέσα τεχνολογίας. Νομίζω ότι οποιοδήποτε σοβαρό παραπάτημα δεν περνά πλέον απαρατήρητο, όταν παρουσιάζεται ενώπιον των επίσημων οργάνων της Ομογένειας.

■ **Πώς αξιολογείτε τον ενδιαφέρον των Πολιτών που ζουν στην Ελλάδα για την Πόλη και τα ζητήματά της;**

Οι Πολίτες που ζούν στην Ελλάδα, έχουν ποικίλες τοποθετήσεις ως προς την Πόλη. Εκείνοι που δεν γεννήθηκαν στην Πόλη, που δεν την έζησαν και δεν γνωρίζουν την τουρκική γλώσσα, σχεδόν αδιαφορούν για την τύχη του τόπου καταγωγής τους. Αντίθετα εκείνοι που πέρασαν κάποιο χρονικό διάστημα της ζωής τους, ή τουλάχιστον επένδυσαν στο να μάθουν την Τουρκική, σε ένα περιβάλλον που η γνώση της δεν τους απέφερε κάποιο οικονομικό όφελος, αφιερώνονται ολόψυχα στις υποθέσεις της Πόλης.

Στην άνω δυναμική συνέβαλε η ραγδαία πτώση του βιοτικού επιπέδου στην Ελλάδα, που συρρικνώθηκε τουλάχιστον κατά 25% από τη χρεωκοπία του 2009 και εντεύθεν. Αντίστοιχα, το βιοτικό επίπεδο της Τουρκίας, από την έναρξη της διακυβέρνησης του φιλελεύθερου πολιτικού αρχηγού και ιδρυτή του κόμματος της «Μητέρας Πατρίδας» (ANAP) Turgut Özal, όταν ανέλαβε την πρωθυπουργία το 1984, η ανάπτυξη της οικονομίας γινόταν με σταθερούς ρυθμούς, μεγαλύτερους από εκείνους της ελληνικής τα ίδια χρόνια. Η αντικατάσταση της δραχμής με το ευρώ, βασίστηκε περισσότερο σε συνα-



Ο πατέρας Γεώργιος Τοπρακσιόγλου το 1993.

σθηματικούς παράγοντες, παρά σε πρακτικούς και οικονομικά ωφέλιμους. Αποτέλεσμα η υπερχρέωση της χώρας, με συνέπεια τη χρεωκοπία. Οι παθολογίες της ελληνικής κοινωνίας ουδόλως αντιμετωπίστηκαν και πάντοτε στις αδυναμίες εμφανίζεται ο χειρότερος εαυτός μας.

Το Ελληνικό δημόσιο εξακολουθεί να λειτουργεί αναποτελεσματικά, με γραφειοκρατία που υπερβαίνει την κατά μέσο όρο απαίτηση χρόνου για να ολοκληρωθεί κάποια διαδικασία. Η Ελλάδα δεν παράγει, και με την τελωνειακή ένωση, εκτέθηκε άνισα με τις φτωχότερες χώρες της ΕΕ, όπως η Βουλγαρία και η Ρουμανία, με αποτέλεσμα να υπάρξουν «θύματα». Χάσιμο πολλών θέσεων εργασίας, κλείσιμο ολόκληρων επιχειρήσεων.

Η άνοδος λοιπόν της τουρκικής οικονομίας, σε αντίθεση με την αντίστοιχη παρακμή της ελληνικής, ασφαλώς και αναζωογόνησε την ομογένεια στην Πόλη, Ιμβρο, Τένεδο.

■ **Τι σκέπτεστε για τους εξ Ελλάδος Έλληνες πολίτες, οι οποίοι ήρθαν στην Πόλη την περίοδο της οικονομικής κρίσης για να κάποια καλύτερη τύχη; Πιστεύετε ότι βρήκαν ανταπόκριση στις αναζητήσεις τους;**

Οι δυνατότητες που παρέχει η Πόλη, και από πλευράς μεγαλύτερης βάσης πληθυσμού, στρατηγικής σχέσης και δυναμισμού της τουρκικής οικονομίας, δεν υπάρχουν στον ελλαδικό χώρο. Το trend συνεχίζεται παρά την υποτίμηση της Τουρκικής Λίρας κατά 50% το 2018. Θεωρώ ότι κάποιος έρχεται να εργαστεί και να κατοικήσει στην Τουρκία, συναρπασμένος από το ότι έρχεται σε μια άγνωστη και εξωτική χώρα, χωρίς να έχει απαραίτητα καταγωγή από αυτήν. Η γνώση της γλώσσας δεν απαιτείται, ειδικά στις υψηλά ιστάμενες δουλειές των expatriates, παράγοντας που διευκόλυνε πάρα πολύ την αθρόα προέλευση Ελλαδιτών για να εργαστούν.

Με τους άνω συσχετισμούς, είναι αυτονόητο ότι οι Ελλαδίτες δεν μετάνιωσαν για την απόφαση τους να εγκατασταθούν στην Πόλη. Μένει στην ομογένεια και τα όργανά της να προχωρήσουν επιτέλους στην απογραφή τους για να δουν πόσοι πραγματικά είναι. Η προσωπική μου εκτίμηση είναι ότι οι έχοντες άδεια παραμονής/εργασίας στην Τουρκία, είναι περί τους 10.000.

■ **Την τελευταία 20ετία, βιώσαμε τεράστιες οικονομικές και πολιτιστικές αλλαγές στη χώρα και στην Πόλη μας. Πώς αξιολογείτε τις εξελίξεις αυτές από πλευράς των ομογενών;**

Δεν χωρεί αμφιβολία ότι η ομογένεια, είναι θύμα της Μικρασιατικής Καταστροφής του 1922, και κατά δεύτερο λόγο των δυσμενών εξελίξεων στην Κύπρο έως το 1974. Τα δύο αυτά κοσμοϊστορικά γεγονότα προκάλεσαν μια βαθύτατη αρνητική πολιτική στο κυρίαρχο κράτος της Τουρκίας, του οποίου αναπόσπαστο τμήμα είναι η ομογένεια. Τελευταία, η τουρκική κοινωνία έχει καταλάβει τα λάθη που έκαμε σε βάρος της Ομογένειας, και βλέπει «με άλλο μάτι» την Πολιτική Ρωμιούσνης. Πάρτε ως παράδειγμα τη φιλελευθεροποίηση των βακουφικών νόμων. (Δυστυχώς οι εξελίξεις μετά τα γεγονότα της 15.7.2016 και η κήρυξη του καθεστώτος έκτακτης ανάγκης, ανέβαλαν την ψήφιση του οριστικού βακουφικού νόμου), όπου δεν απαιτείται πλέον η κατοίκηση του Τούρκου υπηκόου στην Τουρκία. Αποτέλεσμα είναι ότι θα αξιοποιήσουμε το τεράστιο ανθρώπινο δυναμικό ομογάλακτων μας, που κατοικούν εκτός Τουρκίας, και σαφώς είναι περισσότεροι τους εντός της χώρας. Αρνητική εξέλιξη, την οποία υποκίνησε το παγκόσμιο σύστημα, ήταν η προσφυγική κρίση που έφθασε στο απόγειό της το 2016 στα ελληνικά νησιά του Ανατολικού Αγαίου, και τα συμβαίνοντα σήμερα στα ελληνοτουρκικά σύνορα στον Έβρο.



ΦΥΣΙΟΘΕΡΑΠΕΥΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟΥ  
**ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Γ. ΚΑΪΡΗΣ**  
 Θεραπεία Ορθοπεδικών, Νευρολογικών,  
 Ρευματοαρθρικών παθήσεων  
 και Αθλητικών κακώσεων  
 Επισκέψεις κάθε μέρα 12.00 - 21.00 εκτός Σαββάτου  
 Λεωφ. Ποσειδώνος και Παρθενώνος 1, ισόγειο  
 Τηλ.: 210 9843810, 210 9834227 Fax: 210 9812504  
 www.kairis.gr

**Dr. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΤΣΟΛΑΣ**  
**ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΠΑΙΔΙΑΤΡΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ**  
**ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ METROPOLITAN**  
 Διδάκτωρ Ιατρικής Σχολής Πανεπιστημίου Αθηνών  
**ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ**  
 Αλκυόνης 18α, Π. Φάληρο 175 61 Τηλ./Fax: 210-98 28 894  
 (έναντι Ι.Ν. Αγ. Αλεξάνδρου, στον Φλοίσβο) Κινητό: 697-2201044  
 Β' Ιατρείο: Πάρνηθος 32, Σαρωνίδα Τηλ.: 22910 55019

**Δρ. ΑΡΓΥΡΩ ΧΑΤΖΗΪΩΑΝΝΟΥ**  
 MD, Dipl. rer. nat., PhD  
**ΑΝ. ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑ ΙΑΤΡΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΠΑΝ/ΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ**  
 ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ - ΑΦΡΟΔΙΣΙΟΛΟΓΟΣ  
 Υπεύθυνη τμήματος Ειδικών Θεραπειών  
 & Δερματοχειρουργικής, Νοσ. "Α. Συγγρός"  
 Βασ. Σοφίας & Χατζηκώστα 7 Τηλ. 6937 191322  
 ahatzi@med.uoa.gr 210 6411766

**ΑΠΟΦΟΙΤΟΣ**  
**ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ**  
 Α.Π.Θ. 28 ετών, (καταγωγή από Πόλη) ζητά εργασία ως  
 οδοντίατρος στον χώρο. Τηλ. 6949282872

**Δρ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ Β. ΣΙΜΑΣΚΟΣ**  
**ΜΑΡΙΑ Ν. ΣΙΜΑΣΚΟΥ**  
 ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ  
 Αν. Καθηγήτης - Διευθυντής Πανεπιστημιακής Ω.Ρ.Λ.  
 Κλινικής Δ.Π.Θ.  
 Δέχεται με ραντεβού  
 Σωκράτους 97 και Δαβάκη Καλλιθέα  
 Τηλ. 210 9589352, Fax 210 9586952, Κιν. 6944 396597

**Κωνσταντίνος Π. Ασματζής**  
**ΦΥΣΙΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΣ**  
 Πτυχιούχος Φ. Σ. Μονάχου, Πανεπιστήμιο Άμστερνταμ  
**ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ ΣΕ ΤΕΧΝΙΚΕΣ:**  
 • MANUELLE THERAPIE (Μυοσκελετικά - Αθλητικές κακώσεις)  
 • BOBATH N.D.T. (Εγκεφαλικά, Νευρολογικές παθήσεις)  
**ΛΕΜΦΟΘΕΡΑΠΕΙΑ**  
 ΕΞΕΙΔΙΚΕΥΣΗ ΣΤΗΝ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΕΜΦΟΙΔΗΜΑΤΟΣ  
 (ΠΡΩΤΟΓΕΝΕΣ - ΔΕΥΤΕΡΟΓΕΝΕΣ)  
 "ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΗ ΑΠΟΣΥΜΦΟΡΗΤΙΚΗ ΘΕΡΑΠΕΙΑ MLD/CDT"  
**ΚΙΝΗΤΙΚΗ ΑΝΑΛΥΣΗ ΒΑΔΙΣΗΣ ΠΕΛΜΑΤΟΓΡΑΦΗΜΑ**  
 ΗΒΗΣ ΑΘΑΝΑΣΙΑΔΟΥ 30 Α & ΤΡΙΤΩΝΟΣ, Τ.Κ. 175 62 Π. ΦΑΛΗΡΟ  
 (ΕΙΣΟΔΟΣ ΑΠΟ ΟΔΟ ΓΕΡΟΥΛΑΝΟΥ)  
 Τηλ. 210 9848793, Κιν. 6944 798314, E-mail: physioasma@otenet.gr  
 www.physioasma.gr

**ΜΕΤΤΙΣΟΠΟΥΛΟΣ**  
**ΟΠΤΙΚΑ ΕΙΔΗ**  
**ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ**  
**ΟΜΗΡΟΥ 64 Ν. ΣΜΥΡΝΗ**  
**ΤΗΛ: 210 9359539 - 210 9344690**

**ΚΕΝΤΡΟ ΦΥΣΙΚΟΘΕΡΑΠΕΙΑΣ**  
 και ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ  
**ΓΕΩΡΓ. ΑΘ. ΓΟΥΓΟΥΔΗ**  
 ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΩΝ,  
 ΡΕΥΜΑΤΟΛΟΓΙΚΩΝ, ΚΑΡΔΙΟΑΝΑΠΝΕΥΣΤΙΚΩΝ  
 ΚΑΙ ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ  
 ΑΦΡΟΔΙΤΗΣ 1 και ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ - Π. ΦΑΛΗΡΟ  
 ΤΗΛ. 210.9848482

**ΙΩΑΝΝΗΣ Σ. ΚΑΤΡΑΝΙΔΗΣ**  
 ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ  
 Δέχεται κάθε μέρα 9-1 π.μ. και 5-8 μ.μ.,  
 πλην Σαββάτου και επί συνεντεύξει  
**Αλκυόνης 25 - Π.ΦΑΛΗΡΟ**  
 Τηλ. Ιατρείου 210 9831509, οικίας 210 9814675

**ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ Κ. ΜΟΥΓΚΡΙΔΗΣ**  
 ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ  
**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Σ. ΜΟΥΓΚΡΙΔΗΣ**  
 ΧΕΙΡ. ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ-  
 ΕΜΦΥΤΕΥΜΑΤΟΛΟΓΟΣ  
 Μετεκπαιδευθείς στην  
 Οδοντιατρική Σχολή Αθηνών  
 Παρθενώνος 5 (στάση Μπάτης) Π. Φάληρο  
 Τηλ. Ιατρείου: 210 9824212 οικίας: 210 96 7740

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΚΟΥΝΗΣ**  
 ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ  
 Δέχεται 9-1 και 5-8 επί συνεντεύξει  
**Σόλωνος 52 και Ομήρου, 5ος όροφος Αθήνα**  
 Τηλ. 2103615867 Κιν. 6937120360

**ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ Χ. ΡΟΜΠΟΠΟΥΛΟΣ**  
**ΙΑΤΡΟΣ**  
**ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ**  
 Δημ. Σούτσου 7, Πλατ. Μαβίλη, Αθήνα  
 Πλησίον Σταθμού Μετρό Μέγαρο Μουσικής  
 Δέχεται με ραντεβού  
 Τηλ.: 210 64 27 956 Κινητό: 694 49 42 103

**ΟΥΡΑΝΙΑ ΤΟΠΤΣΟΓΛΟΥ**  
**ΨΥΧΟΛΟΓΟΣ-ΠΑΙΔΟΨΥΧΟΛΟΓΟΣ**  
 MSc στην Αναπτυξιακή Ψυχολογία  
 στο Παν/μιο Λονδίνου  
 • Διαταραχή Ελλειμματικής Προσοχής-Υπερκινητικό-  
 τητα (ΔΕΠ-Υ) • Δυσλεξία • Μαθησιακές δυσκολίες •  
 Συμβουλευτική  
 Κιν.: 6938 372194 raniatop@hotmail.com  
 Λακωνίας 33 (metro Πανόρμου), Αθήνα

**ΠΕΤΡΟΣ Α. ΑΛΤΣΙΤΖΟΓΛΟΥ**  
**ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ ΕΙΔΙΚΟΣ ΣΤΗΝ**  
**ΕΠΕΜΒΑΤΙΚΗ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΑ**  
 Διευθυντής αιμοδυναμικού εργαστηρίου  
 "Ιατρικού Κέντρου Αθηνών"  
 τ. Διευθ. Αιμοδυναμικού εργαστηρίου  
 Καρδιολογικού - Καρδιοχειρουργικού Κέντρου  
 "Herzzentrum K.W.K" Παν/μίου Dusseldorf  
**ΤΕΣΤ ΚΟΠΩΣΗΣ - ΥΠΕΡΗΧΟΙ ΚΑΡΔΙΑΣ**  
 Δέχεται με ραντεβού:  
 Δευτ. - Τετάρτη - Πέμπτη 5 - 8 μ.μ.  
 Α. Καλαμακίου 17 και Θουκυδίδου - Άλιμος  
 Τηλ. Ιατρείου: 2109838601  
 6944-332068

**ΠΑΝΤΕΛΗΣ Α. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ**  
**ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ**  
 Επ. Καθηγητής Οφθαλμολογίας SMU  
 Διευθυντής Οφθαλμολογικής Κλινικής  
 Νοσοκομείου Metropolitan  
 www.eyelaser.gr  
 Λεωφ. Ποσειδώνος 42, Π. Φάληρο 210 9881800

**Δρ. ΣΤΕΛΙΟΣ Χ. ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ**  
 ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ  
 ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ - ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ ΠΑΙΔΩΝ  
 ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΠΑΙΔΟΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ  
 Τ. ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΝΟΣ. GREAT ORMOND STR. ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
 ΠΑΝ/ΜΙΩΝ HARVARD και COLUMBIA ΗΠΑ  
 ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ 4 - ΚΟΛΩΝΑΚΙ  
 ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ 210 36 02 745 • ΟΙΚΙΑΣ 210 98 33 413  
 ΚΙΝΗΤΟ 6932 414 943 e-mail: prdrsant@otenet.gr

**ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Σ. ΗΛΙΑΔΗΣ**  
 ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ  
 Ατλαντος 15 - 17 (Στάσις Φλοίσβου)  
 Π. ΦΑΛΗΡΟ Τηλ. 2109825346

**ΦΥΣΙΚΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟ**  
**ΧΡΙΣΤΙΝΑ Α. ΟΖΟΥΛΕΡ**  
 Δέχεται από τις 10.00-13.00. και 17.00-20.00  
 Έλλης 16 (Έδεμ) Παλ. Φάληρο  
 Τηλ. Φυσικ/τηρίου 210 9832978, Κιν.: 6944958130

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Σ. ΖΗΣΙΑΔΗΣ**  
 ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ  
 Αμφιτρίτης 12, Π. Φάληρο  
 Τηλ. Ιατρείου: 210 9838877, κιν.: 6944 475212  
 e-mail: k.zisiadis@gmail.com

**Δρ. ΕΛΕΥΘ. Α. ΦΕΡΕΚΥΔΗΣ**  
 ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ  
 Ομ. Καθηγητής Ωτορινολαρυγγολογίας  
 Πανεπιστημίου Αθηνών  
 Επίτιμο Μέλος Γερμανικής Εταιρείας  
 Ωτορινολαρυγγολογίας και Χειρουργικής  
 Κεφαλής-Τραχήλου  
 www.drferekidis.com  
 Σόλωνος 18, Κολωνάκι Τηλ.: 2103603731

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΓΟΠΟΥΛΟΣ**  
 Χειρ. Οδοντίατρος  
**ΜΙΧΑΛΗΣ ΠΑΓΟΠΟΥΛΟΣ**  
 Χειρ. Οδοντίατρος  
 Τοποθετούνται εμφυτεύματα-Εφαρμογές LASER  
 Δέχεται καθημερινά με ραντεβού  
**Αγγέλου Σικελιανού 12, Ν. Ψυχικό**  
**Τηλ.: 210.6740.777 - Fax: 210.6740.900**

**ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΕΙΤΕ**  
**ΕΔΩ!**  
 Τηλ. 210 8817341 - 210 8818992



# Οι Έλληνες της Αυστραλίας

ΤΟΥ ΣΤΑΘΗ ΚΕΦΑΛΟΥΡΟΥ

«Παρά τη μεγάλη ανεργία που ανά εποχές μαστίζει την Ελλάδα, εξακολουθώ να μην μπορώ να κατανοήσω, γιατί υπάρχουν ακόμη τόσοι πολλοί Έλληνες στην Αυστραλία».

**Ν**α με συγχωρείτε ειλικρινά που πρώτη φορά ευλογώ τα γένια που δεν έχω σχετικά με το νέο μου βιβλίο, αλλά θα το κάνω μόνο και μόνο γιατί όταν λέμε πως το δημογραφικό πρόβλημα θα πρέπει να είναι ο κορυφαίος προβληματισμός σήμερα στη χώρα, το εννοούμε.

Το ως άνω δηλαδή απόσπασμα έχει αντληθεί από το καινούργιο μου βιβλίο με αφορισμούς και τίτλο *Ο Αδάμ ονοματίζει τα ζώα*. Οι αφορισμοί και τα ευφυολογήματα συνιστούν το απόλυτο είδος συμπτωκωμένης γραφής. Θυμάμαι ακόμα τον άκρως επιτυχημένο ορισμό που έδωσε στο ευφυολόγημα ο Γερμανός ποιητής, φιλόσοφος και κριτικός του 18ου αιώνα Friedrich Schlegel. Ευφυολόγημα είναι δύο σκέψεις φιλικά διακειμένες μεταξύ τους, που συναντήθηκαν μετά από πολύ καιρό...



Ούτε εγώ λοιπόν μάλλον είχα κατανοήσει την ώρα που το έγραφα, τίνι τρόπω συνδέονται οι Έλληνες της Αυστραλίας με το δημογραφικό. Για να 'μαστε βεβαίως απολύτως ειλικρινείς απέναντι στους έμπειρους αναγνώστες μας, τα πράγματα όταν δεν συνδέονται από μόνα τους, μπορούν κάλλιστα να τα συνδέσουν με τη λογική και σύμφωνα με τις ανάγκες τους οι άνθρωποι.

Ένα όμως είναι βέβαιο πέραν πάσης αμφιβολίας, ότι η Αυστραλία κείται μακράν, τόσο μακράν που πολλές φορές μοιάζει έξω από τον γνωστό μας κόσμο. Προς Θεού, δεν θα κάνουμε εδώ κριτική για τους εύλογους λόγους, για τους οποίους πολλοί συμπατριώτες μας κατέφυγαν εκεί για τα προς το ζην. Θα επισημάνουμε όμως με παρησία ορισμένα στοιχεία. Πρώτον, την όντως μεγάλη απόσταση που χωρίζει τους Έλληνες της Αυστραλίας με τη μητέρα πατρίδα, γεγονός που κάνει πολύ δύσκολη τη μετακίνησή τους και άρα τη συμμετοχή τους στα δρώμενα της Ελλάδας έστω και σε περιόδους διακοπών, όπως εύκολα συμβαίνει με τους Έλληνες της Γερμανίας ή έστω της Αμερικής. Δεύτερον, η Αυστραλία βρίσκεται πολύ μακριά όχι μόνο από την Ελλάδα αλλά και από όλα τα ζεστά θέματα της καθ' ημάς επικαιρότητας. Αν εξαιρέσουμε την –ελπίζουμε ανεπανάληπτη– εμπειρία του δευτέρου παγκοσμίου πολέμου, όπου και η Αυστραλία πλήρωσε βαρύ φόρο αίματος, κατά τα λοιπά για να μην μακρηγορού-

με και για να γίνουμε αμέσως αντιληπτοί, η Αυστραλία βρίσκεται, αυτό που λέμε, στον κόσμο της. Όσες σπουδαίες θέσεις κι αν καταλάβουν οι άξιοι συμπατριώτες μας στην ιεραρχία της χώρας αυτής, δεν θα βρεθούν σε θέση να επηρεάσουν σημαντικά το παγκόσμιο γίγνεσθαι, όπως συμβαίνει με Έλληνες σε άλλες χώρες. Τα έθιμα, οι σύλλογοι, οι χοροί και οι εορτές που με συνέπεια και περηφάνια διοργανώνουν στις πόλεις τους έχουν ως επί το πλείστον μόνο προσωπικό νόημα για τον καθένα και την καθεμία εκεί. Εθνικό νόημα και αξία μπορούν να λάβουν, αν βοηθήσουν όχι μόνο στην διατήρηση της ταυτότητάς τους αλλά και στην μελλοντική ενσωμάτωσή όσων θελήσουν να επαναπατριστούν.

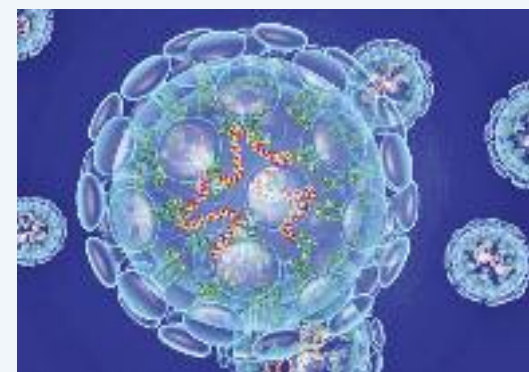
Θερμή παράκληση οι φίλοι μας από την Αυστραλία να μην διαβάσουν το κείμενο αυτό με επικριτική διάθεση, αλλά ας το εκλάβουν ως ένα προσκλητήριο να γυρίσουν πίσω τώρα που τους χρειαζόμαστε. Τους δίνεται η ευκαιρία να γίνουν μικροί ήρωες για την Ελλάδα που τους πλήγωσε αλλά την αγαπούν. Η Ελλάδα κινδυνεύει με αλλοίωση των αιωνίων συστατικών της. Η κατάσταση είναι σοβαρή, δεν την κάνουμε εμείς σοβαρή.

Λύσεις για το δημογραφικό ακούγονται πολλές. Απέναντι στις ανήκουστες φωνές για λύση του δημογραφικού μέσω του μεταναστευτικού, όταν η συντριπτική πλειοψηφία των μεταναστών ασπάζεται το Ισλάμ, το οποίο δεν αφομοιώνεται ούτε με την παιδεία (κι ας λένε το αντίθετο οι πονηροί), όταν επίσης το Ισλάμ με βία δεν επιτρέπει γάμους με χριστιανούς παρά μόνο αν εξισλαμισθούν οι χριστιανοί, εμείς εδώ σκεφτόμαστε διαρκώς και προτείνουμε κάθε πιθανή και εφικτή λύση, ώστε η Ελλάδα να συνεχίσει να υπάρχει.

Δίνουν λοιπόν κίνητρα και χρήματα για την εγκατάσταση στην Ελλάδα μουσουλμάνων από μακρινές, ανοίκειες χώρες και αναρωτιόμαστε δικαίως. Εάν άραγε εκπονούνταν ένα κυβερνητικό πρόγραμμα δεκαετίας με ωραίο όνομα και συνεχή διαφήμιση προσκαλώντας συμπατριώτες μας από την Αυστραλία να γυρίσουν πίσω στην Ελλάδα με κίνητρα κάθε είδους, οικονομικά, συναισθηματικά, περιουσιακά, ποιότητας ζωής, κάθε τι τέλος πάντων που δεν έβρισκαν εδώ αυτοί οι άνθρωποι και πήγαν εκεί μακριά να το βρουν, τι λέτε; Δεν θα υπήρχαν αρκετοί Έλληνες της Αυστραλίας που θα συγκινούνταν και θα επέστρεφαν στη μητέρα πατρίδα με καλύτερους όρους; Ενδεχομένως ναι. Δεν είμαστε βέβαιοι και εκατό τοις εκατό σίγουροι. Μέχρι όμως να βρεθεί η μαγική κάνουλα που θα μοιράζει επιδόματα χιλιάδων ευρώ σε μελλοντικούς γονείς ή παράλληλα με τα επιδόματα αυτά, δεν αξίζει να μπει κι αυτό στη δέσμη μέτρων για την τόνωση του ελληνικού πληθυσμού; Νομίζουμε πως ναι. Διότι όποιος νομίζει ότι το δημογραφικό θα λυθεί μέσω του μεταναστευτικού, ας ετοιμαστεί να γιορτάσει καλύτερα τα 100 χρόνια από το 1922 παρά τα 200 από το 1821.

## "ΧΑΡΗ... ΤΟΠΟΤΩΝΤΑΣ"

### ΕΝ ΜΕΣΩ ΚΟΡΩΝΟΪΟΥ... ΨΥΧΡΑΙΜΙΑ



ΤΟΥ ΧΑΡΗ ΓΑΝΤΖΟΥΔΗ

**Τ**ι κακό είναι αυτό που μας βρήκε πάλι, αγαπημένε μου αναγνώστη; Εκεί που λέγαμε να έρθει ο χειμώνας, να γλιτώσουμε από τις πυρκαγιές, έσκασε ο κορωνοϊός και όλος ο πλανήτης τρέχει να προλάβει την πανδημία. Έκτακτα διαγγέλματα, έκτακτα μέτρα, μαυρίλα, πανικός και ο Θεός μαζί μας, αγαπημένε μου αναγνώστη. Ωστόσο, η ζωή δεν σταματά και εν μέσω κορωνοϊού μάθαμε πολλά και χρήσιμα πράγματα. Κι επειδή λόγω των ημερών μπορεί να σου ξέφυγαν, αγαπημένε μου αναγνώστη, είμαι εγώ εδώ για να σου επισημάνω τα πιο σημαντικά. Πάμε:

✓ Εν μέσω κορωνοϊού μάθαμε να γράφουμε σωστά το όνομα του ιού. Μην γελάς, αγαπημένε μου αναγνώστη, πώς θα τον αντιμετωπίσουμε αν δεν ξέρουμε τη σωστή ορθογραφία; Να είναι καλά ο γλωσσολόγος Γιώργος Μπαμπινιώτης που μέσα από τον λογαριασμό του στο Facebook μας ενημέρωσε για τον σωστό τύπο. Οπότε, «κορωνοϊός» και όχι «κορωνοϊός» ή «κορωνιδός».

✓ Εν μέσω κορωνοϊού μάθαμε πως όλοι είμαστε ίσοι και πως ο ιός δεν κάνει διακρίσεις. Σου λέει ως και η Χριστίνα Μπόμπα, celebrity και σύζυγος Σάκη Τανιμανίδη, προσβλήθηκε από τον ιό. Εκεί όμως που έπαθα σοκ, αγαπημένε μου αναγνώστη, ήταν όταν πληροφορήθηκα πως νόσησε και ο ιδρυτής του Ολυμπιακού Βαγγέλης Μαρινάκης. Μετά από όλα αυτά ένα νέο κίνημα γεννιέται με τίτλο «Έχω και εγώ κορωνοϊό».

✓ Εν μέσω κορωνοϊού και διά στόματος Σταμάτη Κραουνάκη μάθαμε πως «ο ιός είναι εργαστηριακή επίθεση μείωσης πληθυσμών» και «πως το εμβόλιο υπάρχει» και έκανε λόγο για την πρόπολη και τις ευεργετικές της ιδιότητες.

✓ Εν μέσω κορωνοϊού μάθαμε μέσα από τις εκπομπές του προέδρου της Ελληνικής Λύσης, Κυριάκου Βελόπουλου πως το όπλο ενάντια του νέου ιού είναι το δηλητήριο της οχιάς και φυσικά το έχει μόνο αυτός. Ναι, αγαπημένε μου αναγνώστη, μετά τις επιστολές του Ιησού και άλλα θαυματοργά παρασκευάσματα, τώρα ο Κυριάκος Βελόπουλος λανσάρει ένα νέο προϊόν/αλοιφή με την ονομασία «Βυζαντινόν». «Με μια επάλειψη πρωί, μεσημέρι, βράδυ και δεν έχετε να φοβάστε τίποτα», φωνάζει ο Βελόπουλος και μη χειρότερα, λέω εγώ.

✓ Εν μέσω κορωνοϊού μάθαμε για τη βαθιά πίστη της κ. Έλενας Ράπτη, βουλευτή Θεσσαλονίκης με τη Νέα Δημοκρατία. «Εγώ σήμερα κοινωνήσα και θα συνεχίσω να κοινωνώ», δήλωσε και προέτρεψε τους πιστούς να μην φοβούνται να λάβουν τη Θεία Κοινωνία.

✓ Τέλος, και για να μην σε κουράζω άλλο, αγαπημένε μου αναγνώστη, εν μέσω κορωνοϊού... ΨΥΧΡΑΙΜΙΑ!

ΝΕΟ Βιβλίο

ΠΑΝΟΣ ΒΟΥΛΓΑΡΗΣ

Ο ΖΟΔΟΠΑΝΙΑ  
ΑΝΘΡΩΠΟΣ



Διηγήματα

ΕΚΔΟΣΕΙΣ  
ΛΕΜΒΟΣ







# Οι απελάσεις των Ελλήνων Υπηκόων εκ Τουρκίας το 1964 στον ελληνικό Τύπο

ΤΟΥ ΟΡΧΑΝ ΤΟΥΡΚΕΡ

Πέρασαν 56 ολόκληρα χρόνια από το 1964, έτος που η Τουρκία, σε αντίποινα των γεγονότων στην Κύπρο, απέλασε τους εγκατεστημένους στην Τουρκία Έλληνες υπηκόους. Σήμερα πολύ λίγοι είναι στη ζωή από αυτούς που έζησαν τις μέρες εκείνες. Αυτοί που ήταν παιδιά τότε, τώρα είναι 60-70 χρονών. Η λέξη Σταμπούλ-Πόλη γι' αυτούς αποτελεί μία πικρή ανάμνηση από το μακρινό παρελθόν.

**Ο**ι περίπου 12.000 Έλληνες υπήκοοι που ζούσαν τότε στην Πόλη παρέσυραν και τους Ρωμιούς, Τούρκους υπηκόους, που συνδέονταν είτε με δεσμό γάμου είτε επαγγελματικά και έτσι το διάστημα των έξι μηνών, μεταξύ Μαρτίου-Σεπτεμβρίου 1964, ο αριθμός αυτών που έφυγαν από την Πόλη έφθασε στο απίστευτο νούμερο των 45-50 χιλιάδων ατόμων. Οι απελαθέντες θα υποστούν δύο καταστάσεις.

Πρώτα είναι το κομμάτι της Τουρκίας: Θα αναγκαστούν να εγκαταλείψουν τον τόπου που γεννήθηκαν και μεγάλωσαν και όπου θεωρήθηκαν ξένοι, δίχως να τους δοθεί κάποια άλλη επιλογή και άνευ της θέλησής τους.

Δεύτερο το κομμάτι της Ελλάδας: Πήγαν σε μία χώρα της οποίας είναι μεν υπήκοοι, αλλά τους είναι εντελώς άγνωστη και επιπλέον πολλοί αντιμετώπισαν οικονομικά προβλήματα και πολλοί ήταν αρκετά ηλικιωμένοι για να ξεκινήσουν μια καινούργια ζωή.

Η ίδρυση το 1960 του Κυπριακού κράτους, το οποίο θα διοικούταν θεωρητικά από κοινού, από Έλληνες και Τούρκους του νησιού, υποτίθεται ότι θα αποτελούσε εγγύηση των καλών σχέσεων Ελλάδας-Τουρκίας στο μέλλον. Για να πετύχει όμως η ύπαρξη και συνέχιση του Κυπριακού κράτους έπρεπε οι μεν Τούρκοι να παραιτηθούν από την ιδέα της ΔΙΧΟΤΟΜΗΣΗΣ (Ταξίμι), οι δε Έλληνες από την ιδέα της ΕΝΩΣΗΣ του νησιού με την Ελλάδα. Δυστυχώς και οι δύο πλευρές δεν παραιτήθηκαν από τις απόψεις τους.

Τελικά η ωρολογιακή βόμβα που οπλίσθηκε το 1960 στην Κύπρο εξερράγη στις 21 Δεκεμβρίου του 1963, οπότε ξεκίνησαν οι ένοπλες συγκρούσεις μεταξύ των δύο κοινοτήτων, κατηγορώντας η μία πλευρά την άλλη ως υπαίτιο. Τα συμβάντα της 21ης Δεκεμβρίου ονομάστηκαν «Ματωμένα Χριστούγεννα» από την Τουρκία, η οποία εξέφρασε τη σημασία που έδινε στα συμβάντα εκπέμποντας μόνο κλασική πένθιμη μουσική από τους τουρκικούς ραδιοσταθμούς, ακόμη και στην πρωτοχρονιάτικη εκπομπή της. Με λίγα λόγια το δίσκετο έτος 1964 ξεκίνησε δυσάρεστα.

Ο 76χρονος Γεώργιος Παπανδρέου, που εξελέγη

πρωθυπουργός της Ελλάδος στις εκλογές της 17ης Φεβρουαρίου 1964, είχε τελείως διαφορετική στάση από τους προκατόχους του Αλέξανδρο Παπάγο και Κωνσταντίνο Καραμανλή, που ακολουθούσαν μία ήπια πολιτική στάση απέναντι στην Τουρκία. Και ο βασιλιάς Παύλος, που τηρούσε καλές πολιτικές σχέσεις με την Τουρκία, ήταν βαριά άρρωστος, ζούσε τις τελευταίες μέρες της ζωής του (πέθανε την 6η Μαρτίου 1964).

Η αθέτηση της Συμφωνίας της Άγκυρας του 1930, που επέτρεπε στους Έλληνες υπηκόους τη διαμονή και εργασία στην Τουρκία, αποτέλεσε το ξεκίνημα με απόφαση του τουρκικού Υπουργικού Συμβουλίου της τραγωδίας που επρόκειτο να διαδραματιστεί. Την απόφαση (Καραρνάμε) που δημοσιεύτηκε στην υπ' αριθμό 11658 εφημερίδα της Κυβερνήσεως στις 17,3,1964 υπέγραψαν τα κάτωθι γνωστά ονόματα: Τζεμάλ Μπαγιάρ (Πρόεδρος της Δημοκρατίας), Ισμέτ Ινονού (Πρωθυπουργός), Φερντινάντ Τζεμάλ Ερκίν (Υπουργός Εξωτερικών), Ορχάν Οζτράκ (Υπουργός Εσωτερικών), Φερίτ Μελέν (Υπουργός Οικονομίας), Μπουλέντ Ετζεβίτ (Υπουργός Εργασίας). Με την αθέτηση της Συμφωνίας της Άγκυρας όλοι οι Έλληνες υπήκοοι που ζούσαν στην Τουρκία βρέθηκαν στη θέση ξένων που παραβιάζουν τον τουρκικό νόμο που απαγόρευε στους ξένους υπηκόους να εργάζονται στη χώρα. Ο υπ' αριθμό 2007 νόμος της 11ης Ιουνίου 1932 απαγόρευε στους ξένους υπηκόους την εξάσκηση περισσότερων επαγγελματιών.

Ο νόμος αυτός λοιπόν άρχισε να απειλεί και τους Έλληνες υπηκόους, ως σπαθί του Δαμοκλή πάνω απ' το κεφάλι τους.

Μετά από λίγο διάστημα η Τουρκία ξεκίνησε τις απελάσεις των Ελλήνων υπηκόων. Στην παρούσα εργασία μου, ερεύνησα την τραγωδία αυτή, όπως εθεάθη από την Ελλάδα, μέσω των πέντε μεγάλων αθηναϊκών εφημερίδων της εποχής: Η Καθημερινή, Το Βήμα, Έθνος, Η Βραδυνή και Απογευματινή. Παρακάτω θα βρείτε ειδήσεις σχετικά με το θέμα των απελάσεων, που καλύπτουν την περίοδο Μαρτίου μέχρι και Σεπτεμβρίου του 1964.

## Η Βραδυνή 17.3.1964

Συνεπεία ενεργειών της Αγκύρας εισήλθον από χθες εις κρίσιμον στάδιον αι σχέσεις μεταξύ Ελλάδος και Τουρκίας. Η Τουρκική Κυβέρνησις καταγγέλει την Συνθήκην εγκαταστάσεως πλῆττουσα ούτω 12.000 Έλληνας.

## Το Βήμα 17.3.1964

Σαφώς ανθελληνική ενέργεια των Τούρκων. Η καταγγελία της συνθήκης διά τους Έλληνας υπηκόους.

## Η Καθημερινή 17.3.1964

Η Αγκυρα προέβη εις μονομερή καταγγελίαν της Ελληνο-Τουρκικής συμβάσεως του 1930, που αφορά 12.000 περίπου Έλληνας υπηκόους. Το μέτρον θεωρείται ως εκδήλωσις αντιποίνων διά την στάσιν της Ελλάδος εις το θέμα της Κύπρου.

## Έθνος 17.3.1964 (σελίδα 10)

Εξ αιτίας της υποστηρίξεως της Ελληνικής Κυβερνήσεως προς τους Κυπρίους εχθρική ενέργεια εναντίον της Ελλάδος η μονομερής κατάργησις της συνθήκης 1930. Εξ Ελληνικών πηγών παρέχεται η πληροφορία ότι η συνθήκη του 1930 θα παύση ισχύουσα από της 17ης Σεπτεμβρίου 1964 ήτοι μετά εξάμηνον προθεσμίαν ως προβλέπεται υπό των όρων αυτής ταύτης της συνθήκης, η οποία παρείχεν εις τους εν Τουρκία Έλληνας υπηκόους το δικαίωμα διαμονής, διεξαγωγής εμπορίου, κατοχής περιουσιακών στοιχείων. Η Τουρκική κυβέρνησις επιθυμεί την διεξαγωγήν διαπραγματεύσεων προς σύναψιν νέας συμφωνίας.

## Απογευματινή 17.3.1964

Η Τουρκική κυβέρνησις κατήγγειλε αιφνιδίως την Ελληνο-Τουρκικήν συμφωνίαν του 1930 διά τους διαμένοντας εις την Τουρκίαν Έλληνας.

## Το Βήμα 19.3.1964

Η καταγγελία της συνθήκης ήτο η αρχή. Και άλλα μέτρα απειλούν οι Τούρκοι. Υπολογίζουν τας περιουσίας των Ελλήνων της Πόλης εις 4.5 δισεκατομμύρια Τουρκικάς Λίρας. Στο οικοδόμημα της Ελληνο-Τουρκικής Φιλίας που θεμελίωσαν ο Ελευθέριος Βενιζέλος και ο Κεμάλ Ατατούρκ έδωσαν οι Τούρκοι τη χαριστική βολή. Εις την εφημερίδα της Κυβερνήσεως της Τουρκίας δημοσιεύεται το κείμενον του διατάγματος διά του οποίου καταγγέλλεται η συμφωνία Ελλάδος και Τουρκίας.

Συνεχίζεται